

DÉCORMAG

ER
D-15
AnQ
EMIER MAGAZINE DE DÉCORATION AU QUÉBEC

pour faire
la fête

DÉCORS GLAMOUR
CONSEILS
ACCESSOIRES
RECETTES

salle télé
écran s'affiche



oser la cloison de verre
dans la
salle de bains

LES RANGEMENTS intégrés facilitent la vie

www.dmag.com
4-25
NOVEMBRE 2009

0 65385 28284 7
EP40961924 R07760



Armstrong - Coastal Living™ - White Wash Walnut - L3051/ www.armstrong.com - Floor design copyrighted by AWI Licensing Company
Louis Armstrong image and rights licensed through The Louis Armstrong Educational Foundation, Inc.

ne est pas seulement l'apparence de la chose véritable. Le Couvre-plancher laminé **Armstrong**

Réalisez vos rêves
Realize your dreams



DECOR

www.decorinc.ca

5650 ROYALMOUNT, VILLE MONT-ROYAL, QC,
514.939.1708 info@decorinc.ca

Lundi au vendredi/Monday to Friday 10h00 à/to 5h30, samedi/Saturday 10h00 à/to 5h00

Espace-temps



DES ACCESSOIRES DE SALLE DE BAIN ET DE CUISINE DE RENOM



UN SERVICE INÉGALÉ

 **BainUltra**[®]

À la découverte de votre mieux-être™

PROULX & FILS
 **PLOMBERIUM**

10, MONTÉE MASSON, MASCOUCHE (QUÉBEC) J7K 3B5
WWW.PROULXETFILS.CA

450 474 3881

Création: pigepub.ca

DÉCORMAG

NOVEMBRE 2009

64



24



Hospitalité | 64

Photo : Donna Griffith



maisons

64

HOSPITALITÉ !

Une maison où vie familiale et rencontres amicales s'accordent parfaitement.

74

PIED-À-TERRE

Un couple partage un goût commun pour l'art et le minimalisme.

82

ÉCLAT DE VERRE

Les salles de bains tombent les murs et choisissent la transparence.

96

LA VIE RANGÉE

Les rangements intégrés facilitent la vie !

110

L'ÉCRAN S'AFFICHE

Exit l'armoire qui camoufle la télé. Afficher celle-ci est tendance.

chroniques

INFO & STYLE

Design, déco... la crème des plus récentes créations pour la maison. 15

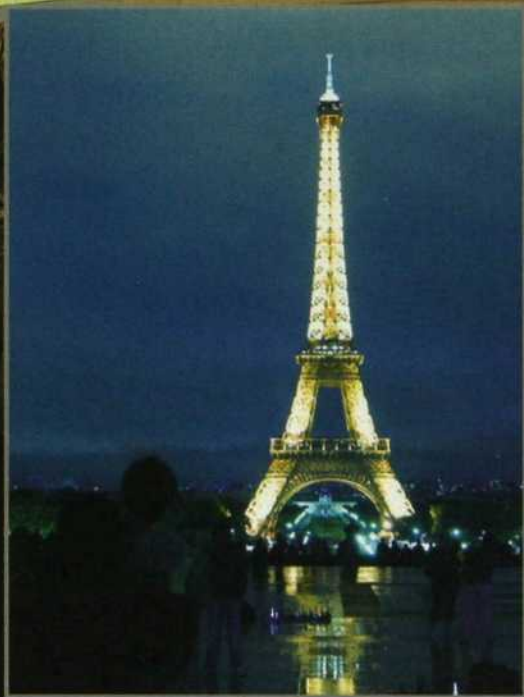
RECEVOIR | DÉCORS DE SAISON AUTOMNE GLAMOUR

Les traditionnelles couleurs d'automne cèdent le pas à l'argent, au noir et au blanc. 24

FLEURS EN FÊTE

Voici des versions contemporaines de l'habituel arrangement floral. 32

Silhouette^{MD} vous apporte prestige.



Stamps collectibles
Silhouette

aérop^{lan}

UN MILLION
DE MILLES AÉROPLAN

*Le concours se déroule du 1^{er} sept. au 31 déc. 2009. Aucun achat requis. Avant d'être déclaré/e gagnant/e d'un prix, le/la participant/e doit répondre correctement à la question réglementaire. Voir les renseignements détaillés concernant le concours, l'éligibilité et les prix dans les Règlements Officiels, disponibles le 1^{er} sept. 09, chez votre dépositaire Hunter Douglas participant au Canada ou visitez le site web www.hunterdouglas.ca
^{MD} Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan Canada Inc.

HD vous fait voir du
PAYS

Visitez votre dépositaire Hunter Douglas participant le plus proche et informez-vous comment vous pouvez avoir la chance de gagner* 1 000 000 de milles Aéroplan^{MD} à l'achat de produits Hunter Douglas désignés.

HunterDouglas

hunterdouglas.ca

82



RECEVOIR | DÉTAILS

VARIATIONS SUR PORCELAINE

Comment transformer de la simple vaisselle blanche en fête pour les yeux. **40**

SHOPPING ETC.

Tout nouveau, tout beau, des adresses à découvrir. **44**

CHER | PAS CHER

Le bureau à la maison décliné pour deux budgets. **48**

ON AIME

Des accessoires pour faire la fête. **52**

LE CARNET DU DÉCORATEUR

Le linge de table : misez sur l'élégance décontractée. **56**

COURRIER DÉCO

Des solutions à vos problèmes. **60**

plus

TECHNO

UNE PIÈCE SUPER ÉQUIPÉE

Les indispensables pour une salle de divertissement réussie. **115**

GUIDE D'ACHAT

L'ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR

Une bonne façon de faire fuir les cambrioleurs. **121**

recevoir

100 RECETTES, 100 VEDETTES, CENTRAIDE

À table pour une bonne cause avec vos vedettes favorites. **127**

SHOPPING CUISINE

Le bois à la cote. **134**

renseignements

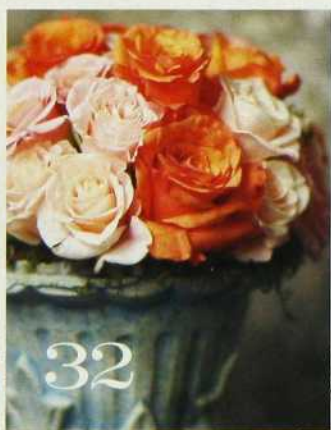
Comment joindre les fournisseurs de ce numéro. **136**

shopping

JE CHERCHE... UN ROBINET

Nouveautés pour la cuisine et la salle de bains. **145**

74



32

52





INNOVATION
SCIENTIFIQUE
DÈS LA MÉNopause



Vichy invente la TECHNIQUE Reconstruction Tissulaire :

Reconstruit les couches de la peau en 10 jours. Test *in vitro*.

NOUVEAU
NEOVADIOL Gf
SOIN DENSIFIEUR RESCULPTANT

Neovadiol Gf : Efficacité 3 zones. Testé sous contrôle dermatologique.



Pommettes
modelées



Cou affiné



Ovale ajusté

N°1 EN PHARMACIE AU CANADA*

LA SANTÉ EST BELLE

VICHY

LABORATOIRES



AVANCÉE INSPIRÉE DE LA RECHERCHE MÉDICALE

Aujourd'hui, la recherche médicale sait reconstruire la peau.

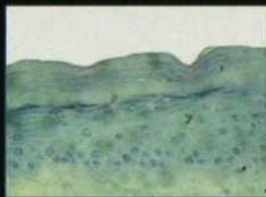
30 ans d'ingénierie tissulaire ont permis de développer les premiers modèles de peau reconstruite, des outils de recherche pour mieux comprendre la biologie cutanée et évaluer la performance des meilleures molécules.

Reconstruction en 10 jours des couches de la peau grâce à l'association Proteic Gf + Pro-Xylane. *Test in vitro.*

Illustration de l'action du **Proteic Gf** et du **Pro-Xylane**.



Reconstruction après 10 jours



Reconstruction après 20 jours

LES LABORATOIRES VICHY ONT DÉMONTRÉ LE POTENTIEL DE LEURS ACTIFS SUR UNE PEAU EN COURS DE RECONSTRUCTION : *Test in vitro.*

Ce test inédit a permis de mesurer l'efficacité du **Proteic Gf** et du **Pro-Xylane** – brevet déposé – dans les conditions les plus réelles possible d'une peau dynamique.



La reconstruction tissulaire par Caroline Debbasch, docteur en pharmacie, Ph. D.

Comment ont évolué les modèles de peau reconstruite ?

Ils sont devenus de plus en plus complets et fonctionnels. En 1986, ont d'abord été mis au point des modèles de connaissance, des outils de recherche produits de façon encore artisanale. C'est très récemment, en 2007, qu'a été développé le premier modèle de peau complète assez robuste pour pouvoir être reproduit et servir à l'évaluation des ingrédients actifs.

Quelle avancée décisive ces 30 ans d'ingénierie tissulaire ont-ils permis ?

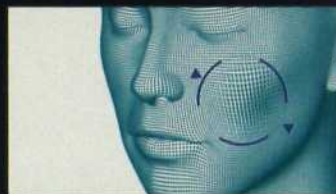
C'est grâce aux progrès techniques de l'ingénierie tissulaire qu'a été mis en évidence le rôle indispensable de certaines protéines pour construire une peau complète de qualité : les facteurs de croissance. Naturellement générés par toutes les cellules de la peau (derme et épiderme), les facteurs de croissance sont des puissants reconstructeurs tissulaires. Ils assurent la croissance naturelle et structurée de tous les tissus cutanés et sont stockés dans le tissu de soutien de la peau.

Ces facteurs de croissance : quels horizons nouveaux en cosmétique pour la ménopause ?

Nous savons qu'à la ménopause ce tissu de soutien, qui contient les facteurs de croissance et les hormones, s'appauvrit, ce qui entraîne une perte de densité de la peau. La stimulation des facteurs de croissance et le renforcement du tissu de soutien de la peau deviennent donc des enjeux majeurs.

Son application en cosmétique: Neovadiol Gf

EFFICACITÉ DÉMONTRÉE
SUR 220 FEMMES
DANS 4 PAYS, SUR **LES SIGNES
VISIBLES DE LA MÉNOPAUSE.**



POMMETTES MODELÉES* :
-18% de sillon nasogénien**



COU AFFINÉ :
-17% de relâchement du cou**



OVALE AJUSTÉ :
-26% de ptose de l'ovale**

* Test instrumental d'un mois sur 38 femmes.
** Test clinique de trois mois sur 220 femmes.
Résultat moyen.



À utiliser dès la ménopause.
Demandez conseil en pharmacie.

LES LABORATOIRES VICHY DÉVELOPPENT DES TEXTURES PARFAITEMENT ADAPTÉES AUX BESOINS DE LA PEAU SÈCHE MÉNOPAUSÉE POUR UN PLAISIR D'APPLICATION RENFORCÉ.

DES TEXTURES CONFORTABLES ET GALBANTES POUR UNE PEAU PLUS DOUCE, CONFORTABLE ET LISSE.

NOUVEAUTÉ
OPUS MAXIMA
Porcelaine rectifiée
14" x 44" Mur
18" x 18" Sol

ARDESIA
tuiles & pierres

8120, boul. Décarie, Mtl
CARRÉ UNION
t: 514-733-9925
info@ardesia.ca
www.ardesia.ca

DÉCORMAG

DIRECTRICE ET RÉDACTRICE EN CHEF : Michèle Dubreuil

DIRECTRICE ARTISTIQUE : Micheline Charest
RÉVISEUSE : Marie-Thérèse Duval

WEBMESTRE ÉDITORIAL : Marie-Christine Tremblay (par intérim)

PUBLICITÉ

DIRECTRICE COMMERCIALE : Anne Douville (par intérim)
DIRECTRICE GÉNÉRALE, VENTES LOCALES ET RÉGIONALES : Claire Lemieux (par intérim)
REPRÉSENTATION : MONTRÉAL : Sylvie Bourassa, Stéphanie Cusson. Tél.: 514 499-0491. Téléc.: 514 848-9779. QUÉBEC : Annie Dumont. Tél.: 418 840-3639, poste 2233. VENTES NATIONALES : Louise Jolicoeur. Tél. 514 499-0491. Téléc.: 514 848-9779. ADJOINTE AUX VENTES : Nancy Gallina. TORONTO : Julie Wiggins (directrice par intérim). Alicia Elliott, Siobahn Wellwood, Sandra Yakimchick. Tél.: 416 733-7600. Téléc.: 416 218-3636. VENTES INTÉGRÉES, TORONTO : Margo Bock, Bonnie Ocan, Jessica Peacock, Gayle Taguchi. VANCOUVER : Kevin McEwan. Tél.: 604 877-4878. Téléc.: 604 877-4838. NEW YORK : Nancy Bowman. Tél.: 212 343-0062. Téléc.: 212 343-0245.
COORDONNATRICE À LA PUBLICITÉ : Lee Anne Vincent O'Connor (intérim)
Directrice de la création publicitaire : Renée Grégoire

ADMINISTRATION

ÉDITRICE : Francine Tremblay
DIRECTRICE GÉNÉRALE DES OPÉRATIONS : Lise Paul-Hus
DIRECTRICE ADMINISTRATIVE : Guylène Dumais
RESPONSABLE DIFFUSION KIOSQUE : Nathalie Libersan
ADJOINTE ADMINISTRATIVE : Shamira Meghji

DIFFUSION — Marketing

DIRECTRICE DU MARKETING : Martine Aubin. RESPONSABLE SERVICE À LA CLIENTÈLE : Brigitte Daviault. RESPONSABLE DIFFUSION ET ABONNEMENTS : Évelyne Labonté. COORDONNATRICE DE PRODUCTION : Joanne Dormoy. DIRECTRICE DES COMMUNICATIONS : Nathalie Carboneau. COORDONNATRICE AUX COMMUNICATIONS : Sylvie St-Amand. ADJOINTE AUX COMMUNICATIONS : Clotilde Lagourque

SERVICES TECHNIQUES INFORMATIQUES

NUMÉRISATION : Centre de production partagé Montréal. DIRECTEUR DE PRODUCTION : Sylvain Renaud. COORDONNATRICE DE PRODUCTION : Cynthia Poirier. INFOGRAPHISTES : Josée Bernier, Karine Léger, Johanne Mitchell, Marie-Annick Pelletier et Sylvie Thauvette. IMPRESSION : Transcontinental Interweb Montréal (Imprimerie Interweb inc.), 1603, boul. Montarville, Boucherville. DISTRIBUTION EN KIOSQUE : Les Messageries de Presse Benjamin inc.

Magazine mensuel, en kiosque 4,25 \$ + taxes. Abonnement : 22,52 \$ pour 10 numéros, incluant la TPS et la TVQ. Pour les tarifs d'abonnement à l'étranger, veuillez contacter notre Service à la clientèle. Second class USPS pending. Champlain, N.Y. 12919-1518. Toute reproduction de textes, illustrations, photographies du magazine est interdite. Le magazine ne s'engage pas à retourner les textes et les photos non sollicités. Les prix indiqués dans les différents articles sont sujets à changement. Décormag accepte les messages publicitaires susceptibles de renseigner ses lecteurs en matière de décoration, de consommation et de services. La publication d'annonces ne signifie pas que le magazine recommande ou approuve les produits ou services annoncés. Notre politique de protection de la confidentialité : Il nous arrive de communiquer nos listes d'envoi à des entreprises de bonne réputation dont les produits ou services seraient susceptibles d'intéresser nos abonnés. Toutefois, si vous préférez que nous ne communiquions pas votre nom et adresse (postale/courriel), faites-le savoir par écrit à notre service d'abonnement en joignant une étiquette d'envoi de votre magazine. Vous pouvez consulter notre politique de confidentialité complète sur www.decormag.com. Nous reconnaissons le soutien financier du gouvernement du Canada pour nos coûts d'envoi postal et nos coûts rédactionnels par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP #7760) et du Fonds du Canada pour les magazines. Député fédéral : Bibliothèque nationale du Québec. Bibliothèque nationale du Canada. ISSN 0315-047X. S.D.A.

Toutes les demandes de reproduction doivent être acheminées à : COPIBEC (reproductions papier - 1 800 717-2022, CEDROM-SMI (reproductions électroniques) - reproduction@cedrom-smi.com

Convention de la Poste - publications no 4006492/4 Enregistrement no R07760.

ABONNEMENTS ET CHANGEMENTS D'ADRESSES

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada :

Service aux abonnés
C.P. 11022 PDF Anjou
Anjou (Québec) H1K 4H2
Tél.: 1 800 554-5253 Courriel : decormag@cdsglobal.ca

DÉCORMAG

2001, rue University, bureau 900
Montréal (Québec) H3A 2A6
Tél.: 514 499-0561. Téléc.: 514 499-3078
Courriel : decormag@transcontinental.ca

MÉDIAS TRANSCONTINENTAL S.E.N.C.

www.medias-transcontinental.com

PRÉSIDENTE : Natalie Larivière
VICE-PRÉSIDENT PRINCIPAL DU GROUPE DES SOLUTIONS D'AFFAIRES ET AUX CONSOMMATEURS : Pierre Marcoux
VICE-PRÉSIDENTE PRINCIPALE, PUBLICATIONS AUX CONSOMMATEURS : Francine Tremblay
VICE-PRÉSIDENT, VENTES ET MARKETING : Caroline Medwell
DIRECTEUR, CHEF DE MARQUE : Brian Berry
VICE-PRÉSIDENT AUX FINANCES : Haig Poutchigian
PRÉSIDENT DU CONSEIL : Rémi Marcoux

Transcontinental

B

PMB

GEOX

R E S P I R A



GEOX BREATHING SYSTEM



Portez Geox. Vous éprouverez un nouveau sentiment de bien-être grâce aux systèmes respirants brevetés exclusifs. **Inventée et conçue en Italie.**

Pour trouver le détaillant GEOX le plus près de chez vous : geox.com - 1-866-454-GEOX

Lits escamotables

et solutions rangement

Mobilier
Boomrang
www.mobilierboomrang.com



REDÉCOUVREZ VOTRE
espace

Centre de design

Montréal / **LIMURO** / 514.845.0308

Ottawa / **The Murphy Wall bed store** / 613.829.1017

Québec / **Meubles Design** / 418.688.1240

Magasins

Edmundston N.-B. / **Tendances meubles** / 506.735.6700

Joliette / **L'Oasis du Rotin** / 450.756.4434

Ottawa / **Distinctively wood** / 613.729.5956

Repentigny / **Mobilier M.B.** / 450.585.0308

Val d'Or / **Meubles Marchand** / 819.874.8777



& info *style*

Design, déco... la crème des plus récentes créations pour la maison.

LE RETOUR DU CROQUET

Ce détail mode omniprésent dans les années 70 réapparaît sur une literie lilas très sophistiquée. Housse de couette et deux couvre-oreillers pour grand lit. CHARMED

DE PEACOCK ALLEY EN SATIN DE COTON, 395 \$, ELTE, 1 888 276-3583, ELTE.COM, Brett Walther



1 LAMPION PERSONNALISÉ

Une bougie de soja dans un contenant en verre réutilisable au fini tableau noir qui peut aussi servir de marque-place. Craie en prime. LAMPION MINE CHALKBOARD CANDLE, 35 \$, GOWANS THE SHOP, TORONTO, 416 922-4546. B.W.

2 DENTELLE NOUVEAU GENRE

Rien de plus raffiné que des amuse-bouche sur motif crocheté. ASSIETTES DE 18 CM (7 PO) EN CÉRAMIQUE SNOWFLAKE DE TAG ALPINE, 7 \$ CHACUNE, CANDYM ENTERPRISES, 1 800 263-3551. B.W.

3 PRÈS DE L'ÂTRE

Ce fourre-tout en feutre réchauffe en un éclair le coin cheminée. SAC DE 35 X 51 X 25 CM (14 X 20 X 10 PO), 15 \$, HOMESENSE, 1 866 466-3707, WWW.HOMESENSE.CA. B.W.



c'est du propre

Bravo à l'entreprise Foyers Renaissance de Saint-Jérôme, dont la cheminée Rumford a remporté le prix d'excellence 2009 décerné par l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis (EPA). Dégageant 70 % moins d'émissions qu'un âtre ouvert standard, Rumford est le foyer le plus écolo sur le marché. En prime, les flammes y brûlent haut et clair. WWW.FOYERSRENAISSANCE.COM. Myriam Gagnon



Sectionnel PACIFIC
1999\$

Redécouvrez votre espace.
Trouvez tous nos produits sur notre nouveau site Web.

MONTREAL 3945 rue Jean-Talon Ouest, 514 342-8288 / 7190 boul. Langelier, 514 355-8670 /

1450 rue Sainte-Catherine Ouest, 514 393-8782 / 3782 rue Saint-Denis, 514 282-1666 / 289 rue Sherbrooke Ouest, 514 844-4608

LAVAL Méga Centre Notre-Dame, 1058 aut. 13, 450 689-0911 / Quartier Laval, 650 boul. Le Corbusier, 450 682-3060

POINTE-CLAIRE Méga Centre des Sources, 2315 aut. Transcanadienne, 514 426-2386

BROSSARD Centre de liquidation, 6400 boul. Taschereau, 450 443-6991 / Quartier Dix30, 9550 boul. Leduc, 450 445-8053

BOUCHERVILLE Carrefour de la Rive-Sud, 582 chemin de Touraine, 450 655-8228

BOISBRIAND Faubourg Boisbriand, 3444 av. des Grandes Tourelles, 450 420-7474

QUEBEC 850 boul. Pierre-Bertrand, Vanier, 418 527-2177

GATINEAU SmartCentres Gatineau, 91 boul. de la Gappe, 819 243-3505

STRUCTUBE
WWW.STRUCTUBE.COM



OPTION PATCHWORK

Coup de neuf sur un basique. Courtepointe genre sari... d'étonnants tissus stylisés pimentent six chaises pliantes en versions originales. CHAISES TERAJ SHEESHAM EN BOIS ET COTON REMBOURRÉ, 238 \$ CHACUNE, ANTHROPOLOGIE, ANTHROPOLOGIE.COM, B.W.



PORCELAINE DES MILLE ET UNE NUITS

Somptueux, le service Dhara de Deshoulières, vénérable manufacture de porcelaine de Limoges, s'inspire des enluminures ornant un manuscrit persan du XVI^e siècle. Un filet noir très fin cloisonne les couleurs et l'ensemble est rehaussé d'or mat. ARTHUR QUENTIN, 3960, RUE SAINT-DENIS, MONTRÉAL, 514 843-7513. M.G.

couleurs en crise *Qui l'eût cru ?*

En période de morosité économique, le consommateur délaisse les couleurs toniques au profit des tons neutres, synonymes de confort. C'est du moins ce qu'il ressort d'une étude menée par les peintures CIL. M.G.



LA NATURE VERSION CHIC

Manche en sarment de vigne et lame en feuille de laurier pour ces couteaux à tartiner coulés dans l'étain, qui font partie d'une collection de petites pièces de service d'esprit rustique très chic. STYLE DE VIE VERANDA 1122, RUE PRINCIPALE, AYER'S CLIFF, 819 838-1880. M.G.

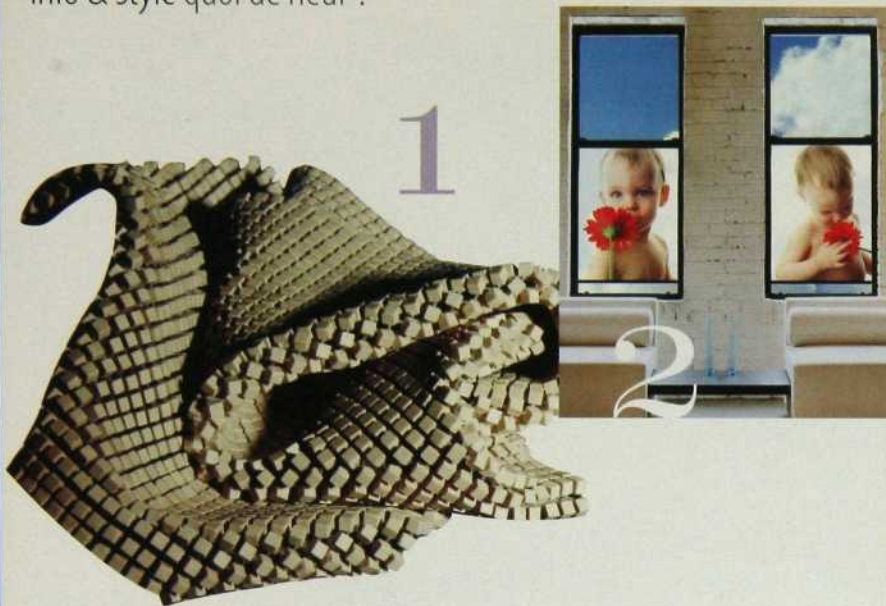
PHOTO : JEAN-YVES BRUEL



*Si vous êtes en faveur du bonheur,
tendez la main.*

Semez de la joie avec





1 LA CÉRAMIQUE EN SOUPLESSE

Constituée de microcubes de 5 mm, « I Frammenti » est la plus flexible des mosaïques sur filet et celle qui procure le plus grand plaisir tactile. Une création de l'architecte milanais Claudio Silvestrin, offerte en dix couleurs. TERRA ET AQUA, 514 324-7912. M.G.

2 AFFICHER SES AMOURS

Au lieu de laisser dormir les photos de nos chéris dans un album, on les fait imprimer sur un rideau ou un plateau, un coussin, un foulard ou un sac à main. Jamais loin des yeux, toujours près du cœur. WWW.MAGENTAPHOTO.COM. M.G.

3 CONVERTIBLE

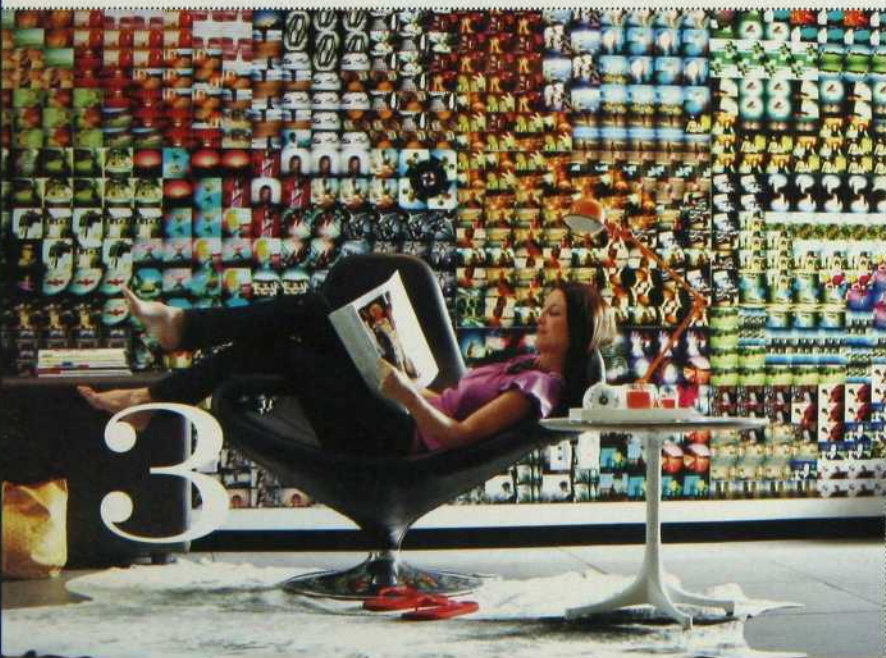
À la demande générale des clients, la chaîne d'hôtels Alt met en vente libre son fauteuil Calla, dont les accoudoirs se déploient pour former une chaise longue. WWW.COLLECTIONALT.COM/ACCESSOIRES. M.G.



fantastiques reproductions

1615, rue Louvain Ouest, 2^e étage, Montréal
514 383-5888, kinetichome.com

Phillippe Lasry et Albert Alloul décidèrent un jour d'agrandir leur manufacture de meubles et d'y ajouter une salle d'exposition de 743 m² (8 000 pi²). But avoué : offrir un excellent design à prix abordable. Mais comment **KINETIC LIVING CONCEPT** allait-il donc se démarquer du lot ? En commençant à reproduire à bon compte des pièces cultes. L'entreprise propose aujourd'hui des copies de chaises Barcelona en cuir à 799 \$ et des tabourets façon Riela à 69 \$ pièce. « Nous pouvons réduire les prix parce que nous sommes fabricants, explique Philippe. La plupart de nos reproductions sont d'une qualité équivalant à celle des originaux. Nous utilisons souvent les mêmes matières, le polycarbonate par exemple. » Si les prix ne suffisent pas à vous attirer dans cet antre montréalais (la repro d'une chaise Louis Ghost n'y coûte que 175 \$!), peut-être serez-vous tenté par son aménagement funky. Les propriétaires veulent bientôt y annexer un *coffee bar* et une cabine DJ pour les réceptions privées.



Tendez la main avec *Luminère*

Briquet pour chandelle




Qualité ou valeur

BIC Inc. versera 40 000 \$ à la Société canadienne du cancer pour appuyer la recherche vitale sur le cancer du sein, dans l'espoir que la guérison du cancer du sein ne soit plus un objectif difficile à atteindre.

Proud supporter of the
 Canadian Cancer Society
 Fier d'appuyer la Société
 canadienne du cancer

www.cancer.ca

Le programme est valable au Canada seulement, jusqu'au 31 décembre 2009.





1 Ensemble 7 morceaux
Grand Solde
219 \$ ens.
(Reg. 269 \$ ens.)



Peinture RONA



1- Collection « CHRYSANthem »
Ensemble 7 morceaux incluant :
1 housse de couette, 2 couvre-oreillers,
1 drap plat, 1 drap contour et 2 taies
d'oreillers.

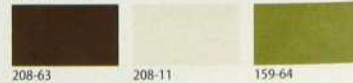
Les prêts-à-décorer RONA



Ensemble 3 morceaux
Grand Solde
179 \$ ens.
(reg. 219 \$)



Peinture RONA



2- Collection « GARDEN PARTY »
Ensemble 3 morceaux incluant :
1 housse et 2 couvre-oreillers.

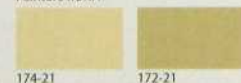
Fauteuil
31" x 32" x 35" 799 \$
Repose-pieds
25" x 21" x 18" 299 \$
(Fabriqué au Canada)



Peinture RONA



Peinture RONA



Peinture RONA



boutique Ambiance

RONA

Automne
2009



3

Sofa-lit de repos
avec 2 dossiers mobiles
NYCOL 82" x 36"
899 \$



3- Cousins grandeurs variées « Collection Portobello »
à partir de 24,99\$ ch.
4- Rideau 54" x 88"
Solde 89,99\$ ch. (reg. 109,5)

Peinture RONA



Jeté / CAHEMERE
50" x 60"
5 couleurs
79,99 \$ ch.

À la boutique AMBIANCE

de votre marchand RONA, nos décorateurs
et décoratrices se feront un plaisir de vous
servir et de vous conseiller pour faire de
votre intérieur un lieu de bonheur.

inspiration!
rona.ca

Pour connaître la boutique AMBIANCE la plus près de chez vous: 1-877-347-7662
La boutique AMBIANCE, une signature exclusive de RONA.

Prix en vigueur jusqu'au 3 novembre 2009.

RONA Pour bien faire



1

automne glamour

Cette année, les traditionnelles couleurs d'automne sont délaissées au profit d'une palette sophistiquée réunissant l'argent, le noir et le blanc. La styliste Nicola Marc qui a créé ces décors nous indique comment les réaliser.

Texte : Laurence Flanagan | Réalisation : Nicola Marc | Photos : Monic Richard



Mettez les enfants à contribution. Ils adoreront peindre les courges ou encore dénicher la pomme de pin parfaite.

1 BRANCHES ET FRUITS

Le manteau de la cheminée est ici orné de branchages. Le fleuriste Fauchois a composé cette guirlande de brindilles, de feuilles et de symphorine. Créez la vôtre en utilisant des végétaux provenant du commerce, du jardin ou de la forêt. Si vous la réalisez vous-même, Nicola recommande de débiter par le centre en joignant les brindilles à l'horizontale avec un fil de fer fin. « Puis travaillez en allant vers l'extérieur, en nouant de plus en plus de brindilles et en équilibrant chaque section. Insérez des feuilles et des fruits afin de dissimuler le fil et de remplir la guirlande. » Un arrangement de bougies complète le tout. GUIRLANDE, FAUCHOIS FLEURS. BOUGIES, COLONIAL CANDLE. PHOTOPHORES : ARTHUR QUENTIN.


2 ÉQUILIBRE

Cette table chic mais informelle associe le blanc chaud et l'argent froid. Afin d'éviter le flottement et d'ancrer le décor tout en l'harmonisant au plateau de la table, Nicola a peint les courges en noir. CHEMINS DE TABLE, SERVIETTES, COUVERTS, ASSIETTES, BOLS, VERRES, ARTHUR QUENTIN. ARBRES EN PAPIER, OMER DESERRES. COURGES EN PAPIER, FEUILLES ARGENTÉES, SEASONS OF CANNON FALLS. RUBANS, MASTERSTROKE CANADA. PAPIER, PIERRE BELVÈDÈRE. →

2

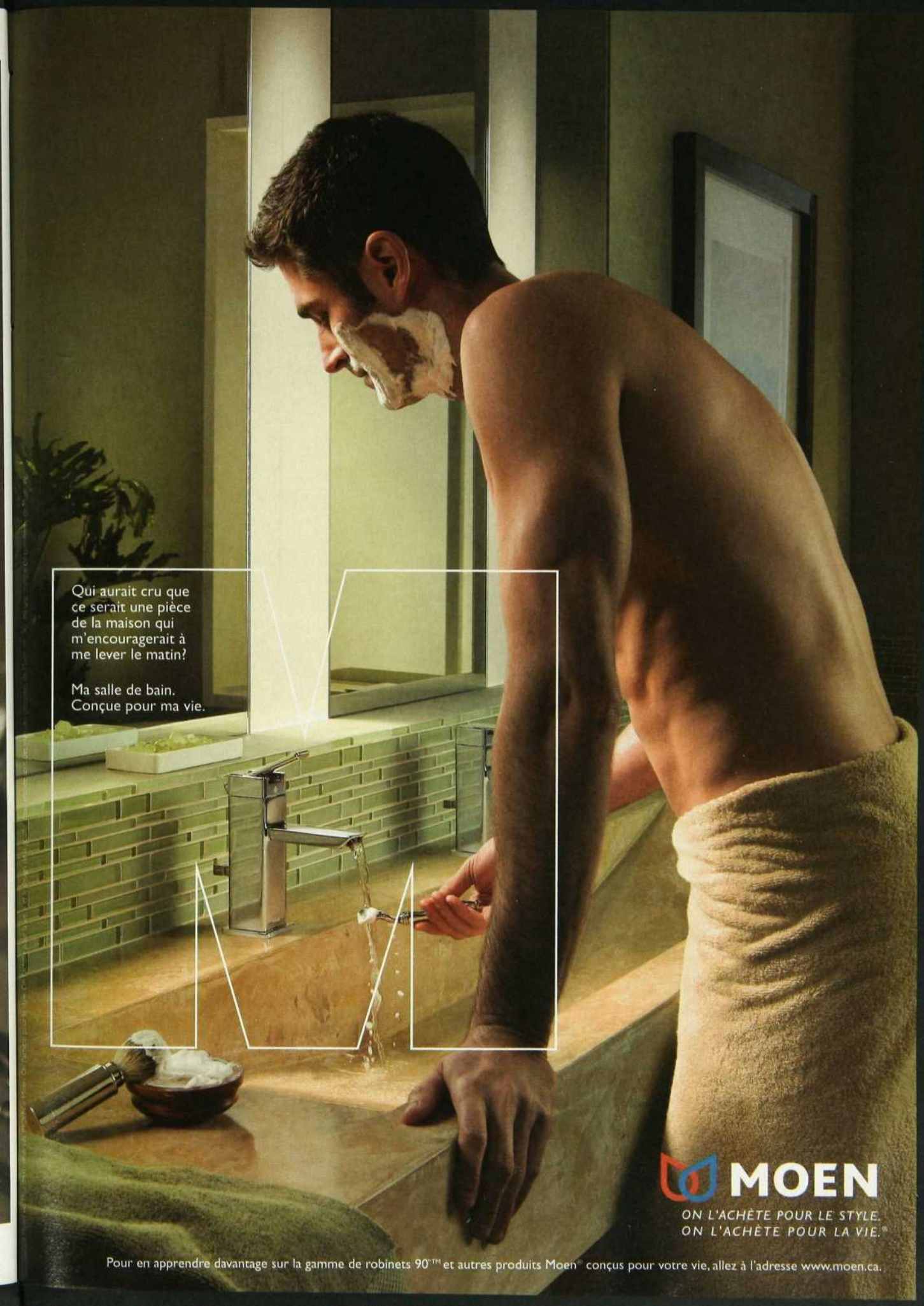
3 CORNE D'ABONDANCE

Rien de plus facile. Enduisez d'argent un panier et les tiges des courges. Disposez la corne et ses fruits sur la table. « Utilisez un marqueur épais pour peindre les tiges, recommande Nicola ; c'est beaucoup plus précis et plus facile à appliquer que la peinture en aérosol. » VERRES, CARAFE, COUVERTS, ARTHUR QUENTIN.



Un décor saisonnier n'est pas nécessairement coûteux. Un peu de peinture, deux ou trois accessoires d'artisanat, et le tour est joué.

3

A man with a towel around his waist is shaving in a modern bathroom. He is leaning over a sink with a Moen faucet, and water is running. The background shows a large mirror and a framed picture on the wall. The overall atmosphere is warm and intimate.

Qui aurait cru que
ce serait une pièce
de la maison qui
m'encouragerait à
me lever le matin?

Ma salle de bain.
Conçue pour ma vie.

 **MOEN**
ON L'ACHÈTE POUR LE STYLE.
ON L'ACHÈTE POUR LA VIE.®

Pour en apprendre davantage sur la gamme de robinets 90™ et autres produits Moen™ conçus pour votre vie, allez à l'adresse www.moen.ca.



4



5

4 SAVEURS DE NOIX

Donnez de l'intérêt à une table basse au moyen d'un simple arrangement sur un thème métallique. Nicola a vaporisé d'argent noix et noisettes pour ensuite les regrouper dans des vases en verre de formes et de hauteurs variées, créant ainsi une dynamique intéressante. VASES, ARTHUR QUENTIN.

5 MERCI!

Un arbre en papier argenté et décoré de plumes est personnalisé à l'aide de mots de reconnaissance rédigés par les invités. On peut aussi réaliser un menu inédit en inscrivant les noms des plats sur des étiquettes qui sont ensuite suspendues dans l'arbre. ARBRE EN PAPIER, OMER DESERRÉS.

6 LES DÉTAILS

Si on porte attention aux détails, on peut créer un décor vraiment spectaculaire. Plutôt que d'utiliser des ronds de serviette du commerce, Nicola a noué un ruban autour de chaque serviette, après l'avoir attaché à la tige d'une feuille argentée. CHEMINS DE TABLE, SERVIETTES, COUVERTS, ASSIETTES, BOLS, VERRES, ARTHUR QUENTIN. RUBANS, MASTERSTROKE CANADA. FEUILLES ARGENTÉES, SEASONS OF CANNON FALLS. →



6

Chic urbain



A chacun son style.

Ma belle Garaga



Le chic urbain : des couleurs neutres, des teintes fluides qui se marient avec élégance. Les gris, les bruns, les taupe, les crème, les blancs et les noirs. La douceur des harmonies. Des styles qui surprennent. Ma belle Garaga dans sa plus simple élégance.

CarGO 700[®]



Si silencieux, que vous en oublierez même leur présence.

Les seuls systèmes d'ouvre-portes dignes de porter la signature

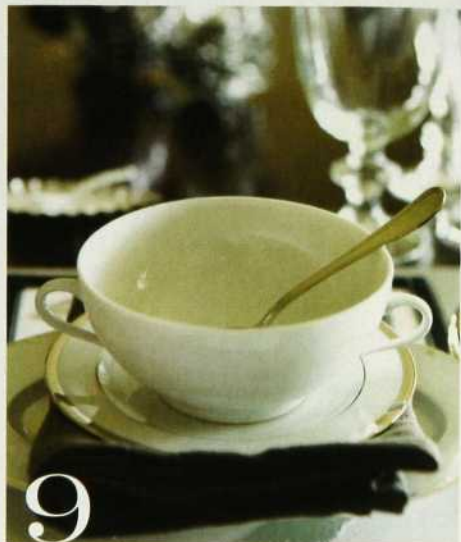
 **GARAGA[®]**

1-800-464-2724

www.garaga.com



..... Avant de vaporiser de la peinture sur des objets, mettez ceux-ci dans une boîte de carton et bouchez les fentes. Cela évitera d'asperger tout autour. Portez des gants de caoutchouc et un masque, puis installez-vous à l'extérieur ou dans une pièce bien ventilée.



7 ACCUEIL BRILLANT

Souhaitez la bienvenue à vos invités avec une couronne étincelante qui donne un avant-goût des arrangements à l'intérieur. Celle-ci, qui est en plastique, est transformée par la magie de la peinture. COURONNE, HOMSENSE.

8 ACTION DE GRÂCE

Quelques bougies sur une assiette à gâteau et des accessoires de saison tels que des mini-dindons et des pommes de pin argentés remplacent avec brio le traditionnel arrangement floral. (Les dindons vaporisés d'argent sont une autre création de Nicola.) BOUGIES, COLONIAL CANDLE. ASSIETTES, BOLS, SERVIETTES, COUVERTS, VERRES, ARTHUR QUENTIN. DINDONS EN RÉSINE, POMMES DE PIN EN MÉTAL, SEASONS OF CANNON FALLS.

9 HARMONIE

Nicola a étendu les teintes froides aux assiettes et aux couverts. « Recherchez l'harmonie entre les objets, dit-elle. Faites une rafle dans votre vaisselier et prenez-y tout ce qui s'accorde avec votre palette de couleurs, de la porcelaine et des verres jusqu'aux serviettes. Écartez tout ce qui s'en éloigne. » ASSIETTES, BOLS, SERVIETTES, COUVERTS, VERRES, ASSIETTE À PÂTISSERIE, ARTHUR QUENTIN.

Adaptation : Nicole Savoie

RENSEIGNEMENTS P. 136

Demandez à Sebastien

La saison des cocktails bat son plein ! Qu'il donne des idées de boissons et de canapés ou les toutes dernières tendances en matière de décoration, Sebastien Centner, l'un des meilleurs spécialistes du divertissement à domicile au Canada, adore partager ses suggestions toutes simples et à bon marché pour transformer vos réceptions en fêtes mémorables.

Q. Existe-t-il une formule mathématique pour m'assurer que j'aurai assez de canapés ?

R. En règle générale, il faut compter de 4 à 6 canapés par personne par heure. Cela peut sembler beaucoup, mais vous n'avez pas besoin d'avoir plus de six sortes différentes d'amuse-gueule. Vous pouvez même diviser par deux si vous servez d'autres mets par la suite ou si vos invités ont déjà mangé avant d'arriver.

Q. Je n'ai pas beaucoup de temps, mais j'aimerais impressionner mes invités. Auriez-vous quelques idées spectaculaires qui ne prennent pas des heures à réaliser ?

R. Tout est question de présentation. Des canapés sur bâtonnet sont amusants et intéressants. En somme, tout ce qui peut être enfilé sur une brochette peut être monté sur un bâtonnet : du fromage à la crème aux herbes enrobé de saumon fumé, aux morceaux de brownies trempés dans le chocolat blanc. Les plats de service originaux peuvent aussi venir à votre rescousse – pensez par exemple à des contenants pour emporter les mets asiatiques ou à des cônes en papier insérés dans des

petits verres à boire. Ils feront parler vos invités et vous aurez moins de vaisselle à laver.

ASTUCE : Faites le tour de la maison à la recherche d'articles qui pourraient être recyclés. Prenez par exemple les caissettes de semis en acier galvanisé : une fois nettoyées, elles peuvent être remplies de bonbons ou servir de présentoir aux chandelles Febreze aux parfums Soirée d'hiver et chaleur.

Q. Pouvez-vous me donner des idées de cadeaux pour mes invités ?

R. Les chandelles font d'excellents cadeaux d'invités ou d'hôtesse. Emballez quelques chandelles Febreze aux parfums Soirée d'hiver et chaleur et offrez-les à vos invités pour qu'ils se souviennent des heures passées chez vous. Des cadres simples garnis de papier argent ou de couleur peuvent servir de plateaux pour les canapés ou être offerts en cadeaux. Vous pouvez encore remplir de petits contenants de truffes exotiques – quoi de mieux pour terminer la soirée !

ASTUCE : Un feu de foyer agrémenté toujours les réceptions de fin d'année, tout comme l'odeur réconfortante du chauffe-huile Febreze NOTABLES aux parfums Soirée d'hiver et chaleur.



Les parfums Febreze de la saison

Entourez-vous des fragrances festives du temps des Fêtes. L'assainisseur d'air Air effets, le chauffe-huile NOTABLES et les chandelles Febreze accueilleront vos invités en remplissant votre foyer d'effluves invitants et chaleureux. Ils sont parfaits pour toute la maison.



Inscrivez-vous et courez la chance de
GAGNER*
la réception de vos rêves !

Participez en ligne au
www.maisonfestive.ca

Nous vous aiderons à organiser une fête mémorable pour souligner le temps des Fêtes en vous offrant, notamment, une consultation avec l'un des meilleurs spécialistes du divertissement à domicile au Canada, Sebastien Centner !

*Aucun achat requis. Le concours est ouvert à toutes les personnes domiciliées au Canada qui ont atteint l'âge de majorité dans la province où elles résident. Le concours débute le 14 septembre 2009 et se termine le 30 novembre 2009. Question d'habileté obligatoire. Les chances de gagner dépendent du nombre de bulletins admissibles reçus. Limite d'une seule participation par personne par jour.



fleurs en fête

Cette saison, misez sur les fleurs et la verdure fraîches.
Voici une version contemporaine du traditionnel
arrangement floral. Son secret ? Une palette corail et bleue
qui donne un résultat étonnant.

Réalisation : Elaine Martin de Vintage Gardener
Photos : Paul Chmielowiec | Texte : Seema Persaud





le dôme classique

Une mini-urne en pierre et des roses aux nuances variées de pêche dynamisent cet arrangement compact qui ornara une salle d'eau ou une table de nuit.

COMMENT FAIRE Rabattez les tiges des fleurs à 2 po de longueur. Formez un X dans de la mousse florale humide et remplissez les côtés. Insérez de la mousse hypnum en la laissant retomber le long du vase.

festin de tulipe (page de gauche)

Surprenez vos invités avec ce bouquet de tulipes inattendu en hiver, et auquel une urne donne de la hauteur. Il fera sensation sur une table dans le hall d'entrée ou sur le manteau de la cheminée.

COMMENT FAIRE Déposez des feuilles de gaulthérie dans une urne remplie d'eau. Créez un effet de chute d'eau avec du sapin bleu, du pin blanc, du genévrier et des branches d'eucalyptus. Ajoutez des roses, des amaryllis et des tulipes de différentes tailles. Terminez avec des branches ondulées de saule préalablement vaporisées d'or. →

sur la table basse

Rehaussez votre table basse d'un arrangement festif.

COMMENT FAIRE Insérez du pin blanc, du sapin bleu, du genévrier et des branches d'eucalyptus dans un carré de mousse florale humide. Comblez les interstices avec des roses ou des tulipes. Terminez avec des petits bouquets de pommes de pin. (Voir p.39 comment réaliser une tige en fil de fer pour pomme de pin.) →



KORHANI

CARPETTES DÉCORATIVES ÉCO



EcoLogo

Certified by an Environment Canada Program, CCD-152, Floorcovering.

Vendu exclusivement chez

RONA



NOUVELLE INTRODUCTION PRINTEMPS 2010 6 NOUVEAUX MODÈLES DISPONIBLES EN 3 GRANDEURS.

Nouveaux modèles disponibles dans les magasins participants.

LUXUEUSES ET SUPERBES CARPETTES ÉCO TISSÉES.
ECO FLORAL ELEGANCE -
DURABLE ET RÉSISTANTE AUX TACHES.

Taille Standard - 5' x 8'

KORHANI Est. 1902
PARTNER IN RUGS

Korhani Manufacture Inc.
1-866-KORHANI
korhani.com

La sélection en magasin peut varier. Toutes les grandeurs sont approximatives.
©Korhani

« Les arrangements doivent refléter votre intérieur et votre personnalité, mais vous pouvez aussi profiter de l'occasion pour essayer quelque chose d'inattendu. » ELAINE MARTIN



faire simple

Des roses rouges dans une simple jardinière bleue créent un arrangement tout à fait tendance. Vous pourrez en profiter même lorsque les roses auront séché. La forme rectangulaire convient parfaitement aux tables étroites et aux rebords de fenêtre.

COMMENT FAIRE Étendez de la mousse florale au fond de la jardinière. Coupez des tiges de roses à demi ouvertes et plantez-les dans la mousse. Remplissez les vides de mousse hypnum. →

BEHR PREMIUM PLUS ULTRA™
UL110-4
Morocco Red

SI VOTRE PEINTURE NE FAIT QUE PEINDRE ... ELLE NE FAIT QUE LA MOITIÉ DU TRAVAIL.



Regardez la nouvelle palette de couleurs
excitantes BEHR PREMIUM PLUS ULTRA
exclusivement chez Home Depot.

*Voici une nouvelle façon colorée de
peindre et d'apprêter—tout-en-un.*

Chaque coup de pinceau fait le travail de deux...et
donc couvre en moins de couches et peut vous aider
à économiser temps et argent.* Et avec des centaines
de nouvelles couleurs sophistiquées pour vous
exprimer—la performance ne pourrait être plus belle.

BEHR 

behr.com

Exclusivement
chez



©2009 Behr Process Corporation.

*Les économies portent sur les couleurs qui ont besoin de deux couches ou moins.

Maintenant offert. Voyez homedepot.ca/behrappretpeinture pour les
magasins participants ou appelez votre magasin Home Depot local.



Faites lever les têtes



les plafonds Embassy INC



Découvrez une gamme exclusive de plafonds suspendus.
Beauté naturelle et installation facile.

1235 Montée du Moulin
Laval, Québec
H7A 3V6

450-936-2779
1-888-9'M'BASSY
www.lesplafondsembassy.ca



Produit
fabriqué
au Canada



les conseils d'Elaine Martin

- **Choisissez un élément** (fleur, couleur, style de contenant) de vos arrangements que vous répérez dans toute la maison pour créer une continuité.
- **Pour obtenir un look actuel**, jouez avec les teintes vibrantes telles que le bleu et le corail. Si vous préférez des nuances plus douces, optez pour les fleurs crème et crème taupe et des vases couleur mousse ou chocolat.
- **Les palettes monochromes sont extra**. Choisissez une couleur et recherchez des fleurs aux nuances et aux tailles variées.
- **Les arrangements luxuriants** créent un climat d'opulence et d'intimité.
- **Associez des fleurs ouvertes et d'autres en boutons** pour obtenir un effet spectaculaire et un arrangement qui durera plus longtemps.
- **Choisissez des nuances de vert en harmonie avec votre arrangement**. Par exemple, dans une palette bleue et corail insérez des verts tirant sur le gris-bleu. Aux tons de crème, jumelez des verts striés de jaune et de blanc tels que le cèdre à l'encens, les feuilles de magnolia, le pin rouge, le cèdre à cônes de Colombie-Britannique et l'oregonia.
- **Ne limitez pas les couleurs des fleurs à celle de la pièce**, et pensez aux contrastes qui magnifient les espaces. Assurez-vous toutefois d'avoir relevé au moins une couleur dans la pièce, même s'il s'agit de celle d'un petit objet.

Une tige pour pomme de pin

Déposez la base d'une pomme de pin au centre d'un fil de fer d'une longueur de 18 à 24 po, en dissimulant le fil sous les écailles du cône. Joignez les deux moitiés du fil. Tenez les fils d'une main et le cône de l'autre. Tournez le cône et non le fil pour lier le tout. Plantez le bout des fils dans la mousse florale.

Adaptation : Nicole Savoie

 renseignements p. 136



Pas juste pour la tarte au sucre.
Pour ces recettes et bien plus, visitez CARNATIONMILK.CA

variations sur porcelaine

Vous trouvez que la porcelaine blanche manque de punch ? Des nappes et de nouveaux napperons ainsi que des couverts allurés sont tout ce qu'il faut pour la transformer en une fête pour les yeux. Et cela à prix tout doux. Par Brett Walther

Photos : Jodi Pudge



POINT DE DÉPART ASSIETTES DE MAXWELL & WILLIAMS, MODÈLE CACHEMIRE, 27,5 CM, 12 \$, ET 20 CM, 7 \$, NORTHDALÉ TRADING.



Glamour CHEMIN DE TABLE EVERGREEN EN COTON CHOCOLAT, 13 X 72 PO, 40 \$, SERVIETTE CARRÉE, 20 PO, 20 \$, DANICA. ROND DE SERVIETTE EN BOULEAU DORÉ, 70 \$ L'ENSEMBLE DE 4, AT DESIGN GROUP. COUVERTS EN ACIER INOXYDABLE, MANCHES EN SIMILIBOIS, 40 \$ L'ENSEMBLE DE 20 PIÈCES, HOMESENSE.

vis à vis Des chemins de table posés entre deux convives face à face remplacent joliment les napperons.



Arabesques séduisantes NAPPERON FOLKLORE, EN COTON, 13 X 19 PO, 9 \$, APRIL CORNELL. SERVIETTE CARRÉ, FRANGÉE, EN COTON NOIR, 18 PO, 18 \$ L'ENSEMBLE DE 6, DANICA. ROND DE SERVIETTE NIKITA EN FILIGRANE, NOIR, 7 \$, ABBOTT. COUVERTS EN ACIER INOXYDABLE GRAVÉ, 40 \$ L'ENSEMBLE DE 20 PIÈCES, HOMESENSE.

mix parfait Napperon imprimé et serviette unie font la paire.

Le luxe du lin NAPPE TISSAGE MOUTET GOUNY ET MARANGE, COTON ET LIN, 96 X 66 PO, 294 \$, JACKRYN FRANCE. NAPPERON BRODÉ, 20 \$, SERVIETTE EN LIN, 14 \$, POTTERY BARN. ASSIETTE GRANNY EN VERRE PRESSÉ, 12 PO, 7 \$, ABBOTT. COUVERTS BRASSERIE, MANCHE CRÈME, 40 \$ L'ENSEMBLE DE 5 PIÈCES, JACKRYN FRANCE. APPLIQUE DE MONOGRAMME TEMPORAIRE (À COLLER) OU PERMANENT (FER CHAUD), 4 \$, FABRICLAND.

écono Des lettres en appliques créent l'impression de lin monogrammé à une fraction du prix.



© 2008 Produits Mouger, Lyméde. ® Marque déposée de Kimberly-Clark Worldwide, Inc., utilisée sous licence. Umbra est une marque déposée de Umbra Limited, utilisée sous licence.

TENDANCE, MODERNE, CHIC.

Et ils servent aussi à vous moucher.

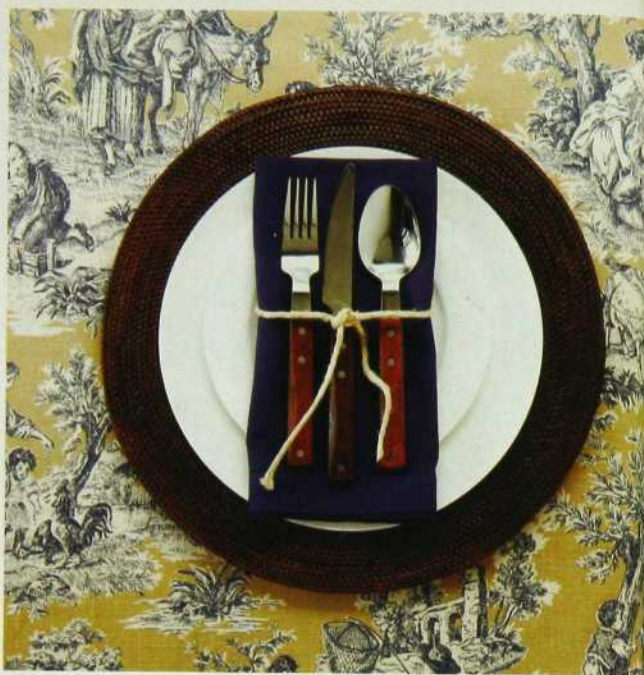
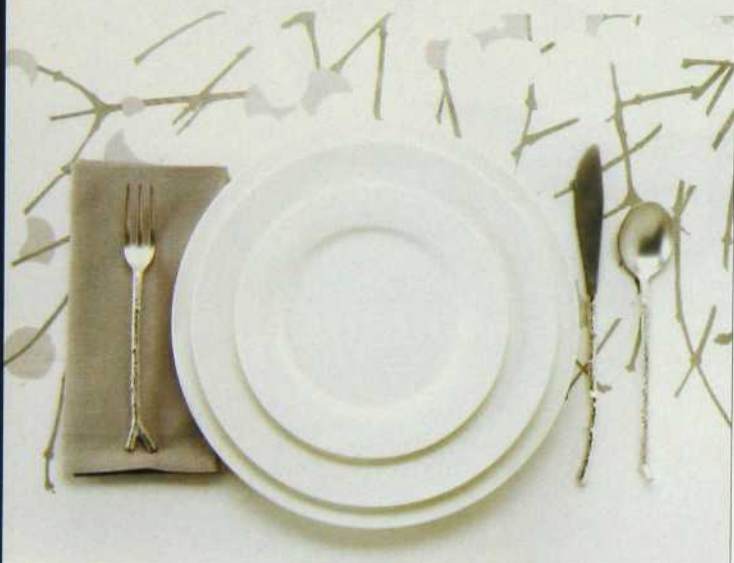


Découvrez la nouvelle série designer Umbra.

Signé **Scotties**

À la scandinave NAPPE LUMIMARJA DE MARIMEKKO EN COTON SATINÉ, 160 X 320 CM, 125 \$, MARIMEKKO VANCOUVER. ASSIETTE DE PRÉSENTATION EN PORCELAINE CACHEMIRE DE MAXWELL & WILLIAM, 30,5 CM, 30 \$, NORTHDALE TRADING. SERVIETTE PLAZA CARRÉE, EN COTON GRIS CLAIR, 18 PO, 12 \$ L'ENSEMBLE DE 6, ACCENTS DE VILLE PAR LINEA. COUVERTS MICHEL ARAM, TWIG EN ARGENT, 106 \$ L'ENSEMBLE DE 5 PIÈCES, AT DESIGN GROUP.

plus d'impact La superposition d'assiettes blanches donne de la présence au décor de table sans nuire à la légèreté de la palette ton sur ton.



Campagne française TOILE DE COTON WAVERLY, COLLECTION COUNTRY LIFE, 33 \$ LE MÈTRE, FABRICLAND. ASSIETTE DE PRÉSENTATION TAVA EN ROTIN EXPRESSO, 14 PO, 25 \$, POTTERY BARN. SERVIETTE CARRÉE MARINE À BORD AJOURÉ, 20 PO, 5 \$, DANICA. COUVERTS RÛSTIK, ACIER INOXYDABLE, MANCHES EN BOULEAU AVEC COFFRET NON PHOTOGRAPHIÉ, 50 \$ L'ENSEMBLE DE 20 PIÈCES, IKEA.

chic et pas cher Utilisez une chute de tissu pour réaliser une nappe. Vous obtiendrez une finition sans couture en appliquant un ruban à ourlet sur le bord ou en tirant des fils afin de créer une frange que vous arrêterez avec du Fray Block (vendu dans les magasins de tissus ou d'artisanat).

Blancs nacrés NAPPERON NACRÉ, 14 PO, 20 \$, SERVIETTE DORSET CARRÉE, COTON ET RAYONNE, 21 PO, 5 \$, CRATE AND BARREL. COUVERTS NAPOLÉON EN ACIER INOXYDABLE, MANCHES DE PLASTIQUE IVOIRE NACRÉ, 80 \$ US L'ENSEMBLE DE 5 PIÈCES, ROSANNA.

à faire soi-même Un bijou fantaisie et un bout de ruban composent un rond de serviette exclusif.



Feuillage d'automne NAPPERON ÉTIENNE EN COTON BRODÉ, ROUILLE, 19 X 14 PO, 11 \$, SERVIETTE LUSTRE, CARRÉE, RAYONNE ET POLYESTER ROUILLE, 21 PO, 6 \$, BOL KAVA EN CÉRAMIQUE, 16 \$, CRATE AND BARREL. COUVERTS, MANCHES EN CORNE, 15 \$ L'ENSEMBLE DE 3 PIÈCES, AT DESIGN GROUP.

Adaptation : Nicole Savoie

RENSEIGNEMENTS P. 136

OLAY

voyez une peau
d'apparence plus jeune
dans un avenir très rapproché

5
jours

La nouvelle lotion peau neuve Complet Ageless. Aidez à stimuler le renouvellement* de la surface de la peau, et obtenez un supplément d'hydratation, de FPS 20, de vitamines et d'antioxydants. Pour une apparence encore plus jeune après cinq jours.

*Par exfoliation.

C'est beau d'être bien dans sa peau.TM
complet ageless



Maison Corbeil, tout nouveau, tout beau

2323, autoroute des Laurentides (face au Carrefour Laval), Laval, 450 682-3022.



Éric Corbeil et sa mère Colette, responsable de l'aménagement du showroom.



Très grand (45 000 pi²) avec des hauteurs sous plafond vertigineuses, très épuré, d'une blancheur immaculée et plein de lumière, le nouveau showroom Maison Corbeil à Laval transforme l'achat de meubles en partie de plaisir. D'autant que chacun y trouve presque à coup sûr son bonheur dans l'un ou l'autre des espaces à thème, conçus comme des boutiques individuelles. Les amateurs de bois clairs, lignes nettes et tons monochromes se dirigeront vers la section Pur, du nom de la marque maison ; les budgets junior seront ravis des prix attractifs à la section Must ; les Bohemian Chic découvriront



en exclusivité les collections Calvin Klein Home ; avec ses produits en matériaux verts ou recyclés, « Souche » attirera les écolos ; « Dormir », on l'aura deviné, expose des matelas en tous genres ; le concept-store Fillion Électronique décline l'équipement audiovisuel, etc. Sans oublier la forte représentation des entreprises québécoises. Entre autres, les canapés Italdivani et G. Romano (Montréal), les chambres à coucher Huppé (Victoriaville) et les salons Tapage (Saint-Marc-des-Carrières). Voilà de quoi titiller notre fibre nationaliste.



Thalassa

DOMICILE

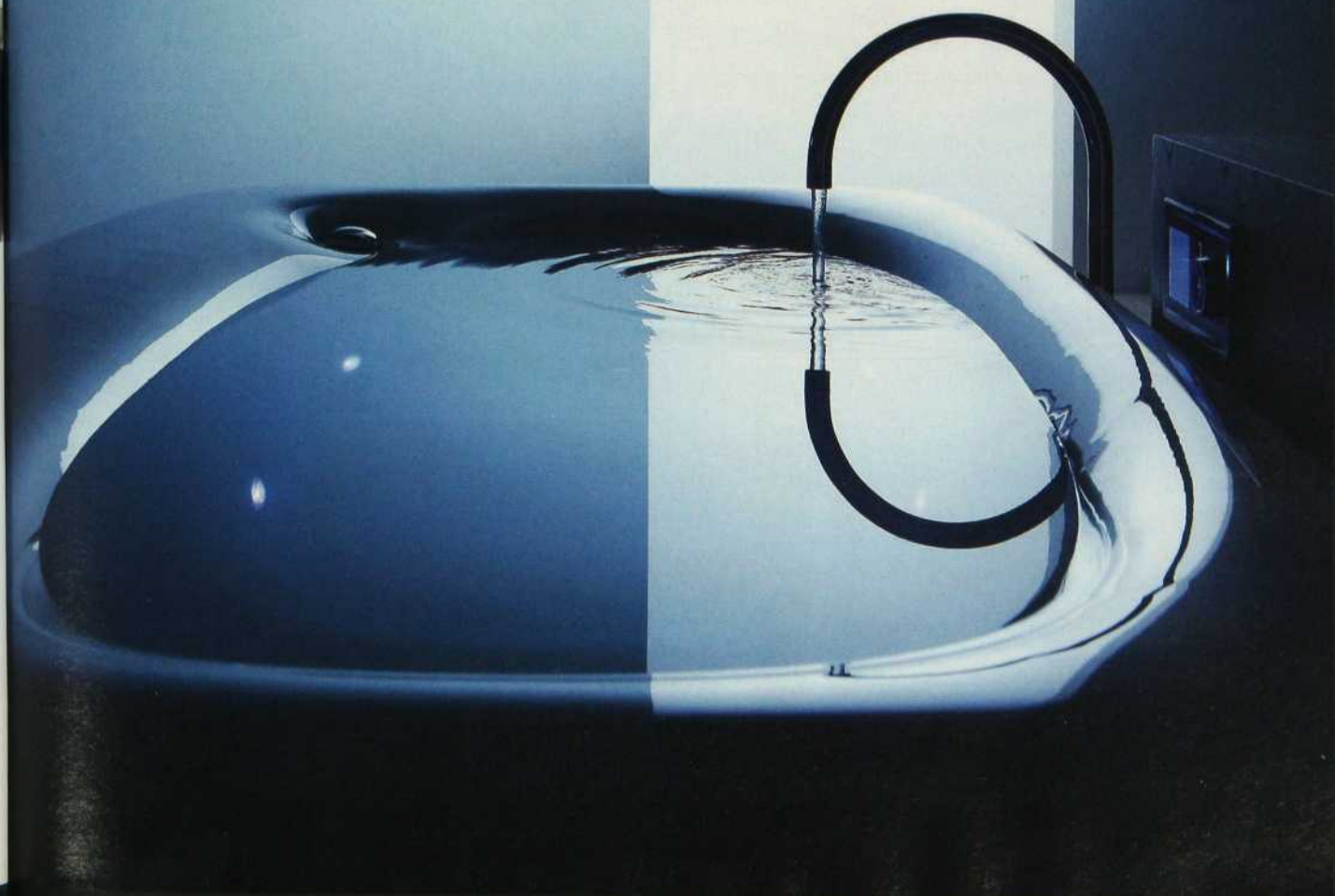
Laval | 450.978.1687

Québec | 418.682.3606

St-Bruno | 450.441.1000

www.thalassadomicile.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**





des objets qui font les belles tables

1101 Laurier Ouest, Montréal, 514 279-7999.

Le showroom-boutique-galerie de design Moodroom quitte son loft du canal de Lachine pour s'installer à Outremont. Le déménagement coïncide avec une nouvelle orientation. Désormais Moodroom, rebaptisé 1101 Laurier Ouest, se consacre aux arts de la table. On (re)découvrira avec plaisir les petites séries de marques méconnues, des porcelaines italiennes ISI jusqu'aux ouvre-huîtres en inox de la maison allemande Pott. Un plus : en cours de route, l'entreprise s'est enrichie d'une collaboration avec Guzzini, célèbre fabricant de vaisselle en plastique haut de gamme aux couleurs hallucinantes.



variations sur le thème cuisine

Tendances & Concept, 4823, boul. Saint-Laurent, Montréal, 514 504-7788, www.tendances-concept.com.

Tendances & Concept, fabricant de cuisines à Saint-Jérôme, nous en met plein la vue avec son premier showroom montréalais. Revêtements de sol et de plafond, luminaires, électroménagers de pointe, accessoires, rien n'a été laissé au hasard pour valoriser les cinq modèles qui composent la collection Saint-Laurent. Les cuisines exposées déclinent les styles les plus divers, du design à l'italienne au rustique chic en noyer ivoire, en passant par la théâtrale « Cameo » aux allures de boudoir pourpre et anthracite, « Hampton » et ses influences côte Est, sans oublier « Chenonceaux » conçue dans l'esprit château de La Loire. Une visite s'impose.

cuisine et dépendances

La Guilde Culinaire, 6381, boul. Saint-Laurent, Montréal, 514 750-6050, www.laguildeculinaire.com.

La Guilde Culinaire, c'est des cours de cuisine et des ateliers de préparation sous la direction de chefs renommés. C'est aussi une boutique où les frères



Garnier ont réuni une quantité d'ustensiles dignes des pros. Wok de teinte pastel, poêle à fajita, cocotte individuelle, grand hachoir à viande, moule à tarte Tatin, zesteur rose, choix extensif de cafetières Nespresso... chaque objet a été sélectionné tant pour la performance que pour le look. La grande vedette demeure cependant le Thermomix, un appareil allemand qui sait faire – très bien – 18 opérations : râper, mijoter, émulsionner, pétrir, moulin, etc. Bref, une batterie de cuisine à lui tout seul.

Technologie Root Cyclone™

Des petits cyclones génèrent des forces centrifuges de 100 000 G, ce qui permet de retenir des particules de la taille de bactéries.

Séparateur central

Un deuxième cyclone plus puissant élimine 90 % de la poussière, retenant les particules de la taille de 1 micron.

Cyclone externe

La saleté et la poussière sont aspirées dans un cyclone puissant, propulsant les grosses particules dans le collecteur.



Les autres aspirateurs essaient de retenir la poussière visible, celui-ci élimine la poussière invisible.

Le DC23 comprend trois niveaux de cyclones qui retiennent encore plus de poussière microscopique que toute autre technologie – sans s'obstruer ni perdre de sa puissance d'aspiration. En fait, au moment où l'air est expulsé de l'aspirateur, il contient jusqu'à 150 fois moins de bactéries et de moisissures que l'air que l'on respire.



Le DC23 a obtenu la certification asthma and allergy friendly™ de la Société canadienne de l'asthme.

Modèles offerts : All Floors et Animal. Garantie de 5 ans.
Pour plus d'information, composez le 1-877-397-6622
ou visitez le site Dyson à l'adresse www.dyson.com.

dyson

L'aspirateur qui ne perd pas sa puissance d'aspiration.



un bureau, deux budgets

Exit le bureau fermé. L'espace travail, d'une élégance décontractée, s'ouvre à la famille et tient lieu de séjour ou d'atelier. Le voici décliné pour budgets élevé et moyen.

Réalisation : Christine Hanlon

CHER
10 306 \$

PAS CHER
4 973 \$



Table de salle à manger

Maison par Ethan Allen au plateau de bois naturel, 1 999 \$, Ethan Allen.

Tapis en peau de vache marron, 695 \$, Elte. **Tapis** en jute de lin, 8 x 10 pi, 239 \$, **encadrements**, 29 \$ chacun, West Elm. **Boîtes blanches** Bigso, 15 \$ chacune, Chapters and Indigo Books & Music.

Lampes en verre, abat-jour en vélin (ruban en plus), 569 \$ chacune, Ethan Allen.

Ruban de velours (sur les abat-jour), 10 \$ le mètre, Mokuba. **Pouf** John Derian en cuir marocain fait main, 500 \$, Constantine.

Ordinateur portable MacBook Pro, 15 po, processeur Intel Core 2 Duo, à partir de 1 999 \$, Apple.

Plateau plaqué argent, 995 \$, **bol à roses**, argent sterling, 895 \$, **boîte ronde** en bois (servant de contenant à crayons), 125 \$, **boîte avec couvercle** en bois incrusté, 495 \$, **cannes**, 225 \$, 145 \$, 95 \$, Cynthia Findlay Antiques.

Chevalet Mabef en hêtre, 150 \$, **canevas**, 18 x 24 x 1 po, 17 \$, Omer DeSerres. **Peinture** (mur) Chinese Blue 90, à partir de 73 \$ le gallon, Farrow & Ball.

table
Ethan Allen
1 999 \$

lampes
Ethan Allen
569 \$ chacune

tapis peau de vache
Elte
695 \$

Table de salle à manger

KF053-11, blanc lustré, 1050 \$, Camilla House Imports.

Tapis en peau de vache marron, 300 \$, **tapis de jute** Tårnby, 7 x 10 pi, 190 \$, **encadrements** Ribba, 12 ½ x 16 ½ po, 13 \$ chacun, **boîte blanche** Kasset, 13 \$, Ikea.

Lampes en verre Bacchus, 180 \$ chacune, avec abat-jour en tissu (ruban en plus), 70 \$ chacun, Pottery Barn.

Ruban sergé (sur les abat-jour), 2 \$ le mètre, Mokuba. **Pouf** en cuir marocain fait main, 395 \$, The Cross.

Ordinateur portable MacBook, 13 po, processeur Intel Core 2 Duo, à partir de 1 149 \$, Apple.

Plateau plaqué argent, 395 \$, **bol à roses** plaqué argent, 175 \$, **boîte ronde** en bois (servant de contenant à crayons), 25 \$, **boîte avec couvercle** en bois incrusté, 125 \$, **cannes**, 65 \$, 65 \$, 45 \$, Cynthia Findlay Antiques.

Chevalet Elm, 100 \$, **canevas**, 20 x 24 x ½ po, 10 \$, Omer DeSerres. **Peinture** (mur) Chinese Blue 90, à partir de 73 \$ le gallon, Farrow & Ball.

table
Camilla House Imports
1 050 \$

lampes
Pottery Barn
250 \$ chacune

tapis peau de vache
Ikea
300 \$

DOUBLE FONCTION

Dans un espace plurifonctionnel, installez une table de salle à manger, parfaite pour recevoir un ordinateur portable, travailler et se divertir.

Rangez les fournitures dans un buffet ou sur une étagère à proximité et, au besoin, empruntez des chaises dans

une autre pièce. TABLE, 1050 \$, CHAISES CANNÉES, 230 \$ CHACUNE, FAUTEUIL VELOURS SUR ROULETTES, 499 \$, SUSPENSION, 399 \$, CAMILLA HOUSE IMPORTS. BOL, 175 \$, CYNTHIA FINDLAY ANTIQUES. TAPIS PEAU DE VACHE KÖLDBY, 300 \$, TAPIS DE JUTE, 7 X 10 PI, 190 \$, CADRES RIBBA, 12 ½ X 16 ½ PO, 13 \$ CHACUN, IKEA. PEINTURE (MUR) CHINESE BLUE 90, À PARTIR DE 73 \$ LE GALLON, FARROW & BALL.



DE L'ART À PEU DE FRAIS Téléchargez gratuitement ces magnifiques planches botaniques du XVIII^e siècle sur le site Vintage Printable (vintage-printable.com/wordpress). Exposez-les ensuite comme dans une galerie en utilisant des cadres prêts à l'emploi.

vie de famille

Vous cherchez à passer davantage de bons moments avec vos enfants ? Intégrez dans la pièce un coin détente ou un atelier que toute la famille appréciera. Voici comment le réaliser.

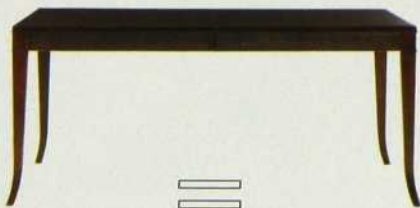
- Choisissez une **table de salle à manger** spacieuse plutôt qu'un bureau. Elle offre une grande surface pour écrire, faire les devoirs ou abattre le travail de bureau. Éloignez-la du mur afin de faciliter la circulation tout autour, utile au moment des travaux d'art ou d'artisanat.
- Installez un **pouf** confortable ou un fauteuil rembourré pour les enfants et les ados branchés sur un Ipad ou plongés dans un livre.
- Posez un **chevalet** pour la peinture. Vous encouragerez la créativité de vos enfants, et jeter un œil à ces artistes en herbe vous aidera à décompresser.
- Aménagez un **coin dessin** comportant une **table** qui convient à la **taille de vos enfants**.
- Rangez les fournitures de bureau et d'art dans des **boîtes** bien choisies.
- Ajoutez des **accessoires cosy** pour créer une ambiance familiale : un lustre et des lampes de table plutôt que des lampes de travail ; des tapis texturés et superposés qui donneront de la chaleur ; des œuvres d'art peu coûteuses et amusantes réalisées avec les enfants.

d'autres idées cool



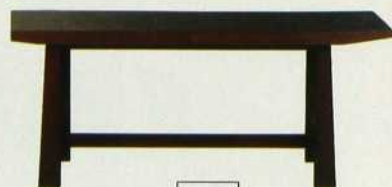
élégance contemporaine

LAMPE EN RESINE, HAUTE BRILLANCE, H 26 PO, 130 \$, SEARS. TABLE DE SALLE À MANGER CLIO EN ÉRABLE ET CHROME AVEC PLATEAU DE VERRE, 499 \$, STRUCTUBE.



Hollywood rétro

LAMPE AURA, HAMPTON BAY, EN CRISTAL, H 17 PO, HOME DEPOT. TABLE DE SALLE À MANGER HUDSON STREET, EXPRESSO, 3 149 \$, DEBOER'S.



chinoiserie chic

LAMPE EN PORCELAINE BIANCA, PERLE, FINI GALUCHAT, H 26 ½ PO, 495 \$, ARTERIORS HOME. TABLE BUNGALOW À RALLONGE, EN CHÊNE, 899 \$, CRATE AND BARREL.

mythe ou réalité?

Les gens disent que le jus de citron fait pâlir les taches de rousseur. Que le chocolat donne des boutons. Et que Head & Shoulders est seulement pour les pellicules. Mais la réalité, c'est que ces mythes ne sont réellement que des mythes.

Contrairement à la croyance populaire, Head & Shoulders n'est pas seulement pour les pellicules. À la différence de certains shampoings et revitalisants*, Head & Shoulders offre 7 bienfaits pour votre cuir chevelu et vos cheveux :

- **RÉALITÉ: Calme les démangeaisons.** La formule Head & Shoulders active à base de zinc calme les démangeaisons causées par les pellicules.
- **RÉALITÉ: Soulage l'irritation.** La formule apaisante Head & Shoulders calme l'irritation causée par les pellicules.
- **RÉALITÉ: Atténue les rougeurs.** La formule Head & Shoulders calme l'irritation et atténue les rougeurs causées par les pellicules.
- **RÉALITÉ: Aide à prévenir les pellicules.** La formule spéciale Head & Shoulders aide à éliminer les pellicules grâce à une utilisation régulière.
- **RÉALITÉ: Combat le dessèchement.** La formule Head & Shoulders avec hydratants actifs cible de façon continue le dessèchement associé aux dommages, gardant votre cuir chevelu d'apparence saine et vos cheveux magnifiques.
- **RÉALITÉ: Atténue l'excès de sébum.** Head & Shoulders est spécialement conçu pour atténuer l'excès de sébum afin de vous procurer un nettoyage sans souci qui laisse votre cuir chevelu et vos cheveux magnifiques.
- **RÉALITÉ: Laisse de beaux cheveux.** Avec Head & Shoulders, vous n'avez pas à choisir entre des cheveux magnifiques sans pellicules visibles et un cuir chevelu d'apparence saine. Vous obtenez les deux.

*Shampoings et revitalisants non antipelliculaires.

- 7 BIENFAITS** pour le cuir chevelu et les cheveux
- calme les démangeaisons
 - soulage l'irritation
 - atténue les rougeurs
 - aide à prévenir les pellicules
 - combat le dessèchement
 - atténue l'excès de sébum
 - beaux cheveux



Recommandé par le Comité de révision en dermatologie.

Redécouvrez Head & Shoulders. Pour connaître la réalité sur un beau cuir chevelu et de beaux cheveux, visitez headandshoulders.ca

c'est la fête !

Venez, on vous attend !

Recherche : Michel Charest | Photos : André Doyon

A L'ITALIENNE. Seau à glace Little Pop de Miriam Mirri et plateau Ba-rock de Marta Sansoni pour Alessi. 135 \$ ET 103 \$, OPTION D.

ZEN. Joli trio : carafe 25 oz en porcelaine avec bouchon en bois, bol avec anse en métal et pince en bois. 36 \$, 65 \$ ET 21 \$, LES TOUILLEURS.

PAS BANAL. Beau à regarder, le bol Mediterraneo d'Emma Silvestris pour Alessi peut également avoir une vocation utilitaire. Laissez aller votre imagination... 74 \$, OPTION D.

INUSITÉ. Shaker « pingouin » en inox, 500 ml, qui ne manquera pas d'attirer l'attention. 35 \$, ZONE.

BIJOUX. En verre de couleur, des bouchons pour les bouteilles de vin. 22 \$ CHACUN, ZONE.

le blanchiment qui convient
À TOUT STYLE DE VIE
ET À TOUT SOURIRE.



VOICI les bandes Crest® Whitestrips® Advanced Seal, une innovation brillante dans le domaine du blanchiment. La forme de nos bandes, conçue selon une nouvelle technologie de personnalisation, s'ajuste à vos dents pour garder le pouvoir blanchissant de Crest® en place. Elles restent si bien en place que vous pouvez même boire de l'eau en les portant.



BANDE DE
 POLYMERE POUR
 UNE PRISE SOLIDE

✦ Décollez ✦ Appliquez ✦ Souriez ✦

✓ BUVEZ DE L'EAU ✓ PARLEZ AU TÉLÉPHONE ✓ ALLEZ N'IMPORTE OÙ



Des sourires radieux, d'apparence saine, pour la vie.



PRATIQUE. Les bougeoirs en verre conviennent à tous les styles de table. Ils miroitent sous l'effet des bougies et donnent de l'éclat aux plats et aux convives. 12,99 \$, 16,99 \$, 19,99 \$, HOMESENSE.



SOPHISTIQUE. D'élégants verres à bière signés Guzzini. On croira que vous buvez du champagne... Ah ! ces Italiens ! 149 \$ L'ENSEMBLE DE 6 VERRES, BOUTIQUE 1101 LAURIER.



ÉTAGÉES. Assiette multiniveaux en porcelaine, bien pratique pour recevoir. 68 \$, HOME.



À CHAQUE CHOSE SON PLAT. Coupelle en porcelaine pour les friandises. 25 \$, BOUTIQUE 1101 LAURIER.



AVEC OU SANS OLIVE ? Assiette rectangulaire Wave et verres à martini nouvelle version.

58 \$, 6,50 \$ CHACUN, ZONE.

NOUVELLE VERSION. Vous ne boirez jamais plus votre champagne de la même façon si vous adoptez ces verres Bettina d'Alessi.

26 \$ CHACUN, OPTION D.



renseignements p. 136

Le nouveau luminaire sans flamme **FEBREZE** jette une toute nouvelle lumière sur les fragrances des fêtes.

Le nouveau luminaire sans flamme—voilà une façon complètement nouvelle d'ajouter parfum et style à toute pièce.

Ce luminaire émet un parfum d'ambiance et la lumière dansante d'une chandelle haut de gamme sans toutefois exposer au danger de sa flamme. C'est ce qui le rend plus sécuritaire et tout indiqué à l'occasion de la période fébrile des fêtes.

Il suffit de placer une recharge parfumée sur la base de bois réutilisable pour activer une douce lumière dansante. Et vous pouvez changer le parfum et le style chaque fois que vous le désirez, simplement en choisissant une nouvelle recharge.



Canneberge et poire

Profitez du parfum frais et vivifiant d'un mélange de canneberge et de poire. Deux motifs sont offerts—une chaude teinte orangée au look inspiré par les

feuilles d'automne ou une teinte rouge festive associée à des décorations garnissant des branches de conifères.



Vanille givrée

Remplissez la pièce de cet arôme léger et alléchant de vanille que procure cette recharge au motif de bonhomme de neige bien de saison.



Le nouveau luminaire sans flamme de Febreze. Intégrez-le à l'ambiance des fêtes qui règne dans votre foyer. Ou encore, garnissez-le d'un ruban pour offrir un peu de fraîcheur en cadeau à un ami. Un des produits de la nouvelle collection Chez-soi de Febreze.



febreze
COLLECTION chez-soi

le linge de table

Pourquoi attendre les grands événements ? Faites de chaque jour une occasion de célébrer en misant, à table, sur l'élégance décontractée. Par Christine Hanlon

un peu de faste

Une serviette de grande taille est toujours de mise. Enroulez des carrés de 20 po dans des ronds étincelants, tels ces bracelets en argent martelé.

lumineux comme le verre

Rien de tel que des bougeoirs en verre pour réfléchir la lumière. Ils conviennent à la plupart des décors de table.

innovez

Des cosses de végétaux sont une solution de rechange originale aux traditionnels arrangements floraux.

rien comme le lin

On ne se trompe pas en s'en tenant aux classiques tels qu'une nappe et des serviettes de lin de couleur neutre.



facile d'entretien

Fameux : un napperon en lin que l'on essuie ! Solea 14 po x 18 po traité au Scotchgard et serviettes ajourées tout lin. HOMEFRONT.

du cocktail au grand dîner

Prévoyez un assortiment de serviettes de tailles diverses afin de faire face à l'imprévu.

Cocktail :
de 5 à 10 po.

Déjeuner :
de 10 à 14 po.

Dîner :
de 18 à 22 po.



impressions sublimes

Accessoirisez votre table avec ces tissus faits main de Simrin. Ils sont inspirés de matières anciennes et de motifs végétaux.



trois bonnes raisons d'aimer le lin

- C'est une matière entièrement naturelle et biodégradable
- Il est très absorbant et antistatique
- Il est lavable à la machine et gagne en douceur à chaque lessive.

Visitez le site WWW.ARTHURQUENTIN.COM pour plus d'informations sur le lin.



bon achat

Nappe blanche en lin à bordure ajourée, 60 x 90 po, 89,95 \$; serviette carrée de 21 po, 8,95 \$. CRATE & BARREL, WWW.CRATEANDBARREL.COM.

pensez vert !



jouez rétro

Le linge de maison en lin dure longtemps et peut être transmis de génération en génération. Neuf ou ancien, le lin 100 % pur est naturel, biodégradable et sans risque pour l'environnement.



faites dans l'inédit

Utilisez de jolis petits linges à vaisselle assortis comme serviettes de table pour innover et surprendre les convives.

Adaptation : Nicole Savoie

RENSEIGNEMENTS P. 136

*Le bonheur
est fait de
petites choses.*

Emballées individuellement.

*Hershey's
Bliss*

Hershey's Bliss®
Ce n'est pas que du chocolat,
c'est un pur bonheur.

HERSHEY'S

Bliss



Savourez ces divines bouchées de chocolat fondant et crémeux, offertes en trois saveurs
exquises : chocolat au lait, chocolat noir et chocolat au lait au centre fondant.

solutions design

La designer Margot Doiron Austin donne des astuces pour meubler un grand séjour.

Je viens d'emménager dans un loft. Les plafonds sont vraiment très hauts – environ 12 pi –, mais l'espace du séjour est petit. Je ne trouve pas, à prix abordable, d'œuvre d'art assez grande pour animer le mur au-dessus du canapé sans donner l'impression d'envahir tout l'espace. Avez-vous une suggestion pour égayer ce grand mur vide ? S. WARREN

RC'est le moment de brancher votre pistolet à colle chaude ! J'adore cette photo de l'entreprise Oly Studio. Je pense qu'on y trouve la solution à votre problème d'œuvre d'art. On aperçoit, sur le grand mur derrière le canapé, 15 cadres-boîtes qui présentent une collection de coquillages. Vous pourrez vous procurer des sacs de coquillages dans les magasins à 1 \$ ou dans les boutiques de matériaux de bricolage, puis choisir vos cadres. (J'ai utilisé les cadres Ribba d'Ikea, vendus 11 \$ et plus.) Sur une feuille de papier à bricolage de couleur crème, disposez les coquillages de façon harmonieuse et fixez-les à l'aide de colle chaude. Ou plutôt, si votre budget le permet, achetez un rouleau de papier peint en fibres végétales (*grasscloth*) et découpez-y des morceaux qui serviront comme toiles de fond. Placez enfin votre œuvre « en sandwich » entre le fond du cadre et le verre. Ce projet, réalisable en un week-end, coûtera entre 220 \$ et 350 \$, selon les cadres et le papier choisis. Accrochez les cadres en suivant une grille déterminée et en les séparant d'environ 2 po. Pour vous faciliter la tâche, utilisez l'outil Hang & Level (offert chez Canadian Tire).

RENSEIGNEMENTS P. 136

5 autres leçons déco dans cette photo

1 Une suspension spectaculaire aide à remplir verticalement l'espace. **2** Un « must » : des lampes imposantes de chaque côté du canapé. **3** Des meubles légers dotés de pieds conviennent bien aux petits espaces. **4** Plusieurs éléments noirs dans l'ensemble ancrent le regard. **5** Des finis métalliques dorés ou laiton antique réchauffent l'ambiance.

Adaptation : Michèle Deraiche





Systèmes de planchers chauffants

Véritable sensation de bien-être

18 ans de savoir-faire, d'expérience et d'innovation.

Notre Câble Vert d'une qualité supérieure est couvert par une garantie limitée de 25 ans.

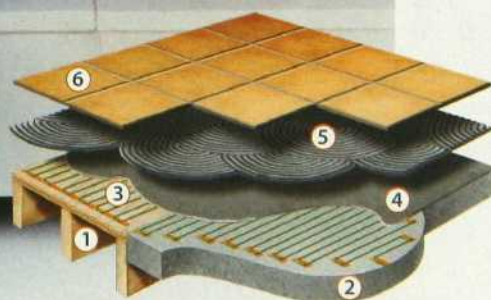
Chauffage principal ou d'appoint.

N'assèche pas l'air et ne circule ni poussières ni germes.

Le système procure une économie d'énergie jusqu'à 28 % par rapport aux systèmes traditionnels.

Sain pour la santé et libre de CEM (Champ Électromagnétique).*

*En suivant le mode d'installation stipulé dans notre guide d'installation pour le Câble Vert Surface, la mesure CEM détectée est considérée non-significative (entre 0,25 mG et 0,5 mG).



- ① Structure de bois
- ② Structure de béton
- ③ Système de plancher chauffant **FLEXTHERM**
- ④ Ciment-colle ou ciment autolissant
- ⑤ Adhésif
- ⑥ Revêtement

Incorporez un système de plancher chauffant dans votre prochain projet de rénovation.
1 800 FLEXTHERM (353-9843) / www.flextherm.com

La plus belle sélection de Tapis!



du classique au contemporain



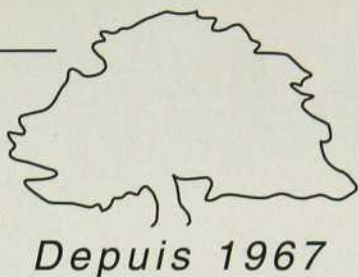
Tapis du monde

1275, Charest ouest, Québec (angle St-Sacrement)

418 780-8147 1 866 780-8147

www.tapisdumonde.ca

Meubles
Hochelaga



... une réputation



*Reproduction de meubles
d'époque
Meubles sur mesure*



8729, Hochelaga, Montréal

514.354.1030 SANS FRAIS: 1.800.357.1030

www.meubleshochelaga.com

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI



SALLE À MANGER « J'ai un faible pour la vaisselle », admet la propriétaire Michele Hatzioannou. Mais quand on reçoit souvent, accumuler les assiettes et les plats de service n'est pas une fantaisie, c'est une nécessité !



hospitalité !

Pour Michele et Leon Hatzioannou, vie familiale et rencontres amicales s'accordent parfaitement. Conçu en fonction de leurs trois enfants et de leurs nombreux amis, leur intérieur convient aussi bien aux soirées intimes qu'aux réceptions comptant une centaine d'invités.

Par Kathleen Dore | Photos : Donna Griffith

CUISINE « Un décor n'a pas à être parfait. Qu'on pense seulement à la beauté des vieilles tables de marbre tout usées », confie Michele devant le plan en marbre de l'îlot. Et comment fait-elle pour garder propres les armoires ouvertes ? « Nous utilisons la vaisselle tous les jours, alors elle ne s'empoussière pas. En plus, elle est accessible. »





ESPACE DÉTENTE ET APÉRO DANS LA CUISINE La petite table de style café parisien faisait partie de la liste des « must » de Michele. À une extrémité de la cuisine, devant la causeuse cloutée, elle fait sensation à l'heure de l'apéro ou du caffè latte. **ENTRÉE** Le sol de la cuisine et de l'entrée entièrement recouvert d'ardoise noire donne une impression d'espace agrandi. Michele qualifie sa déco de « mariage entre la Côte Est et l'Europe française ». C'est vrai que plusieurs éléments aux arrondis élégants – comme ce secrétaire – ajoutent une touche féminine au style campagnard.



« Nous adorons recevoir et nous avons constamment des invités à la maison », affirme Michele Hatzioannou. Et c'est bien vrai. Pas une semaine ne se passe sans que la famille, qui compte trois enfants (Simon, 14 ans, Claire, 11 ans, et Cameron, 9 ans), accueille des amis, la parenté et des amis des enfants. « Les vendredis soir improvisés sont mes moments préférés, lance la propriétaire. On prépare une grande chaudière de moules que je présente aux invités dans ma soupière, avec du bon pain frais. C'est simple comme bonjour ! »

Leon et Michele habitent près de leur boutique de décoration House Warmings, située au centre d'Oakville en Ontario. Tout le voisinage a adopté leur maison comme lieu de rencontre. « Nos enfants pratiquent des sports d'équipe. Alors, après les matches de hockey ou de soccer, les joueurs et leurs fans s'amènent chez nous », dit Michele. Les parents, les enfants, tout le monde est bienvenu. « On prend un jus ou un café, ou on prépare un petit repas tous ensemble. »

idée express

Michele, la propriétaire, adore les invitations improvisées. Voici ses recettes rapides et ses astuces déco gagnantes.

HORS-D'ŒUVRE MINUTE

« Je garde toujours un sac de fèves de soja au congélateur. Je cuis celles-ci à la vapeur, puis j'ajoute du sel, et j'obtiens un hors-d'œuvre santé en un tour de main. »

CENTRE DE TABLE SANS FLEURS

« J'ai du buis et du cèdre au feuillage persistant dans la cour. Un alignement de vases garnis de leur feuillage vert est toujours du plus bel effet sur la table. »

DESSERT SANS CUISSON

« Des fraises arrosées d'un peu de Cointreau et rehaussées de poivre fraîchement moulu sur de la crème glacée à la vanille. »

POUR MICHELE, UNE INVITATION IMPROVISÉE SIGNIFIE...

« Ne pas avoir d'attentes. Vive la simplicité ! »

DES VISITEURS INATTENDUS ?

« Créez une ambiance cosy et agréable simplement en tamisant l'éclairage et en allumant quelques bougies. »

« C'est la maison idéale pour organiser des fêtes de famille. Nous nous réunissons ici pour célébrer Noël et les anniversaires. » MICHELE

ESPACE BAR Le bar de Leon se trouve dans le séjour, lieu beaucoup plus central que le sous-sol où la plupart des bars aboutissent. En faisant écho au décor de la cuisine, son plan en marbre, son dossier lambrissé et ses armoires vitrées lient les aires d'activité.





sa
la
pi
à
co
et
Le
ra



SALON « J'aime tirer profit de tous les coins de la maison, dit Michele. Nous n'utilisons cette pièce que pour recevoir quelques personnes à la fois. » **LA PATINOIRE AVANT** « Le porche couvert est tout indiqué pour s'asseoir et regarder les enfants patiner. Leon fait une patinoire chaque hiver », raconte Michele.

Cet intérieur est vraiment idéal pour recevoir. En 2005, lorsqu'ils ont rénové leur résidence, les propriétaires ont ajouté une immense salle de séjour et une cuisine au rez-de-chaussée, en plus d'agrandir le sous-sol qui est devenu l'image même du paradis pour les enfants. Imaginez : une table de ping-pong, une table de billard et des jeux vidéo ! Les jeunes invités ne tardent pas à s'y diriger, laissant le rez-de-chaussée aux adultes qui peuvent ainsi converser et se relaxer tout à loisir.

C'est Leon qui a imaginé le bar de la salle de séjour. « Mon mari est grec. Il a le sens de l'hospitalité... Il adore offrir un verre et inviter à manger, ajoute Michele. Un jour, il est allé chez des gens qui avaient installé leur bar juste à l'entrée. Il s'est dit que c'était l'idée du siècle ! » Mais, selon Michele, l'entrée n'était pas le meilleur emplacement. D'un commun accord, son mari et elle ont finalement opté pour le séjour. Au cœur même de la maison, quoi, puisque la pièce s'ouvre à la fois sur la cuisine, sur le jardin et sa piscine, sur le salon... « C'est le bar de Leon. Moi, je suis plutôt "cuisine" ! » conclut Michele.

« Quand nous avons rénové, **je ne voulais pas d'un décor tendance.** J'ai choisi des objets et des meubles que j'aimerai encore dans cinq ans. » MICHELE





CHAMBRE Bien que Michele et Leon aiment s'entourer d'amis, ils apprécient le calme que leur procure leur chambre. L'élégance des bergères françaises, du lustre à pampilles et de la table de chevet allège le côté massif du lit de style campagnard. **SALLE DE BAINS** « J'aime ma baignoire », dit Michele. Le marbre blanc de Carrare du sol et du plan de toilette, le miroir d'inspiration française... On se croirait dans un appartement parisien !

La cuisine contient tout ce que souhaitait Michele, et même plus. Il y a des comptoirs en marbre, plein de tablettes ouvertes et beaucoup, beaucoup de blanc. « Je raffole du blanc, j'en ai mis partout dans la maison », raconte la jeune femme. Quant à l'îlot, il est très apprécié. « Il y a toujours quelqu'un qui vient s'y asseoir, mentionne-t-elle, que ce soit les enfants pour faire leurs devoirs ou des invités pour me tenir compagnie. » Juste à côté, elle a aménagé un coin détente à l'intention de ses hôtes, avec canapé et table bistro.

Avec la politique de la « porte ouverte » de Michele et Leon, les allées et venues sont continuelles chez eux. Dans ces conditions, qu'en est-il des relations parents-enfants ? « Leon tient beaucoup aux repas en famille, dit Michele. Nous prenons le temps de nous asseoir tous les cinq, de parler et d'apprécier la compagnie de chacun. Après, les enfants peuvent filer. Et même si nous n'avons été ensemble qu'une trentaine de minutes, ça en valait la peine », assure-t-elle.

Adaptation : Michèle Deraiche

PIED-À-TERRE



L'espace fluide et lumineux est traité dans l'esprit d'un loft. Le canapé très sobre et les fauteuils Wassily entourent un tapis de soie rapporté de Chine. Tableaux sur les murs du séjour : *Le Canot* d'André Séguin et

L'Écuyère calvacadour de Léa Rivière. Dans l'entrée, l'attention est sollicitée par un amalgame de tableaux et de sculptures d'artistes canadiens et américains. Les sérigraphies sont des œuvres inuites.

Elle est du Québec, lui de la Saskatchewan. Ils partagent un goût commun pour le minimalisme et l'art que reflète leur pied-à-terre montréalais. Recherche : Christiane Guérard
Texte : Marie Saint-Clair | Photos : Nicolas Ruel



Les tables gigognes en bois noir et métal composent un îlot japonisant avec le vase du céramiste Jack Sures posé même le sol, dont la plénitude des formes et la beauté de la matière ont été consacrées par un premier prix au Musée de Kyoto.



nous sommes dans le Vieux-Montréal du XXI^e siècle.

L'architecture de Raouf Boutros propose des espaces conviviaux à ciel ouvert et jette des passerelles de verre entre les tours de brique du complexe Le Nouvel Europa. Intra-muros, les designers Bernard-François Marcil et Philippe Dussault suivent la tendance et privilégient la communication. Remaniant les volumes dans un esprit d'ouverture, ils sélectionnent le mobilier et les matériaux dans une optique minimaliste et géométrique. Une route exigeante qui n'autorise pas la médiocrité.

Les propriétaires, établis à Régina, ont acheté cet appartement sur plan afin d'en faire leur pied-à-terre montréalais. Mais, en fin de compte, qui influence les choix ?... Est-ce la jeune femme d'origine québécoise, passionnée d'art contemporain et d'opéra, ou l'homme d'affaires de Saskatchewan, amateur de jazz et collectionneur de sculptures inuites ? La guerre mythique du féminin-masculin n'aura pas lieu. « Cet intérieur reflète le goût de ma femme », dit-il. « Le goût des belles choses lui revient », reprend-elle. Au final, Tosca rejoint Miles Davis et l'osmose génère un aménagement fluide et lumineux où l'art et les gens vivent à l'aise.





CI-DESSUS Dans l'aire réservée à la salle à manger, la table en bois de rose est déposée sur un tapis Kabriz. Des chaises en cuir chocolat de Roche-Bobois l'accompagnent. Au fond à droite, le vase géant est de Michael Bauermeister. Sur la table basse, une assiette de céramique de Jack Sures et un vase E-Li-Li de Fuksas pour Alessi. **À GAUCHE** Le rapport insolite entre le foisonnement d'une immense pivoine, de la peintre Janice Mason Steeves, et les courbes lisses et généreuses d'une poire géante apporte un intérêt supplémentaire.

L'espace se répartit à la manière d'un loft, privilégiant les aires ouvertes et une large fenestration. Des retombées de plafond ramènent la hauteur à des dimensions plus modestes favorisant l'intimité tout en dissimulant l'éclairage. Un des murs de la cuisine entravé par une porte donnant accès à la buanderie accueille maintenant un rangement majeur. Ses armoires se font discrètes sous des surfaces lisses laquées gris derrière lesquelles disparaît le fatras habituel de l'endroit. Un vaste plan de travail s'étire et s'agrandit en une table haute pratique. La pièce, efficace et sobre, n'est que le prolongement utilitaire de la salle à manger. On y travaille, on la traverse pendant l'été pour rejoindre la terrasse.

Les non-couleurs réussissent parfaitement à structurer l'ensemble, à lui donner son rythme et son ordonnance. Le blanc et le gris se répartissent les murs et le sol ; le noir souligne, encadre, fait le lien. Bien sûr, il y a ici et là les reflets roses d'un coussin, la touche verte d'un bouquet ou la chaleur d'un tapis. Il y a surtout la présence des œuvres d'art.

Sculptures et tableaux éclatent de vitalité, et la scène semble conçue pour les mettre en valeur. Présence à la fois distante et



protectrice, des portraits formant galerie regardent vivre les occupants. Les rondeurs des sculptures s'opposent avec insistance aux arêtes des meubles et des plans. Un vase est posé à même le sol, composant avec les tables gigognes un ilot japonisant. Un autre vase, géant celui-là, monte la garde entre cuisine et salle à manger, introduisant dans le décor l'intérêt incontestable des objets surdimensionnés. À sa façon, la table de salle à manger, achetée il y a trente ans, est aussi un objet rare, puisque le bois de rose dont elle est faite est aujourd'hui en voie de disparition.

Le design joue en beauté. Quand on ne peut rien ajouter ni retrancher sans regret, c'est que la recette est bonne, les ingrédients de qualité et le dosage exact. L'espace autour des meubles est aussi important que le mobilier lui-même, credo largement partagé qui trouve ici son application. Les fauteuils Wassily deviennent aériens sur fond de voile, le canapé respire large, les tables aux surfaces vitrées se font légères.

Cette limpidité minimaliste est devenue partie intégrante de notre esthétique contemporaine. Continuité de l'espace, transition intangible entre les zones, prolongement optique vers l'extérieur : un maître du Bauhaus ne dirait pas mieux ! ☺

Discrète, la cuisine cultive l'efficacité et la qualité dans les moindres détails, du revêtement des plans de travail en Corian au tapis d'Orient, en passant par les accessoires, bouilloire, cafetière, coupe à fruits d'Alessi et tomate en céramique du sculpteur réginois Victor Cicansky.



DÉCORMAG.COM

une lampe, un style, une fonction

Même lorsqu'elles sont éteintes, les lampes demeurent des accessoires importants. C'est pourquoi il faut les choisir avec soin. Lampe de table, lampe torchère ou applique ? Nos conseils sur Decormag.com.



10 astuces pour changer de décor

Envie d'un autre décor ? Decormag.com vous propose 10 astuces faciles à réaliser, qui vous donneront le résultat souhaité.

à la découverte du Feng Shui

Out, le Feng Shui ? Qui ne souhaite pas un intérieur qui apporte équilibre, harmonie, chance et bonheur ? Les principes de base et les façons de les appliquer à la maison sur www.decormag.com.

abonnez-vous à l'infolettre de Decormag.com

Recevez l'infolettre de Decormag.com et découvrez une nouvelle thématique chaque semaine. Idées de décoration, conseils de rénovation, guides d'achat, visites d'intérieurs et bien plus, directement dans votre boîte de courriels. Rendez-vous sur Decormag.com pour vous abonner.

Damask & Dentelle

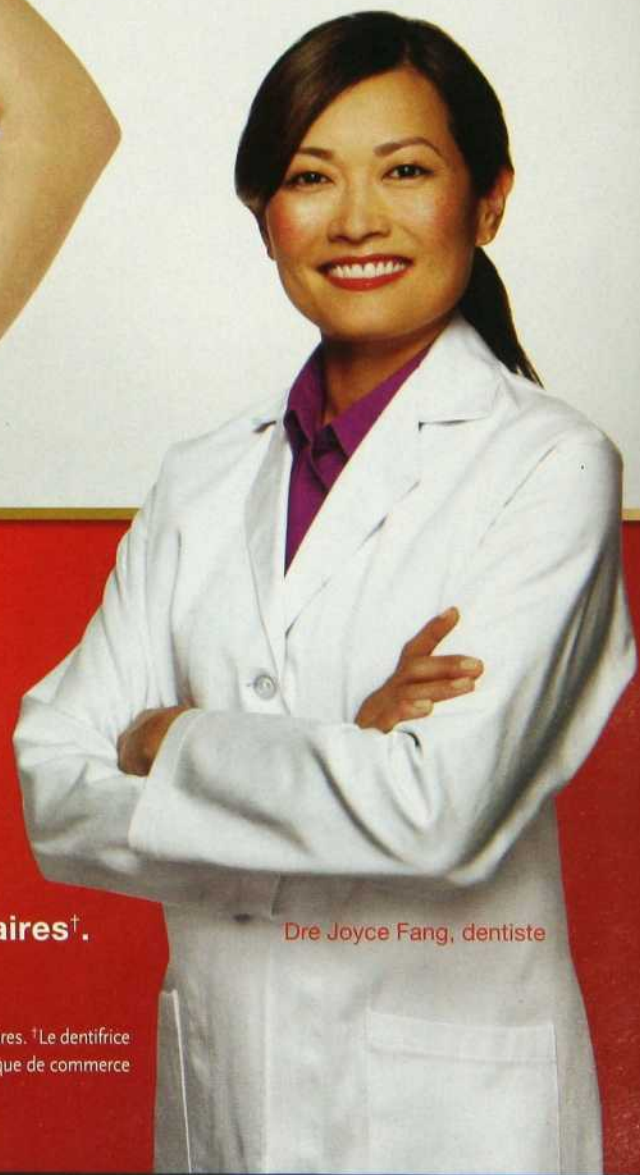
Cliquez. Dénichez. Décorez :)

Votre portail internet
montréalais en décoration
www.damasketdentelle.com



<< J'ai choisi
 Colgate Total[®]
 parce que c'est
 le choix n° 1 des
 professionnels dentaires. >>

Brooke Shields



<< Je recommande



car il combat activement
 les bactéries pendant **12 heures.** >>



Le choix n° 1 des professionnels dentaires[†].

Dre Joyce Fang, dentiste

colgatetotal.ca

Combat la carie. Combat les bactéries qui peuvent causer la plaque et la gingivite pendant 12 heures. [†]Le dentifrice n° 1 des professionnels dentaires et recommandé pour la santé buccodentaire globale. ^{MC} Marque de commerce de l'Association dentaire canadienne. Colgate-Palmolive Canada Inc. *TM Reg'd/M.D.

éclat de verre

La salle de bains tombe les murs et choisit la lumière et la transparence !

Textes : Nicole Savoie

on aime

Le vide délibérément choisi et construit pour laisser toute la place à la lumière.




Le mobilier Mobalpa est en laque taupe, une teinte reprise dans le carrelage au sol. Des carreaux blancs ondulés sur les murs et du quartz sur le meuble lavabo réfléchissent admirablement la lumière. Le carré et la ligne droite règnent en maîtres dans un lieu imprégné de rigueur minimaliste. Quelques concessions au règne végétal dans l'univers minéral : des fleurs de lotus en transparence dans le miroir et des branches de saule dans un vase.



audace

Un mur de verre entre la cuisine et la salle de douche... oseriez-vous ?

L'ancien duplex du Vieux-Longueuil a été transformé en maison unifamiliale. Les propriétaires, n'étant pas des adeptes de la cuisine ouverte sur les pièces à vivre, ont opté pour une salle de douche logée au centre du rez-de-chaussée. Celle-ci adopte la forme d'un cube. Tout en coupant la longueur de l'étage, le cube sépare la cuisine, située à l'arrière, de la salle à manger et du séjour, qui sont à l'avant. Un mur de verre érigé côté cuisine – et qu'on peut fermer d'un store – permet d'éviter le confinement qu'aurait pu entraîner l'implantation du cube. Au contraire, les aires de circulation ménagées tout autour assurent une belle fluidité entre les espaces, comme le fait la cloison de verre. Autre atout important, la lumière qui entre par les portes du jardin inonde la salle de douche, faisant des ablutions matinales un moment de pur bonheur. À l'intérieur du cube, l'absence de lourdeur se remarque dans la douche ouverte et dans le mobilier épuré, limité à l'essentiel. Une palette taupe éclairée de blanc renforce l'esprit zen fait de minimalisme et de rigueur. *Recherche : Jacinthe Lemieux | Photos : Mario Dubreuil.* ☉ →

Les invités paraissent un peu étonnés la première fois, puis ils sont vite conquis par la lumière et l'espace.  LE PROPRIÉTAIRE



Place à l'espace et à la lumière dans une salle de douche qui joue d'audace avec sa cloison de verre donnant sur la cuisine. L'intimité est assurée par un store pleine hauteur.

pratique

CONCEPTION ET RÉALISATION DU MOBILIER : MOBALPA.
SANITAIRES ET ROBINETTERIE RUBI : CENTRE DE PLOMBE-
RIE JEAN LÉPINE. TABOURET, CAILLEBOTIS, LUMINAIRES,
MIROIR : ZONE.

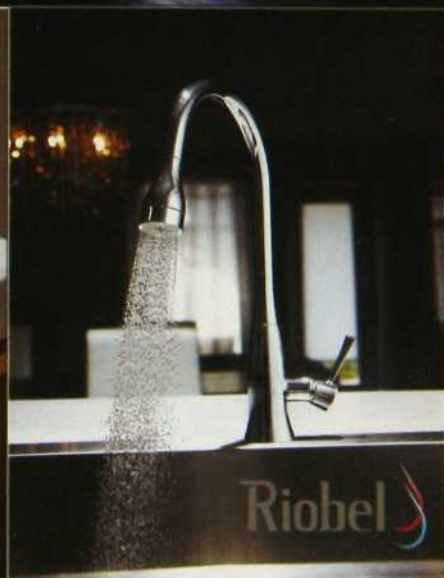
 renseignements p.136

DÉCOUVREZ L'UNIVERS DU RAFFINEMENT, DE L'ART ET DU PLAISIR



EAU TENDANCE

Salon d'eau Darco



1525 PALERME.BROSSARD.

450-465-1335

WWW.EAUTENDANCE.COM



Le soir, la lumière de la salle de bains éclaire la cage d'escalier indirectement et, d'en bas, on peut voir son plafond en érable. 

JEAN BEAUREGARD, DESIGNER

La baignoire encastrée dans sa niche est éclairée par des spots de forme cylindrique, identiques aux appliques encadrant le miroir. La lumière allume ses reflets sur les carrelages blancs, brillants et lisses comme des miroirs. Les grands carreaux d'érable du plafond sont réunis par des bandes d'aluminium, un matériau qui a servi à réaliser le rangement à côté des toilettes.



on aime
La céramique Mini cristal qui reflète abondamment la lumière, et la pellicule adhésive sur le verre dont l'opacité s'atténue vers le haut.

d'une fenêtre à l'autre

Deux grandes ouvertures font de la salle de bains une source exceptionnelle de lumière dans la cage d'escalier.

Spectaculaire, le réaménagement de la salle de bains secondaire crée une fluidité exceptionnelle entre les deux étages d'une résidence de Trois-Rivières. La lumière qui entre par la haute fenêtre (4 pi x 8 pi) traverse l'ouverture en saillie pratiquée dans une cloison pour inonder la cage d'escalier et le hall d'entrée. Sans modifier la configuration des lieux ni l'emplacement des sanitaires, les designers Jean Beauregard et Daniel Bissonnette ont exploité le potentiel de luminosité de la pièce, offert par son exposition franc sud, en agrandissant l'étroite fenêtre d'origine au-dessus de la cage d'escalier. L'intimité du lieu est respectée au moyen d'une fine pellicule adhésive appliquée sur le verre.



Les espaces sont unifiés par la lumière et le bois d'érable. Ce dernier sous forme de placage sur papier kraft habille les murs de l'escalier. La fenêtre faisant saillie sur la cage d'escalier laisse transparaitre les cônes de la suspension, tout comme elle laisse passer la lumière dans l'autre direction. Le banc de Herman Miller ne pourrait être mieux employé... tout en s'accordant bien à la fourrure noire de Moka.



CI-DESSUS La fenêtre d'une hauteur remarquable a servi de point de départ au concept d'aménagement. Une belle unité est créée entre les plans verticaux et horizontaux par le recours au bois clair et aux lignes droites qui structurent les volumes. **À DROITE** Le plateau du meuble lavabo est réalisé avec la même céramique blanche qui habille les murs et le sol.



Le lien ainsi obtenu entre les étages est accru par le recours à l'érable. Le bois clair qui habille le plafond et le meuble lavabo est également présent sur les murs de la cage d'escalier et du hall d'entrée. L'impact de la lumière est décuplé par les carrelages blancs qui la reflètent. Brillants comme des miroirs grâce au quartz qui entre dans leur composition, les larges carreaux revêtent les murs, le sol et le meuble lavabo. La nouvelle pièce traduit parfaitement les concepts de fluidité et de transparence en aménagement intérieur. Aménagement : Jean Beaugard et Daniel Bissonnette, designers. Recherche : Jacinthe Lemieux | Photos : Mario Dubreuil.

pratique

AMÉNAGEMENT : DANIEL BISSONNETTE ET JEAN BEAUREGARD, DESIGNERS. RÉALISATION DU MOBILIER : ÉBÉNISTERIE CLAUDE TOURIGNY. MEUBLE LAVABO ET PLAFOND EN ÉRABLE : ÉBÉNISTERIE FORME ET CONCEPT. SANITAIRES ET ROBINETTERIE J.L. BARIL : BO-BAINS. CARRELAGES : CÉRAGRÉS. LUMINAIRES EUREKA : ROYAUME LUMINAIRE. STORE EN BOIS : J.M. TEXTILES. PELLICULE SUR PAROI DE VERRE : ENSEIGNES TAG. SUSPENSION TECH LIGHTING DANS LA CAGE D'ESCALIER : AU COURANT. SERVIETTES ET BOÎTES EN BOIS : COMME LA VIE, AVEC UN ACCENT.

 renseignements p.136

série **BLOC** céramique murale ■



FORMAT : 5" X 8"

Alabaster

Black

Butter

Chocolate

Coral red

Dark grey

Flint

Fog

Light blue

Light green

Orange

Sage

Sand

White

**CERA
GRES**

CÉRAMIQUE PORCELAINE ARDOISE PIERRE MOSAÏQUE

ATELIER-BOUTIQUE MONTRÉAL 9975, BOUL. SAINT-LAURENT
ATELIER-BOUTIQUE QUÉBEC 275, AVENUE SAINT-SACREMENT, LOCAL 145

ceragres.ca

31 BOUTIQUES
ESPACE
CÉRAGRÈS

POUR DÉCOUVRIR L'ÉTENDUE DE NOS PRODUITS, VISITEZ NOS ESPACE CÉRAGRÈS, CHEZ NOS DÉTAILLANTS PARTICIPANTS

ABITIBI-TÉMISCAMINGUE Les Arts décoratifs Rouyn-Noranda **BAS-SAINT-LAURENT** Beaulieu Décor D'Astous et Frères Rimouski **CAPITALE-NATIONALE** Couvre-planchers Pelletier inc. Lévis et Québec / Les salles de bains et décoration Léopold Bouchard Saint-Romuald **CENTRE-DU-QUÉBEC** Couvre-planchers R. Rodier Drummondville / La Place du couvre-plancher Victoriaville **CÔTE-NORD** Galerie du tapis d'Astous et Frères Baie-Comeau **ESTRIE** Fana Terazzo Sherbrooke / G.P. Santarosa Inc Granby / Les Intérieurs Bousada Knowlton **LANAUDIÈRE** Planchers du Monde Lachenaie **LAURENTIDES** Bois Franc M.C. Jobin Inc Saint-Eustache / Les Couvre-Planchers Bédard Inc Blainville et Saint-Jérôme **LAVAL** Décor Tapis Émarc Laval / Martellino Couvre-planchers Laval **MAURICIE** Céramiques Des Roches Trois-Rivières **MONTÉRÉGIE** Centre de décoration des sols Inc Longueuil Céramique Graveline Saint-Hyacinthe / Couvre-plancher Montérégie Mont St-Hilaire / Dékosol Chambly / La Jolie Tuile Boucherville / Lanctôt Couvre-sol, Design Saint-Isidore et Longueuil Paul Loiselle et fils inc, Valleyfield **MONTRÉAL** Les Importations D'Amico Inc Pierrelands / Salles de bain Mazekia Pointe-Claire **OUTAOUAIS** Décor Pink Gatineau **SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN** Concept design Alma / Décor Tapis Mme Roy Chicoutimi



BALISCUS

L'espace eau et plomberie

POUR

les tendances

- 40 magnifiques salles de bains et salles d'eau grandeur nature
- Service de designers et de plans d'aménagements
- Service après-vente par notre personnel qualifié

rubi
BY/PAR SOLIGO



Venez vivre
l'expérience !

Autoroute 15 Nord, sortie 41
1075, boul. du Grand-Héron, Saint-Jérôme

T 450 436-2318 • 1 888 806-2318
www.baliscus.com



Des portes en verre trempé et givré assurent l'intimité tout en préservant la lumière provenant de la façade.



Les aires de la douche et de la baignoire communiquent entre elles par une ouverture pouvant être fermée au moyen d'une porte coulissante.

esprit loft

Un jeu de portes coulissantes en verre assure l'intimité tout en préservant la fluidité de l'espace.

De leur baignoire, Sophie et Thomas aperçoivent le mât et le dôme du Stade olympique. Et ils habitent un loft boulevard Saint-Laurent ! L'angle de vision a été soigneusement établi par le couple. C'est un jeu de cloisons coulissantes en verre qui a permis cette réalisation astucieuse. Douche, baignoire et W.-C. occupent chacun un espace s'appuyant sur le mur aveugle du loft et recevant la lumière des grandes fenêtres en façade. Les zones baignoire et douche communiquent entre elles par une porte coulissante.

Une percée dans le mur au-dessus de la baignoire disparaît au besoin derrière un panneau coulissant fait de papier translucide à la manière d'un écran sohji. Côté baignoire, le merisier clair et le sanitaire blanc composent un ensemble frais et épuré.



on aime

La colonne de béton intégrée à la douche, le panneau sohji à la Mondrian, la présence discrète mais efficace du merisier traité en bandeaux qui encadrent bien les sanitaires.

La troisième zone comprenant toilettes et lavabo loge dans une pièce fermée jouxtant la zone douche. Lorsqu'ils sont inoccupés, les espaces retrouvent leur fluidité, les portes coulissantes disparaissant dans les cloisons. Le bois et le béton fortement présents dans l'ensemble de l'appartement se retrouvent également ici. Les murs blancs assurent la neutralité et accentuent la luminosité. La couleur s'invite discrètement dans le panneau sohji à la Mondrian et dans une affiche illustrant les anciennes colonies françaises. Recherche : Jacinthe Lemieux | Photos : Mario Dubreuil.



de vraies histoires

tirées de vraies lettres

*Cher Gold Bond,
Incroyable! Votre nouvelle
lotion reconstituante pour la
peau Gold Bond Ultimate CoQ10
est extraordinaire!*

*Après avoir franchi le cap de la
quarantaine ma peau avait une allure
fatiguée, mais maintenant j'ai la
sensation que ma peau est renouvelée
et qu'elle a une apparence plus jeune...
j'ai enfin retrouvé ma peau!*

Merci!

Judy J.



**Ce truc
fonctionne
vraiment!**

7 hydratants, vitamines A, C et E plus la CoQ10 reconstituante pour aider la peau à se renouveler




Côté douche, la céramique anthracite à l'aspect d'ardoise et la pâte de verre bleue évoquent la pierre et l'eau, créant un univers minéral en harmonie avec la colonne de béton.



pratique

BAIGNOIRE ET LAVABO NEPTUNE, ROBINETTERIE ZUCCHETTI : BATIMAT. CARRELAGE AU SOL : CERAGRÉS. CARRELAGE SUR LES MURS : PAVIGRÉS CÉRAMIQUES. CLOISONS DE VERRE COULISSANTES : LES VITRERIES D&D. PAPIER DE L'ÉCRAN SOHJI : AU PAPIER JAPONAIS.

Nous voulions trois zones séparées afin de recevoir les invités plus facilement, tout en respectant les volumes ouverts du loft.  THOMAS, PROPRIÉTAIRE

 renseignements p.136

Ne laissez pas Dame Nature interrompre vos rêves.

Votre cadeau mensuel est arrivé? Ne vous inquiétez pas. Tampax Pearl® avec LeakGuard® **arrête mieux les fuites** que l'autre marque la plus populaire **jusqu'à 8 heures***, même la nuit.

Déjouez Dame Nature

TAMPAX

BON DU FABRICANT

DATE D'EXPIRATION - Le 31 déc. 2009

Rabais de 1,50 \$

un dollar et cinquante cents



63940262

à l'achat de toute boîte de 18 à 40 tampons Tampax Pearl ou Compak Pearl.

AU CONSOMMATEUR : Limite d'un bon-rabais par achat. Valable au Canada seulement à l'achat de toute boîte de 18 à 40 tampons Tampax Pearl ou Compak Pearl. P&G n'est pas responsable des fautes d'impression ou omissions.

AU DÉTAILLANT : Nous vous rembourserons la valeur nominale de ce bon-rabais plus nos frais de manutention spécifiés à condition que vous l'acceptiez de votre client à l'achat du produit précisé. Toute autre demande de remboursement constitue une fraude. Nous nous réservons le droit de refuser tout remboursement si nous soupçonnons une fraude. Les demandes de remboursement reçues 6 mois ou plus après la date d'expiration indiquée sur ce bon ne seront pas honorées. Un remboursement ne sera accordé qu'aux détaillants qui auront honoré ce bon-rabais ou à toute personne dûment autorisée à cette fin par Procter & Gamble. Pour remboursement, poster à : P&G, C.P. 3000, Saint-Jean (N.-B.) E2L 4L3. La TPS/TVO/TVH et la taxe de vente provinciale (le cas échéant) sont incluses dans la valeur nominale de ce bon-rabais. PROCTER & GAMBLE INC., TORONTO (ONTARIO).

© P&G, 2009



*Un tampon ne devrait pas être porté pendant plus de huit heures. Si vous dormez plus de huit heures, il vaut mieux que vous portiez plutôt une serviette Always®. © P&G, 2009

la vie rangée

Design, organisés et sur mesure, les rangements intégrés facilitent la vie ! Texte : Nicole Savoie

idée à retenir

Lorsque l'espace le permet, il est judicieux de ranger dans une pièce vêtements hors saison, literie, linge de table, souvenirs et objets précieux. Et tant mieux si le lieu peut servir en plus, comme ici, de chambre d'amis.



double emploi

Une chambre à l'étage est devenue le principal espace de rangement. Les modules réalisés en MDF occupent une surface latérale intégrant armoires, penderies et tiroirs. Des portes à panneaux, des pilastres et une corniche moulurés l'ornent avec grâce et style. Le lit de jour réalisé sur mesure se déploie pour coucher deux invités. Une table haute au centre de la pièce, une commode, un fauteuil et un tapis à poils longs composent un ensemble contemporain en harmonie avec le classicisme des lieux unifiés par une palette neutre où dominent le beige, le taupe et le blanc. La pièce fonctionnelle se veut impersonnelle, mais classe, comme en témoigne le lustre de cristal. Concept et aménagement : Jacques Lirette. Recherche : Jacinthe Lemieux | Photos : Mario Dubreuil. ☉



polyvalence

Remplaçant la cloison qui séparait le coin repas de la salle à manger, le meuble en merisier teint est constitué de modules profonds servant à délimiter les pièces et à baliser une large ouverture entre elles. Du côté du coin repas, de profondes étagères accueillent le téléviseur et les livres de recettes. Du côté de la salle à manger, des armoires servent de vaisselier et d'autres rangements permettent de libérer l'espace. Le concept se poursuit par l'intégration d'un cellier dans la zone séjour. La frontière symbolique entre ce dernier et la salle à manger est soulignée par une étroite bande verticale en pâte de verre et un panneau décoratif prenant appui sur la poutre. Concept et aménagement : Daniel Bissonnette et Jean Beauregard. Recherche : Jacinthe Lemieux | Photos : Mario Dubreuil. ◉



idée à retenir

C'est dans un esprit très contemporain qu'on a dégagé l'espace et remplacé des meubles encombrants par du mobilier intégré qui unifie les aires de vie et de circulation.



THALASSA

domicile

Source
de style
et d'eau

LAVAL

3700, Desserte A-15
450 978-1687

QUÉBEC

670, rue Bouvier
418 682-3606

SAINT-BRUNO

1301, boul. Saint-Bruno
450 441-1000

SOREL-TRACY

349, boul. Poliquin
450 742-4525

thalassadomicile.com

Riobel
Faucets | Robinets





recto verso

Fini le désordre dans le vestibule. Mitaines et bottes ont trouvé à se loger dans un module en merisier teint. Le meuble encadre une percée décorative dans la cloison séparant l'entrée du séjour. Quatre tiroirs profonds

occupent la partie inférieure, à la hauteur des enfants qui retirent leurs bottes assis sur la banquette. Au-dessus, des portes en verre givré dissimulent des étagères. Côté séjour, un meuble suspendu accueille la chaîne →

idée à retenir

Les petits objets qui créent le désordre disparaissent dans des meubles suspendus, à la fois légers, esthétiques et fonctionnels.



stéréo et plus de 200 CD, les plus utilisés dans une niche verticale ouverte, les autres dans un tiroir profond. Au-dessus du meuble, un panneau décoratif de même essence crée un ensemble équilibré. Concept et aménagement : Andrée Desrosiers. Recherche : Christiane Guérard | Photos : Nicolas Ruel. ☉



Pour un confort supérieur à l'année, exigez ENERGY STAR®.

Les fenêtres et les portes-fenêtres homologuées ENERGY STAR offrent un rendement énergétique supérieur :

- De 20 à 40 % plus efficaces que les fenêtres traditionnelles
- Jusqu'à 10 % d'économies sur les frais de chauffage si vous remplacez toutes vos fenêtres
- Moins de condensation par temps froid qu'avec les produits traditionnels (à taux d'humidité égal)
- Atténuation des bruits extérieurs

Pour connaître les subventions disponibles *, renseignez-vous auprès des gouvernements du Québec et du Canada.

www.hydroquebec.com/residentiel/fenetres



Vous économisez. L'environnement y gagne aussi.

* Certaines conditions s'appliquent.



Garde Robes

GAGNON

« L'art du rangement »

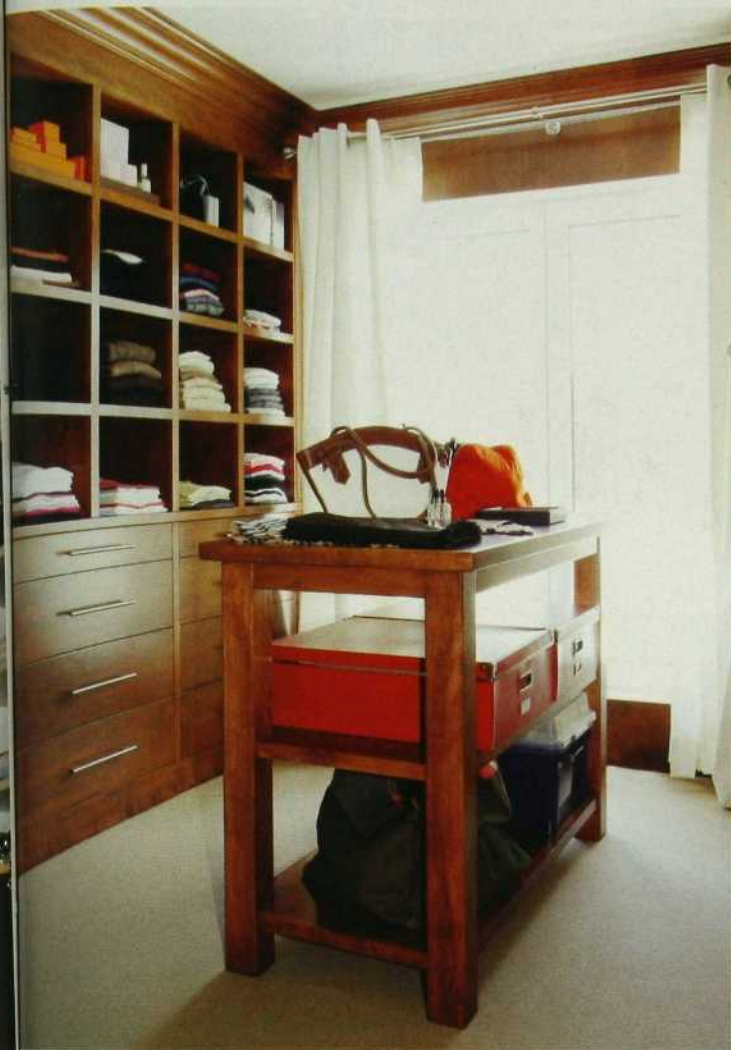
www.grgagnon.com

1 800 396-8484

Rangement sur mesure selon vos besoins



Estimation gratuite



chacun son espace

Quand la vie professionnelle et sociale est exigeante, le temps compte et la penderie de style *walk-in* n'est pas un luxe mais une nécessité. Ces deux penderies en placage de merisier ont été conçues en fonction de la garde-robe de madame et de monsieur. Concept et aménagement : Liane Gauvreau. Recherche : Christiane Guérard
Photos : Mario Dubreuil. →

Madame Vaste espace de 120 pi², cette penderie comporte des tringles superposées, huit tiroirs de tailles diverses, une vingtaine de casiers, une dizaine d'étagères à chaussures et un îlot au centre. La lumière du jour y pénètre par de vastes ouvertures. Voilà qui fera rêver toute femme organisée ou qui désire le devenir.

idée à retenir

La penderie de type *walk-in* permet d'éliminer les commodes encombrantes et libère l'espace de la chambre à coucher. Puis on y range plus de vêtements et de manière mieux organisée.



Monsieur Il a scruté à la loupe la conception de sa penderie afin d'obtenir un espace parfaitement personnalisé. Pas moins de 25 casiers, 12 tiroirs, des tringles pour suspendre une vingtaine de costumes, une dizaine d'étagères pour les chaussures sport et habillées. En un rien de temps, il a accès à ce qu'il lui faut !





CAPTUREZ LES POILS

Découvrez Pledge™ Le Nettoyeur de tissus. Nouveau et facile à utiliser, il soulève et emprisonne les poils d'animaux en quelques secondes : il suffit de le glisser sur les meubles. Les poils n'auront aucune chance.

Ramassez les poils d'animaux grâce au redoutable Pledge®.

Pour le voir en action, allez à pledge.ca.



DES PLAFONDS *stylisés...* QUI FONT RÊVER.

Vous aimez ce qui sort de l'ordinaire. Vous avez envie d'intérieurs chaleureux comme ceux des manoirs et belles maisons d'antan, où le design des plafonds suscitait l'admiration et créait une atmosphère enveloppante. C'est exactement ce que vous propose AVATAR, spécialiste de plafonds décoratifs.



En créant cette ambiance unique chez vous, vous apprécierez l'effet spectaculaire qui se dégage des plafonds et des murs recouverts et agrémentés de tuiles et moulures décoratives stylisées AVATAR. Et rassurez-vous, l'installation d'une grande simplicité vous permet de donner libre cours au sens créatif qui sommeille en vous.

Élégance sur mesure

Grâce à la fiabilité des services et produits AVATAR, votre décor portera longtemps le sceau de l'élégance et de l'originalité. Vous n'avez que l'embarras du choix parmi une gamme de 23 modèles de tuiles aux motifs classiques ou contemporains fabriqués en MDF – avec ou sans apprêt – ou encore les modèles conçus dans un placage de grande qualité au fini de chêne ou d'érable, répondant parfaitement aux exigences de votre projet. Et pour rehausser la finition des plafonds et des murs, optez alors pour des moulures stylisées de pourtour, disponibles en peuplier, en chêne ou en érable.

Vivez les tendances actuelles où la personnalisation du décor intérieur, l'originalité et l'audace sont à l'honneur. Osez la différence !

AVATAR, les plafonds décoratifs vous offre tout ce qu'il faut pour vous démarquer, innover et réaliser un décor somptueux à prix abordable.

9475, 30^e Avenue
Ville de Saint-Georges
(Québec) Canada G6A 1L3
Téléphone : 418 228-1278
Sans frais : 1 800 950-1278
Télécopieur : 418 227-4946
Site Web : www.plafonds-avatar.com

Pour joindre le détaillant de votre région, contactez-nous !





Concours Mon décor à moi

Du 16 septembre au 29 novembre 2009

10 000\$*

à gagner pour décorer
votre maison

* Le concours « Mon décor à moi »
comprend 2 prix de 5 000 \$ (2 gagnants)

Tirage le 22 décembre 2009 à 14 h

Détails en magasin.

Concours **Mon décor à moi**

DECO SURFACES

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____

Tél. : _____ Courriel : _____

Question d'habileté : $(9 \times 8) - 7 =$ _____

Tirage le 22 décembre 2009 à 14h.

Tout coupon doit être déposé en magasin avant le 29 novembre 2009 à 17 h. Règlements du concours disponibles chez tous les détaillants Déco Surfaces et au www.decosurfaces.com.

DEC2-09

Trouvez votre marchand : www.decosurfaces.com | 1-877-333-8015

Déco Surfaces, le plus grand réseau de magasins de couvre-planchers et de décoration dans l'Est du Canada.

DECO SURFACES

CÉRAMIQUES • PLANCHERS DE BOIS FRANC • PLANCHERS FLOTTANTS • TAPIS • CARPETTES • VINYLES • STORES • DRAPERIES ET COUVRE-LITS

Ma vie.
Mon décor.



l'écran s'affiche

Exit l'armoire qui camoufle la télé. Être branché en continu et sur écran géant est tendance. L'afficher l'est encore plus !

Recherche : Christiane Guérard | Texte : Michèle Deraiche

Photos : Nicolas Ruel

Lorsque Stéphane et Valérie ont envie d'aller au cinéma, ils n'ont qu'à descendre au sous-sol. L'écran plasma les attend. Tous deux sont les parents comblés de deux jeunes enfants. Le seul hic : leur vie familiale et professionnelle chargée ne leur permet pas de faire beaucoup de sorties. Ils ont trouvé la solution : un cinéma maison à proximité de l'aire de jeu des enfants. Le soir, pendant que les petits rêvent aux anges, ils peuvent se divertir dans le confort de leur résidence. Les enfants en profitent aussi et, bien qu'ils aiment beaucoup leur aire de jeu, ils passent souvent du côté des grands pour regarder leurs dessins animés préférés.



espace cinéma

Comme la maison est construite sur un terrain en pente, les pièces du sous-sol donnent l'illusion d'être au rez-de-chaussée. Pour occulter la lumière du jour durant les séances, la designer Andrée Desrosiers a habillé les portes-fenêtres de l'espace cinéma de rideaux épais en ultrasuède. Elle a pris le même tissu pour la confection des tentures qui séparent cette zone de l'aire de jeu, située deux marches plus haut. Bonne idée : la dénivellation se transforme en estrade et les tentures deviennent des rideaux de scène pour les représentations théâtrales des petits. « On peut aussi fermer les rideaux pour dissimuler le désordre que les enfants font en jouant », dit la maman en riant.

L'écran au plasma et les haut-parleurs sont intégrés dans un mur de lattes de bois. La pose à l'horizontale des planches élargit visuellement l'espace, alors que leur ton foncé assombrit la pièce et met l'écran en évidence. Une banquette s'étire d'un mur à l'autre. Dessous, les appareils complémentaires sont rangés dans des modules sur roulettes. Des canapés tout confort, habillés d'un tissu laineux, sont disposés en face à l'écran. Enfin, pour réveiller la palette neutre, la designer a distribué des notes vives d'orangé sur les bordures des rideaux, accessoires, coussins, jeté et tabourets. AMÉNAGEMENT : ANDRÉE DESROSIIERS. ÉBÉNISTE : JACKLIN PAOUNOV. CANAPÉS : MAISON CORBEIL. MOQUETTE : CARPETTE MULTI-DESIGN. COUSSINS RAYÉS ET JETÉ EN CACHEMIRE : COLLECTION CELADON.

coin bar

Des tabourets en acrylique orange illuminent le bar en bois foncé qui dissimule des rangements et un mini-évier. Derrière, s'élève une étagère en inox. La céramique du sol facilite le nettoyage de cette zone. Comme au cinéma, la marche est éclairée. En vert ! TABOURETS EN ACRYLIQUE : ESPACE CÔTÉ SUD. ÉCLAIRAGE : AU COURANT. CÉRAMIQUE : ARDESIA. →



dans le couloir

Un couloir doté de niches éclairées annonce les aires d'activités. À droite se trouve la salle de jeu, à gauche l'espace cinéma. Côté parents, deux des niches sont tapissées de miroir. Côté enfants, on a accroché des tableaux d'affichage en liège où sont exposées les œuvres de Chloé et d'Alexis. SCULPTURES ET VASE : COLLECTION CÉLADON.

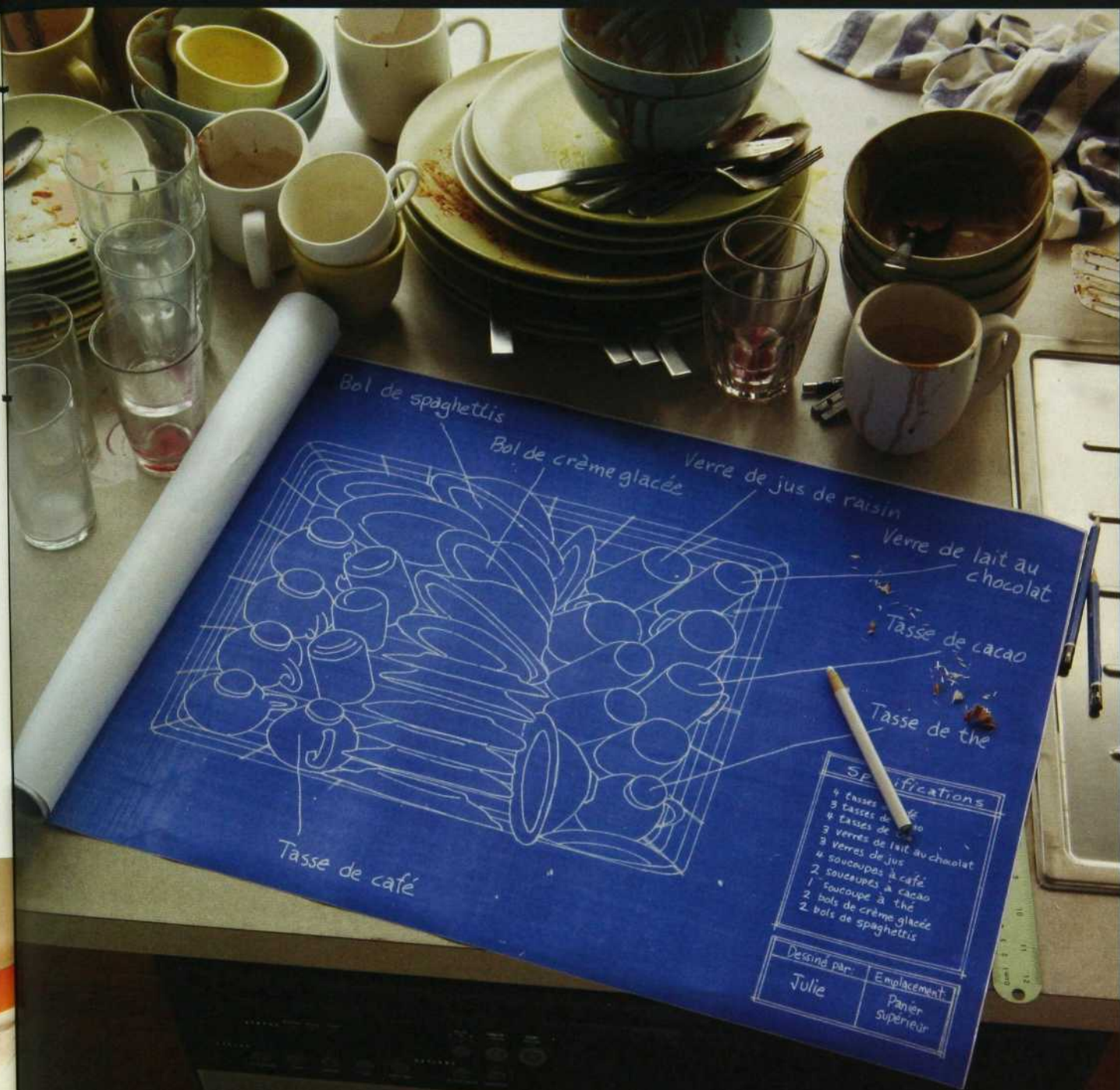
côté enfants

Du vert lime et de l'orangé égaient l'espace de jeu. Simple et pratique, le mobilier intégré qui encadre la fenêtre libère la surface de la pièce. Le revêtement de sol en caoutchouc recyclé moucheté, facile d'entretien, devient une piste de course pour les petites autos. L'immense tableau noir et le support à rouleau de papier géant s'offrent à la créativité des artistes en herbe. AMÉNAGEMENT : ANDRÉE DESROSIERS. ÉBENISTE : JACKLIN PAOUNOV. CAOUTCHOUC RECYCLÉ : ARDÉSIA. CHAISES D'ENFANT : IKEA. GRANDS COUSSINS : PAR L'ENTREMISE DE LA DESIGNER. ●

Vert lime et orangé égaient l'espace de jeu.

renseignements p.136





Quels que soient vos plans pour le remplir, Cascade® rend la vaisselle propre.

Les sachets ActionPacs de Cascade sont 4 x plus concentrés* et pleins d'ingrédients nettoyants pour rendre propres même les plus grosses charges. **Cascade. Considérez que c'est propre.**

*vs une utilisation recommandée de Cascade en poudre ou en gel.



“AVEC UN BON SYSTÈME IMMUNITAIRE, BLITZ EST TOUJOURS PRÊT À TRAVAILLER! C’EST POURQUOI NOUS FAISONS SEULEMENT CONFIANCE À EUKANUBA.”

J. Azevedo

L'agent John Azevedo et Blitz, l'équipe de police K9 récompensée



Saviez-vous que près de 70% du système immunitaire du chien se situe dans l'appareil digestif?

C'est vrai. C'est pourquoi l'agent Azevedo fait confiance à Eukanuba® pour des innovations tels les FOS. Eukanuba avec FOS est éprouvé en clinique pour stimuler la croissance des bonnes bactéries de l'appareil digestif du chien, ce qui contribue à renforcer son système de défense.*

En vente dans une animalerie spécialisée de votre localité.

*Pour en savoir plus, visitez le www.eukanuba.com.



©2009 P&G

Eukanuba

Faites d'un bon chien un chien exceptionnel™

une pièce super équipée

On passe de plus en plus de temps à se divertir chez soi. En regroupant le téléviseur, le cinéma maison, la console de jeu et autres périphériques, on arrive à se créer une véritable salle de divertissement. Quelques suggestions.

Par **Christian Quirion** | qtech@videotron.ca

Samsung Téléviseur ACL LN40B650

Le téléviseur constitue la pierre angulaire de votre salle de divertissement. Ce modèle de Samsung combine art et technologie. Son design unique et novateur apporte une touche d'élégance à la pièce, tandis que son écran de 40 pouces affiche des images d'un réalisme époustouflant. Le fabricant l'a doté des derniers gadgets. Vous pouvez ainsi le relier à un réseau domestique pour télécharger des mises à niveau et du contenu sur le web. Vous serez à même de voir affiché à l'écran, en temps réel, les actualités et la météo ainsi que les nouvelles sportives et financières. Grâce au port USB placé sur le côté, il vous sera possible de brancher tout appareil de divertissement numérique portatif (baladeur, caméscope, appareil photo numérique) ou clé USB au téléviseur, puis de voir vos films, vos photos et votre musique prendre vie sur le grand écran.

Mieux encore, l'appareil est compatible avec la norme DLNA et permet de diffuser, via un réseau filaire, le contenu multimédia stocké sur votre ordinateur. Prix approximatif : 1650 \$



Belkin Console d'alimentation PureAV PF31

Les écrans géants et autres périphériques que l'on regroupe en un seul endroit sollicitent drôlement l'installation électrique, déjà soumise à d'incessantes perturbations et surtensions. Votre coûteux matériel audio et vidéo pourrait donc subir des dommages, et c'est pourquoi vous vous dotez de parasurtenseurs. Mais brancher huit, neuf ou dix périphériques à la même barre ne

protège pas votre équipement du parasitage des flux électriques, ce qui mène parfois aux sporadiques grésillements des enceintes, aux surtensions du caisson de basses ou à un affichage perturbé. Pour environ le →





Les parfums des Fêtes de Febreze nouvellement arrivés !

Allumez. Branchez. Atomisez. Vaporisez.

Ajoutez une bouffée d'air frais à votre foyer pour le temps des Fêtes grâce aux parfums frais saisonniers de la collection des Fêtes de Febreze. Pour vos réceptions ou pour un petit plaisir au quotidien, rafraîchissez et relevez l'ambiance en un tournemain.



Obtenez des idées toutes fraîches pour vos réceptions sur le site maisonfestive.ca.

Découvrez les dernières tendances et les conseils de Sebastien Centner, un expert canadien en matière de réceptions. Visitez

le site dès aujourd'hui pour des trucs d'utilisation des produits Febreze et un fabuleux concours* à ne pas manquer. Vous aurez également l'occasion de poser à Sebastien toutes vos questions pour vos réceptions des Fêtes !

Inscrivez-vous en ligne pour courir la chance de gagner !

Febreze®
c'est une bouffée d'air frais

même prix qu'un parasurtenseur de qualité, le PureAV PF31 de Belkin se présente comme un boîtier en aluminium brossé, auquel on reliera tous les fils d'alimentation de ses périphériques (jusqu'à dix à l'arrière et un onzième à l'avant). Si votre équipement est encastré dans un meuble, tous les fils deviendront invisibles, sauf celui qui alimente la console. En appuyant sur un seul bouton, vous pourrez mettre hors tension tous les appareils qui n'ont pas à demeurer alimentés en tout temps, et laisser tels quels ceux qui doivent l'être (par exemple, le magnétoscope ou l'enregistreur numérique). La console confirme, par un affichage à LED, que le courant est bel et bien filtré et vous indique votre consommation en ampères en temps réel. Prix approximatif: 160 \$

Belkin
Commutateur à 8 ports gigabit F5D5141-8



Téléviseur, console de jeux, lecteur Blu-Ray : tous les périphériques veulent maintenant avoir accès à Internet pour télécharger du contenu. Mais voilà, votre routeur ne comporte que quatre prises filaires, dont certaines sont déjà occupées par vos ordinateurs. Quoi faire pour bénéficier de la rapidité maximale que procure un réseau filaire gigabit dans la salle de divertissement ? Installer un commutateur ! Rien de plus simple. Il suffit de relier le routeur au commutateur via un fil réseau. Aucune installation de pilotes ou de logiciels n'est requise. Ce commutateur gigabit à 8 ports vous permettra ensuite de brancher jusqu'à 7 périphériques supplémentaires, en plus d'être compatible avec les appareils réseau de génération précédente (10/100). Prix approximatif: 90 \$ →

Essayez nos frais parfums saisonniers sans tarder.

Délice
pomme
et cannelle



Soirée
d'hiver
et chaleur

Épice
automnale
et fraîcheur



Dépêchez-vous ! Ils ne sont offerts que pour un temps limité.

Febreze
c'est une bouffée d'air frais

Dare

C'est si bon.

Réceptions épatantes en criant ciseau !

Évitez la panique à la cuisine. Détendez-vous plutôt et passez de bons moments avec vos amis et votre famille. C'est facile quand on utilise des solutions simples, comme des trucs pour gagner du temps, des nouveaux gadgets inventifs ... et des recettes vite faites de Dare. Planifiez à l'avance pour pouvoir célébrer en grand !



▲ Trudeau
Tire-bouchon



◀ Trudeau
Moulin à poivre
d'une main



▶ Trudeau
Presse-ail

▼ Kuhn Rikon
Huillier-vinaigrier



Toutes vos réceptions seront simplifiées si vous utilisez ces fabuleux gadgets culinaires ! En plus de vous simplifier la tâche, les gadgets sont amusants à utiliser ! Choisissez-en quelques-uns pour vous ou achetez-les pour les offrir en cadeau !

Bouchées au saumon fumé

INGRÉDIENTS :

- 8 craquelins Breton
- 16 tranches minces de concombre européen
- 8 petites tranches de saumon fumé citron, tranché mince
- aneth (facultatif)

PRÉPARATION :

1. Déposer les tranches de concombre sur les craquelins. Ajouter les tranches de saumon.
2. Couper les tranches de citron en quatre et en garnir le saumon. Décorer avec quelques brins d'aneth, au goût.



CONSEIL :

Pour empêcher le concombre de glisser, tartinez d'abord les craquelins Breton d'un soupçon de fromage à la crème.

Donne : 8 canapés



En associant des aliments complémentaires, vous pouvez rendre n'importe quel plat extraordinaire. Par exemple, jumelez votre trempette ou votre fromage préféré à l'un ou l'autre de ces produits Dare et découvrez une vaste gamme de saveurs.

Vous voulez d'autres idées pour vos réceptions?
Visitez darefoods.com

Vous pourriez
gagner * 500 \$ pour organiser
une soirée de filles !

Dare remettra à cinq heureuses gagnantes la somme de 500 \$ pour organiser une soirée hors-d'œuvre avec des amies PLUS un panier rempli de succulents produits Dare !

Participez au darefoods.com/decormag

*Aucune obligation d'achat. Il faut être résidente canadienne et avoir 18 ans ou plus pour participer et recevoir le prix. Le concours commence le 8 septembre 2009 et se termine le 2 novembre 2009. Voir tous les détails du concours sur www.darefoods.com/decormag



Logitech
Volant G27 Racing

Les jeux qui simulent la conduite automobile, sur PC ou sur console, ont toujours la cote. Cet ensemble pour PC et PS3 fait passer les commandes des simulateurs de course à un niveau supérieur. Les matériaux de qualité et les composants fabriqués à la main contribuent à procurer des sensations de conduite des plus réalistes. Outre le volant, l'ensemble inclut un pédalier (accélérateur, freins et embrayage) et un levier 6 vitesses. Le système unique de retour de force à deux moteurs procure des effets de vibration puissants, relayés par le volant garni de cuir cousu main. Vous serez à même de percevoir les aspérités de la route, les pertes de traction et, bien sûr, les collisions. Asseyez-vous, éteignez la lumière et montez le son. Vous n'êtes plus en train de jouer : grâce au G27, vous êtes dans la course ! Prix approximatif : 325 \$

X-Rocker
Fauteuil Home Theater and Video Game Floor Chair

Ce fauteuil berçant unique en similicuir est destiné aux joueurs qui veulent s'immerger complètement dans leur univers. On l'a doté de prises audio lui permettant d'être relié directement au téléviseur ou aux périphériques de la salle de divertissement pour restituer le son par ses haut-parleurs intégrés (puissance de 100 watts). On pourra bien sûr régler le volume avec le



bouton intégré sur le côté, ou encore tirer profit de la prise casque pour y relier des écouteurs. Un kit vendu séparément (environ 65 \$) permet de bénéficier d'une interface sans fil afin d'éliminer les fils disgracieux. Enfin, le fauteuil est pliable, ce qui facilite son rangement. Prix approximatif : 180 \$

dyson

Le DC23 comprend trois niveaux de cyclones qui retiennent encore plus de poussière microscopique que toute autre technologie – sans s'obstruer ni perdre de sa puissance d'aspiration. En fait, au moment où l'air est expulsé de l'aspirateur, il contient jusqu'à 150 fois moins de bactéries et de moisissures que l'air que l'on respire.



Le DC23 a obtenu la certification asthma and allergy friendly^{MC} de la Société canadienne de l'asthme.

Modèles offerts : All Floors et Animal. Garantie de 5 ans. Pour plus d'information, composez le 1-877-397-6622 ou visitez le site Dyson à l'adresse www.dyson.com.

ENFIN À LA PORTÉE DE TOUS !

Découvrez les secrets du corps humain en 60 Fiches-Géantes !

Faciles à lire, simples à comprendre avec leurs illustrations exclusives, vos 60 Fiches-Géantes explorent tout votre corps.

Vous connaîtrez le fonctionnement des différents organes, des phénomènes de la croissance et de la respiration, des cinq sens, des systèmes immunitaire et digestif ou encore de la reproduction. Vous comprendrez bien votre corps et les messages qu'il vous envoie.

Vous dialoguerez aisément avec votre médecin. Ainsi vous gèrerez mieux votre capital santé !

EXCLUSIF !

DES IMAGES EN 3 DIMENSIONS

issues des dernières technologies d'imageries médicales alliées à des textes clairs et précis rendent le savoir accessible à tous !



• Etape par étape, une explication simple et détaillée de la digestion.

• Zoom sur la digestion : grâce à l'échelle, visualisez dans le temps tout le processus.

• La réponse à toutes les questions que vous vous posez lors de votre digestion : pourquoi je digère mal, d'où viennent mes brûlures d'estomac ?

• Pour aller plus loin, des encadrés thématiques clairs et explicatifs.

• Un découpage très précis.

• Une introduction présente le thème et sa fonction.

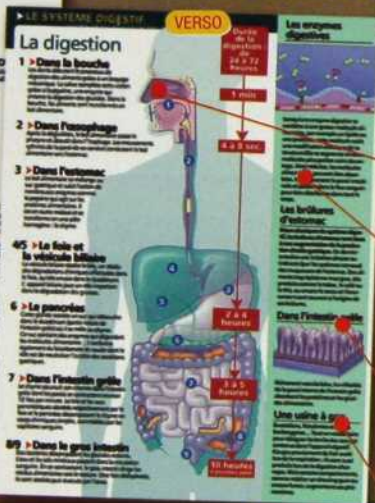
• Une infographie hyperréaliste à vous couper le souffle ! Une magnifique image 3D pour visualiser vos organes comme vous ne les avez jamais vus.

• D'un simple coup d'œil, les différentes parties du corps avec leur définition.



Fiches-Géantes au format : 22,5 x 28,5 cm. Imprimées sur fort papier vernissé.

LE CORPS HUMAIN RÉVÉLÉ EN IMAGES !



60 FICHES-GÉANTES CORPS HUMAIN

60 FICHES GÉANTES 2,99 \$* seulement !
aucune obligation d'acheter autre chose
CORPS HUMAIN

- 1 Inscrivez votre adresse
- 2 Découpez votre bon
- 3 Postez

OUI, envoyez-moi mes 60 Fiches-Géantes «Corps Humain» pour 2,99 \$* seulement (frais d'envoi gratuits) et mon cadeau si je réponds dans les 8 jours. Je n'envoie pas d'argent maintenant. Je réglerai plus tard, après avoir reçu mes 60 Fiches-Géantes «Corps Humain». En acceptant cette offre, je ne m'engage à rien d'autre.

VOS GARANTIES

- Vous n'envoyez pas d'argent aujourd'hui
- Aucune obligation d'acheter autre chose
- Pas d'adhésion à un Club
- Une offre valable uniquement par correspondance
- Une offre sans risque avec droit d'annulation de 7 jours
- 2,99 \$* (frais d'envoi compris) et c'est tout !

Je complète (en lettres majuscules s.v.p.)

Mme M.

Nom _____ Prénom _____

No _____ Rue _____ App. _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

J'autorise Éditions Atlas à me contacter par courriel afin de m'informer de ses offres et services. Mon adresse courriel : _____

Signature obligatoire: _____
(des parents pour les enfants mineurs)

Si vous désirez que votre nom soit rayé des listes d'envois utilisées par Éditions Atlas, veuillez cocher ici.

• Une seule commande par foyer. • Aucun fac-similé de commande accepté.
• Jusqu'à épuisement des stocks. • Toute commande est sujette à une approbation de crédit.
*Taxes applicables en sus.

Éditions Atlas Inc, 8155, Rue Larrey, Anjou, Québec, Canada H1J 2L5

**- OFFRE -
DERNIERE
MINUTE !**

**POUR 0 \$* OBTENEZ
CES
60 FICHES-
GÉANTES PAR
TELEPHONE!**

**C'est très simple,
il suffit d'appeler le**

**1-877-75ATLAS
1-877-752-8527**

et dites "EDITIONS ATLAS"

- aucun frais d'appel -
Du lundi au vendredi de 9 am à 9 pm et
le samedi et dimanche de 10 am à 6 pm
*Certaines conditions s'appliquent.

l'éclairage extérieur pour faire fuir les cambrioleurs

Vous craignez d'être victime de cambriolage ? Un bon éclairage extérieur constitue un excellent moyen de décourager les voleurs. Par **Claire Harvey**, du Service d'agence de presse d'Option consommateurs



Préférant l'ombre à la clarté, les voleurs recherchent les résidences où ils pourront s'introduire et d'où ils pourront repartir sans être repérés. Donnez-leur du fil à retordre en rendant votre maison bien visible de la rue et des maisons voisines. Vous réduirez ainsi les risques de problème.

Pour savoir si votre maison est suffisamment éclairée, examinez-la en vous mettant dans la peau d'un cambrioleur. Rendez-vous sur le trottoir ou à l'extrémité de votre entrée de cour. Pouvez-vous voir facilement votre porte

d'entrée principale et vos fenêtres ? Auriez-vous la possibilité d'apercevoir une personne qui tenterait d'entrer chez vous par effraction ? Si ce n'est pas le cas, il vous faut corriger la situation.

Arbres et arbustes

Le premier point à considérer : l'aménagement paysager autour de la maison. Les arbustes doivent être bien taillés, et les branches des arbres qui sont à un mètre ou moins →

Ne laissez pas vos règles bouleverser votre vie.



Voici la nouvelle Always Infinity. La seule serviette au monde faite d'une matière révolutionnaire super absorbante appelée InfiCell^{MC}, capable d'absorber facilement jusqu'à dix fois son poids. Découvrez dès maintenant ce qui pourrait bien aider à changer à tout jamais votre façon de vivre vos règles.



Bonne et heureuse semaine. **always**[®]
INFINITY.

du sol doivent être coupées. Il ne doit pas y avoir d'arbres près des portes et des fenêtres par lesquelles un cambrioleur pourrait s'introduire. Vérifiez aussi les fenêtres du sous-sol, une voie d'accès prisée. Elles doivent être bien visibles de la rue. De même, vos portes ainsi que votre adresse, à l'avant et à l'arrière de votre maison, doivent être bien éclairées afin de faciliter l'intervention des services d'urgence, s'il y a lieu.

Plutôt que de couper vos arbres, vous pourriez peut-être les élaguer et installer un éclairage pour qu'il n'y ait pas d'ombre derrière. Puis est-il vraiment nécessaire de déraciner l'érable près du garage ? Il suffit peut-être de couper une ou deux branches et d'installer un meilleur verrou sur la fenêtre de l'étage. Au lieu de poser des barreaux aux fenêtres du sous-sol, vous pourriez planter des rosiers bien piquants le printemps prochain. Ils sont aussi dissuasifs que des barreaux, mais préservent l'issue de secours en cas d'incendie.

Les endroits à éclairer

Pour choisir l'emplacement des lumières, la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) conseille de faire l'exercice suivant. Par une soirée sans lune, tenez-vous sur le trottoir devant votre maison, puis demandez à quelqu'un de porter des vêtements sombres et de se déplacer dans la cour ainsi que le long de votre demeure. Dans les endroits où vous n'apercevez plus cette personne, vous devrez mettre plus de lumière. Répétez l'exercice en vous tenant cette fois dans votre maison. Voyez s'il y a des zones sombres qui permettraient à quelqu'un de s'approcher de chez vous sans être vu. Il vous faudra éclairer ces zones au moyen d'une lumière – par exemple, un projecteur à détecteur de mouvement – installée sur un poteau ou dans un arbre.

Les projecteurs à incandescence, à diode électroluminescente (DEL) et à fluorescence posés sous les corniches constituent une bonne solution. Ils dissuaderont les visiteurs indésirables, tout en permettant aux autres de mieux s'orienter le soir aux abords de votre maison. Vous devriez aussi prévoir des lumières photosensibles, s'allumant au crépuscule et s'éteignant à l'aube, ce qui permet d'économiser argent et énergie. L'éclairage solaire peut également se révéler un choix judicieux. Quelle que soit la source d'énergie, →



Caleçon ?



Slip ?



Tanga ?



Oui !

Le nouveau protège-dessous Always Flexi-Style aux côtés enveloppants s'adapte à de nombreuses petites culottes.



Les papiers mouchoirs ROYALE. Certifiés hypoallergéniques, purs et doux, même pour les peaux les plus sensibles.



Les serviettes de table ROYALE. Élégantes pour chaque occasion.



Tout le monde
mérite une
douceur Royale

Les essuie-tout ROYALE Ultra absorbants.



Le papier hygiénique ROYALE doux et épais. **Royale. Une qualité que vous pouvez aimer.**

Royale.ca



guide d'achat

dirigez les lumières vers le bas afin qu'elles ne créent pas d'ombrage. Enfin, pensez à protéger vos ampoules à l'aide de grillage ou de mailles en plastique incassable. N'oubliez pas non plus de remplacer immédiatement les ampoules grillées.

Afin de déterminer le nombre de lumières, tenez compte des réverbères déjà installés dans la rue et dans votre cour, de la conception de votre maison, du nombre de portes et de fenêtres, etc. Par exemple, dans le cas d'une maison rectangulaire, des projecteurs jumelés à chaque coin du toit et dirigés le long des murs pourraient faire l'affaire. Pour des constructions plus compliquées, il faudra sans doute un système plus sophistiqué. Dans tous les cas, il est recommandé de faire affaire avec un électricien, notamment en raison des risques d'électrocution que peut entraîner l'exposition aux intempéries et à l'humidité provenant du sol. Ce professionnel

veillera également à bien calibrer les lumières et à disposer votre éclairage extérieur de manière qu'il ne nuise pas aux voisins. Enfin, recherchez les produits homologués ENERGY STAR pour une efficacité énergétique maximale.

Vous souhaitez en savoir plus sur les façons de rendre votre maison sécuritaire ? Si vous habitez Montréal, vous pouvez vous adresser au bureau Tandem le plus près de chez vous afin de recevoir la visite d'un spécialiste. Vous demeurez ailleurs au Québec ? Il existe des bureaux équivalents dans d'autres villes. Renseignez-vous auprès de votre service de police. ☉

Merci à Daniel Martin, directeur de Tandem Montréal (arrondissement Ahuntsic-Cartierville), pour sa précieuse collaboration.

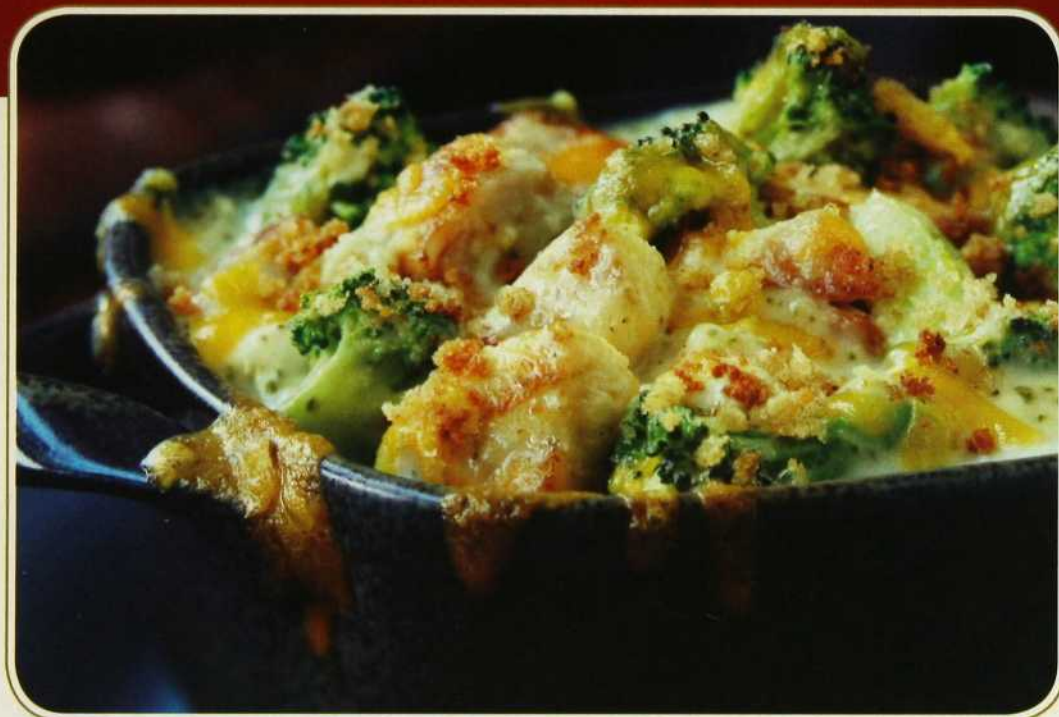
flirtez

avec le sublime



Vous ressentirez un grand bien-être, avec les 15 nutriments essentiels incluant calcium et protéines de soya entières et naturelles. Ce soyeux délice onctueux est offert à saveur de vanille, de chocolat ou nature. C'est si sublime, que si vous ne l'adorez pas, nous vous rembourserons. Appelez au 1-866-233-5410 ou visitez buvezsilk.ca

LA VIE EST REMPLIE DE PETITS ENNUIS.
ALORS, POURQUOI DEVRAIT-ON SE SOUCIER
DE CE QUE L'ON MANGE AU SOUPER ?



POUR DES IDÉES DE REPAS SANS TRACAS, VISITEZ CUISINEZAVECCAMPBELL.CA

DIVAN DE POULET ET DE BROCOLI FACILE À FAIRE AVEC FUSILLIS

Préparation : 10 min Cuisson : 25 min Portions : 4

- 3 tasses fleurons de brocoli, cuits et chauds
- 2 tasses poitrine de poulet sans peau et coupée en cubes, cuite
- 1 boîte (10 oz / 284 mL) soupe condensée Crème de brocoli à faible teneur en gras, de CAMPBELL®
- 1/3 tasse lait 1%
- 1/2 tasse cheddar à faible teneur en gras, râpé
- 2 c. à s. chapelure
- 1 c. à t. margarine ou beurre, fondu
- 3 tasses fusillis à trois couleurs, non cuits



1. Mettre le brocoli et le poulet dans un plat de cuisson de 1,5 L. Verser le mélange de soupe et de lait sur le brocoli et le poulet. Saupoudrer de fromage. Ajouter le mélange de chapelure et de margarine.
2. Cuire au four à 220 °C (425 °F) jusqu'à ce que cela soit bien chauffé – pendant environ 25 minutes.
3. Cuire les fusillis selon le mode d'emploi figurant sur l'emballage, sans saler, et servir immédiatement avec le divan.

Par portion : 480 calories, 8 g de gras, 3 g de gras saturés, 70 mg de cholestérol, 590 mg de sodium, 62 g de glucides, 5 mg de fibres alimentaires, 39 g de protéines, 20 % de la valeur quotidienne recommandée en calcium

Campbell's

À redécouvrir.

M'm! M'm! C'est bon!™

© 2009 Compagnie Campbell du Canada

100 vedettes

100 recettes

Centraide

Petit plat succulent de belle-maman, mets typique rapporté de voyage, morceau d'enfance... vos vedettes préférées vous confient leur recette fétiche. Tout pour ravir gourmands et gourmets, sans compter que pour chaque exemplaire vendu 2 \$ seront versés à Centraide.



CREVETTES, POMME VERTE ET AVOCAT AU CARI

geneviève brouillette

on l'a découverte

En 1989, alors qu'elle tenait le rôle de Marie-Ange dans la série *Blanche*.

on la retrouve

Elle risque le tout pour le tout chaque semaine dans le téléroman *Belle-Baie*, où elle joue une femme d'affaires.

Son plus grand rôle ?

Aucun doute : celui d'Hélène Charbonneau dans *Rumeurs*, rôle qui lui a d'ailleurs valu un prix Gémeaux. →

CREVETTES, POMME VERTE ET AVOCAT AU CARI

Préparation : 10 min. Cuisson : 5 min. Portions : 2.

Ingrédients

1 c. à tab	huile d'olive	15 ml
10	crevettes moyennes crues, décortiquées	10
1	pomme verte	1
1	avocat	1
1 c. à tab	mayonnaise	15 ml
	cari	
4	feuilles de laitue Boston	4
	poivre noir du moulin	

Préparation

1 Dans un poêlon, chauffer l'huile d'olive et y faire sauter les crevettes. Laisser refroidir à température ambiante.

2 Peler la pomme verte et l'avocat, puis les couper en morceaux moyens.

3 Dans un bol, mélanger les crevettes, les morceaux d'avocat et de pomme ainsi que la mayonnaise. Si nécessaire, ajouter de la mayonnaise pour bien enrober le tout. Saupoudrer de cari au goût (la préparation doit prendre une belle teinte ocre).

4 Déposer 2 feuilles de laitue Boston au fond de deux jolies assiettes à entrée, et verser la moitié de la préparation de crevettes dans chacune. Un tour de moulin à poivre et voilà une salade-entrée rafraîchissante !

POULET À L'ORIENTALE DE MA TANTE MARINA

Préparation : 15 min. Cuisson : 2 h 5.

Temps de réfrigération : 1 nuit. Portions : 4.

Ingrédients

1	poulet	1
1/2 t	huile	125 ml
1/2 c. à thé	poivre noir du moulin	2 ml
2	gros oignons coupés en rondelles	2
1/4 c. à thé	gingembre moulu	1 ml
1/4 c. à thé	moutarde en poudre	1 ml
1/2 t	sauce soja	125 ml
2 c. à thé	cassonade	10 ml
3	gousses d'ail hachées	3

Préparation

1 Assécher le poulet et le placer dans un chaudron peu profond.

2 Mélanger tous les autres ingrédients et verser le tout sur le poulet.

3 Recouvrir de papier d'aluminium et placer au réfrigérateur toute la nuit.

4 Préchauffer le four à 350 °F (180 °C). Y cuire le poulet sous son papier d'aluminium pendant 2 heures, en retournant de temps en temps.

5 Découvrir et poursuivre la cuisson 5 minutes pour dorer. →

france beaudoin

on l'a découverte

En 1994, alors qu'elle animait les épreuves de ski acrobatique aux Jeux olympiques de Lillehammer.

on la retrouve

Elle anime une émission à la télé, *Bons baisers de France*, et une autre à la radio, *M pour Musique*, à Radio-Canada. La bouffe, elle connaît bien ? Drôlement ! Journaliste avant d'être animatrice, elle a oeuvré comme reporter gastronomique à la radio de CFG... →

POULET À L'ORIENTALE DE MA TANTE MARINA



Mon beau gâteau, roi des desserts avec le gâteau au fromage **philadelphia**, y a de la joie.

gâteau au fromage au caramel garni de toblerone
temps de préparation : 20 min prêt en : 5 heures 30 min donne : 12 portions

1-1/4 tasse	de chapelure de biscuits <i>Oreo</i>	1 c. à soupe	de vanille
1/4 tasse	de beurre, fondu	3	œufs
3 pqt	de fromage à la crème <i>Philadelphia</i> en brique, ramolli (250 g chacun)	1/3 tasse	de garniture pour crème glacée au caramel
3/4 tasse	de cassonade tassée	1 tablette	de chocolat au lait suisse <i>Toblerone</i> , hachée grossièrement (100 g)

CHAUFFER le four à 350°F. MÉLANGER la chapelure et le beurre; presser fermement dans le fond d'un moule à charnière de 9 po. BATTRE le **philadelphia**, la cassonade et la vanille dans un grand bol, au batteur électrique, jusqu'à homogénéité. Ajouter les œufs, 1 à la fois, en battant à basse vitesse après chacun, juste assez pour mélanger. Verser sur la croûte. CUIRE de 40 à 45 min ou jusqu'à ce que le centre soit presque ferme. Passer un couteau le long de la paroi du moule pour en détacher le gâteau; laisser refroidir avant d'enlever la paroi. Réfrigérer 4 heures. Étendre la garniture au caramel sur le gâteau au fromage juste avant de servir. Garnir de chocolat haché.



C'EST DIVIN EN DIABLE

cuisineravecphiladelphia.ca



Je suis beau à l'intérieur.

Je suis bien plus qu'un simple chat.

Je suis un chat **IAMS**

Voici la nourriture IAMS avec prébiotiques

La nourriture IAMS avec prébiotiques agit à l'intérieur du tube digestif pour favoriser une digestion saine et un système de défenses fort. Une meilleure santé à l'intérieur, et à l'extérieur. C'est ce qui est formidable avec IAMS ProActive Health. Découvrez les effets de IAMS avec prébiotiques sur iams.com.



IAMS
Prébiotiques

La vie est bien meilleure avec IAMS^{MD}



recevoir



GÂTEAU DE MON
ARRIÈRE-GRAND-MÈRE

anne dorval

on l'a découverte

Pour toute une génération,
elle est la Lola de *Chambres en ville*.

on la retrouve

Elle incarne Nathalie, la mère de famille
aux prises avec quatre mâles (trois fils et
un mari) dans l'émission *Les Parent*.

Le rôle d'une vie ?

Elle a triomphé à Cannes grâce au
rôle de la mère (bien vivante !) dans
J'ai tué ma mère, le premier film de
Xavier Dolan.

GÂTEAU DE MON ARRIÈRE- GRAND-MÈRE

Cuisson : 30 min. Portions : 6.

Ingrédients

2	gros oeufs	2
2/3 t (environ)	crème sure	160 ml
1/2 à 3/4 t	sucre	125 à 180 ml
	quelques gouttes d'extrait de vanille	
	OU	
1	gousse de vanille	1
1 1/3 t	farine	310 ml
1 c. à thé	poudre à pâte	5 ml
1/2 c. à thé	bicarbonate de soude	2 ml
1	pincée de sel	1

Préparation

- 1 Préchauffer le four à 350 °F (180 °C). Beurrer et fariner un moule à pain ou un moule à quatre-quarts de 9 po x 5 po (23 cm x 13 cm).
- 2 Dans une tasse à mesurer d'une capacité de 4 t ou 8 t (1 l ou 2 l), casser

les oeufs et ajouter suffisamment de
crème sure pour obtenir une tasse
d'ingrédients liquides.

3 Ajouter le sucre et battre au fouet
jusqu'à dissolution du sucre. Ajouter
l'extrait de vanille ou, encore
mieux ! les grains d'une gousse de
vanille.

4 Dans un bol, tamiser la farine, la
poudre à pâte, le bicarbonate de
soude et le sel.

5 Incorporer les ingrédients secs
aux ingrédients liquides.

6 Verser la préparation dans le moule
et cuire au four de 25 à 30 minutes.
Laisser tiédir sur une grille, puis
démouler.

7 Servir accompagné de petits fruits
et garnir de crème chantilly, de crème
fraîche, d'un coulis de fraises ou de
framboises, ou encore d'une glace à
la vanille. →

©2009 P&G



J'ai une forme
éblouissante et une
santé resplendissante.



Nourriture
Iams Hairball Care
Maintenant avec prébiotiques

La vie est bien meilleure avec Iams



**On ne peut pas passer l'inspection
de maman quand on laisse des
petits morceaux blancs derrière.**

C'est pourquoi il y a le nouveau Charmin® Extra résistant.

*Sa nouvelle texture piquée en losanges est douce et
extra-résistante*, pour un nettoyage plus fiable.*

*Recherchez le **nouvel emballage rouge.***

Visitez Charmin.com



recevoir



anne-marie dussault

on l'a découverte

Journaliste depuis 30 ans, elle s'est fait connaître à l'animation du magazine d'enquête *Contrechamp*.

on la retrouve

À la barre du *Téléjournal midi* sur les ondes de Radio-Canada et de l'émission *24 heures en 60 minutes* à RDI.

Prédestinée aux affaires publiques ?

Avocate de formation, elle aime les débats qui donnent la parole aux citoyens.

DOUCEUR AU CHOCOLAT

DOUCEUR AU CHOCOLAT

Préparation : 30 min. Cuisson : 5 min.

Portions : 6 à 8.

Ingédients

- 3/4 t crème 10% 180 ml
- 5 à 6 oz chocolat mi-sucré 150 à 180 g
- 3 c. à tab café très fort ou espresso, 45 ml
préparé et chaud
- 3 oeufs 3
- 2 c. à tab alcool au choix 30 ml
(rhum, cognac, Grand Marnier, liqueur de café, etc.)

Préparation

- 1 Dans une casserole, faire chauffer la crème jusqu'à ébullition. Couvrir pour garder au chaud.
- 2 Dans le bol du mélangeur ou du robot, hacher le chocolat. Pendant que l'appareil est en marche, ajouter le café chaud, les oeufs et l'alcool.
- 3 Incorporer la crème bouillante en filet. La préparation est prête quand le chocolat est fondu.
- 4 Verser le tout dans des tasses à

espresso, des petits verres ou des bols à thé. Laisser refroidir 30 minutes.

5 Au service, garnir d'un soupçon de crème fouettée ou de poudre de chocolat, si désiré. ☺



TOUTES LES RECETTES SONT TIRÉES DE 100 VEDETTES, 100 RECETTES, CENTRAIDE. LES ÉDITIONS TRANSCONTINENTAL, 224 PAGES, 29,95 \$.

BON DU FABRICANT DATE D'EXPIRATION : Le 28 février 2010

Rabais de 50 ¢

cinquante cents

à l'achat de TOUT produit Charmin®



AU DÉTAILLANT : Nous vous rembourserons la valeur nominale de ce bon-rabais plus nos frais de manutention spécifiés à condition que vous l'acceptiez de votre client à l'achat du produit précisé. Toute autre demande de remboursement constitue une fraude. Nous nous réservons le droit de refuser tout remboursement si nous soupçonnons une fraude. Les demandes de remboursement reçues 6 mois ou plus après la date d'expiration indiquée sur ce bon ne seront pas honorées. Un remboursement ne sera accordé qu'aux détaillants qui auront honoré ce bon-rabais ou à toute personne dûment autorisée à cette fin par Procter & Gamble. Pour remboursement, poster à : P&G, C.P. 3000, Saint-Jean (N.-B.) E2L 4L3.

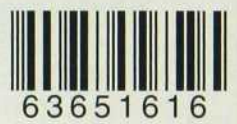
La TPS/TVQ/TVH et la taxe de vente provinciale (le cas échéant) sont incluses dans la valeur nominale de ce bon-rabais.

PROCTER & GAMBLE INC., TORONTO (ONTARIO)

AU CONSOMMATEUR :

Limite d'un bon-rabais par achat. Valable au Canada seulement à l'achat de tout produit Charmin. P&G n'est pas responsable des fautes d'impression ou omissions.

© P&G, 2009



63651616

BON DU FABRICANT DATE D'EXPIRATION : Le 28 février 2010

Rabais de 50 ¢

cinquante cents

à l'achat de TOUT produit Bounty®



AU DÉTAILLANT : Nous vous rembourserons la valeur nominale de ce bon-rabais plus nos frais de manutention spécifiés à condition que vous l'acceptiez de votre client à l'achat du produit précisé. Toute autre demande de remboursement constitue une fraude. Nous nous réservons le droit de refuser tout remboursement si nous soupçonnons une fraude. Les demandes de remboursement reçues 6 mois ou plus après la date d'expiration indiquée sur ce bon ne seront pas honorées. Un remboursement ne sera accordé qu'aux détaillants qui auront honoré ce bon-rabais ou à toute personne dûment autorisée à cette fin par Procter & Gamble. Pour remboursement, poster à : P&G, C.P. 3000, Saint-Jean (N.-B.) E2L 4L3.

La TPS/TVQ/TVH et la taxe de vente provinciale (le cas échéant) sont incluses dans la valeur nominale de ce bon-rabais.

PROCTER & GAMBLE INC., TORONTO (ONTARIO)

AU CONSOMMATEUR :

Limite d'un bon-rabais par achat. Valable au Canada seulement à l'achat de tout produit Bounty. P&G n'est pas responsable des fautes d'impression ou omissions.

© P&G, 2009



63650929

BON DU FABRICANT DATE D'EXPIRATION : Le 28 février 2010

Rabais de 50 ¢

cinquante cents

à l'achat de TOUT produit Puffs®



AU DÉTAILLANT : Nous vous rembourserons la valeur nominale de ce bon-rabais plus nos frais de manutention spécifiés à condition que vous l'acceptiez de votre client à l'achat du produit précisé. Toute autre demande de remboursement constitue une fraude. Nous nous réservons le droit de refuser tout remboursement si nous soupçonnons une fraude. Les demandes de remboursement reçues 6 mois ou plus après la date d'expiration indiquée sur ce bon ne seront pas honorées. Un remboursement ne sera accordé qu'aux détaillants qui auront honoré ce bon-rabais ou à toute personne dûment autorisée à cette fin par Procter & Gamble. Pour remboursement, poster à : P&G, C.P. 3000, Saint-Jean (N.-B.) E2L 4L3. La TPS/TVQ/TVH et la taxe de vente provinciale (le cas échéant) sont incluses dans la valeur nominale de ce bon-rabais.

La TPS/TVQ/TVH et la taxe de vente provinciale (le cas échéant) sont incluses dans la valeur nominale de ce bon-rabais.

PROCTER & GAMBLE INC., TORONTO (ONTARIO)

AU CONSOMMATEUR :

Limite d'un bon-rabais par achat. Valable au Canada seulement à l'achat de tout produit Puffs. P&G n'est pas responsable des fautes d'impression ou omissions.

© P&G, 2009



63652228

le bois a la cote

Bambou, acajou, noyer, les accessoires pour la table prennent le tournant nature. Recherche : Michel Charest

Photos : André Doyon



1

1 Original. Repose-plat en acajou de la firme danoise Georg Jensen. 64 \$, LE BALDAQUIN MONTRÉAL, 514 288-6366.



2

2 Tout simple. Assiette à trempette en bambou avec bol en céramique. 32 \$, ZONE, 514 845-3530 OU INFO@ZONEMAISON.COM.



3

3 Un peu de sel ? Boîte à sel, sablier et planche à découper. 32 \$, 3 \$ ET 15 \$, ARTHUR QUENTIN, 514 843-7513 OU WWW.ARTHURQUENTIN.COM.

4

4 Formes épurées. Bol à salade en noyer tourné réalisé par Le Temps des cigales, de Kamouraska. Ustensile pour touiller en chêne. 149 \$ ET 24 \$, LES TOUILLEURS, 514 278-0008.



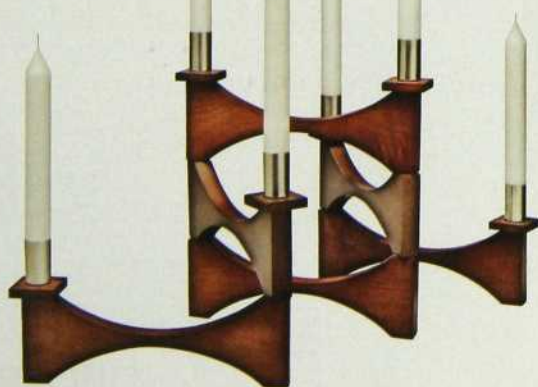
5

5 Polyvalent. Au chalet ou à la ville, dans la cuisine ou la salle de bains, ce seau en bois peut servir à ranger serviettes et linge de maison. 24,99 \$ ET 9,99 \$ POUR QUATRE SERVIETTES DE TABLE. HOMESENSE, WWW.HOMESENSE.CA.

6 Pour l'atmosphère. Chandelier Java à six bougies en bois et inox brossé. Pliable, il se range facilement. 89,95 \$. LUDOVIK, 514 678-6617 OU WWW.LUDOVIK.CA.

7 Prêt pour la dégustation ? Planche à fromage de 25 x 38 cm, salière et moulin à poivre Arbol signés Stéphane Dumont. 89,75 \$, 24 \$ ET 119 \$. LES TOUILLEURS, 514 278-0008.

6



7



OFFRE VALABLE DU 9 OCT. 2009 AU 9 NOV. 2009
OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. CES OFFRES
N'INCLUENT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.



ÉCONOMISEZ

15%

CHEZ SAFRAN

Rabais applicable sur tous les stores, toiles solaires, persiennes et sohjis (non valide sur les stores confectionnés en tissu).

Rendez-vous au 1116 Bernard, Outremont,

514-271-0042

ou visitez le www.safrandeco.com

La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.

OFFRE VALABLE DU 9 OCT. 2009 AU 31 DÉC. 2009
OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. CES OFFRES
N'INCLUENT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.



ÉCONOMISEZ

10%
de rabais

ÉLÉMENTS DÉCOR FORESTA INC.

Rabais applicable sur un minimum de 2000\$ d'achat à prix régulier.

Rendez-vous au 1824, Le Corbusier, Laval,

composez le 450 978-5508 ou

visitez le www.forestadecor.com

La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.

OFFRE VALABLE DU 9 OCT. 2009 AU 6 NOV. 2009
OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. CES OFFRES
N'INCLUENT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.



OBTENEZ

Votre nouvel évier GRATUITEMENT

CHEZ MOBALPA

Rabais applicable à l'achat d'une cuisine Mobalpa. Visitez notre salle d'exposition, tout y est pour la cuisine, la salle de bains et le rangement. Mobalpa... à la mesure de vos rêves dans plus de 170 pays! Rendez-vous au 3000, boul. St-Martin Ouest, Laval, tél. : 450 682-4485 ou www.montreal.mobalpa.ca. Quartier Dix30, 9850, boul. Leduc ste 20, Brossard, tél : 450 926-9850, www.brossard.mobalpa.ca

Valeur maximale de 750\$ pour l'évier gratuit.

La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.

OFFRE VALABLE DU 9 OCT. 2009 AU 6 NOV. 2009
OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. CES OFFRES
N'INCLUENT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.



ÉCONOMISEZ

10%
de rabais

MEUBLES HOCHELAGA

Rabais applicable sur toute marchandise à prix régulier en magasin. Rendez-vous au 8729, rue Hochelaga, Montréal (coin avenue Des Ormeaux), composez le 514 354-1030 ou sans frais 1 800 357-1030 ou visitez le www.meubleshochelaga.com

La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.

OFFRE VALABLE DU 9 OCT. 2009 AU 6 NOV. 2009
OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. CES OFFRES
N'INCLUENT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.



ÉCONOMISEZ

10%
de rabais

CHEZ REMBOURRAGE
INTER PROVINCIAL

Rendez-vous au 1500, Roberval, Saint-Bruno

ou composez le 450-441-5372

La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.

privilèges DÉCORMAG

renseignements

Chaque mois, nous nous efforçons de fournir le plus de renseignements possible sur nos décors. Vous trouverez ci-joint la liste des produits et des fournisseurs présentés dans nos pages. Nous avons mentionné le numéro sans frais et l'adresse Internet lorsqu'ils existent, afin de faciliter la recherche d'articles à ceux d'entre vous qui habitent loin des grands centres. Tous les renseignements ont été vérifiés. Comme ils peuvent changer rapidement, il est préférable de vous informer auprès du magasin avant de vous y rendre. Si vous ne retrouvez pas un article dans cette liste, c'est que nous n'avons pu en connaître la source, ou encore qu'il n'est plus offert.

Veuillez noter que les couleurs présentées dans nos pages peuvent avoir subi des modifications au moment de la photo ou de l'impression. Aussi, dans le cas des teintes de peinture, il est conseillé de vérifier les échantillons en magasin. Bons achats !

FLEURS EN FÊTE

Pages 32 à 39

Fleurs, verdure, pots, accessoires : Vintage Gardener, Toronto, 416-364-6232 ; vintagegardener.com. **Photographié chez :** The Fermenting Cellar, Toronto, 416-364-1177 ; fermentingcellar.ca.

CHER / PAS CHER

Pages 48 à 50

Apple : 800-692-7753 ; www.apple.ca. **Arteriors Home :** 877 488-8866 ; www.arteriorshome.com. **Camilia House Imports :** Mississauga, Ont., 905-564-5433. **Chapters and Indigo Books & Music :** www.chapters.indigo.ca. **Constantine :** 866-929-1177 ; www.constantineinteriors.com. **Crate and Barrel :** 888-657-4108 ; www.crateandbarrel.ca. **Cynthia Findlay Antiques :** Toronto, 416-260-9057 ; www.cinthyafindlay.com. **DeBoer's :** 800-265-2637 ; www.deboers.com. **DeSerres :** www.deserres.ca. **Elte :** 888-276-3583 ; www.elte.com. **Eric Farache :** www.ericfarache.com. **Ethen Allen :** www.ethenal len.com. **Farrow & Ball :** 877-363-1040 ; www.farrowball.com. **HomeSense :** 866-466-3707 ; www.homesense.ca. **Ikea :** 866-866-4532 ; www.ikea.ca. **Mokuba :** Toronto, 416-504-5358. **Pottery Barn :** www.potterybarn.ca. **Sears :** www.sears.ca. **Structube :** www.structube.com. **The Cross :** 877-689-2902 ; www.thecrossdesign.com. **The Home Depot :** 800-

628-0525 ; www.homedepot.ca. **Vintage Printable :** www.vintageprintable.com/wordpress. **West Elm :** Toronto, 416-537-0110 ; www.westelm.com.com.

ON AIME

Pages 52 à 54

Boutique 1101 Laurier : Outremont, 514-279-7999. **Home :** Outremont, 514-279-4545. **HomeSense :** www.homesense.ca. **Le Baldaquin Montréal :** Montréal, 514-288-6366 ; www.lebaldaquinmontreal.com. **Les Touilleurs :** Montréal, 514-278-1193. **Option D :** Montréal, 514-842-7117 ; www.optiond.ca. **Zone :** Montréal, 514-845-3530 ; info@zonemaison.com.

COURRIER DÉCO

Page 60

Ikea : 1 866-4532 ; www.ikea.ca. **Canadian Tire :** www.canadiantire.ca.

HOSPITALITÉ

Pages 64 à 73

Contracteur : Bachly Construction, Oakville, Ont., 905-842-6663 ; bachly.com. **Architecte :** Richard Mann, Oakville, Ont., 905-465-0260. **Ardoise, marbre, céramique :** The Classic Tile Centre, Oakville, Ont., 905-844-7941. **Mobilier, éclairage, miroirs, tapis, accessoires :** House Warmings, Oakville, Ont., 905-339-0202 ; housewarmings.ca.



32

DECORMAG

POUR MIEUX VOUS SERVIR...

En tant qu'abonné(e) à *Decormag*, vous êtes en droit d'exiger un service à la clientèle hors pair. Et nous vous promettons que c'est exactement ce que vous obtiendrez chaque fois que vous aurez besoin d'aide à propos de votre abonnement.

EXPIRATION DE VOTRE ABONNEMENT

Pour savoir quand votre abonnement prend fin, il suffit de vérifier l'étiquette d'envoi. À noter: comme nos étiquettes sont souvent imprimées plusieurs semaines avant l'expédition du magazine, pour ne pas manquer un numéro, vous devez prévoir un délai de 6 à 8 semaines pour le traitement des avis de renouvellement et de changement d'adresses.

FACTURATION ET AVIS DE RENOUVELLEMENT

Nous traitons les factures et avis de renouvellement une semaine avant de les poster. Compte tenu des délais de livraison, il est donc possible que votre chèque (ou commande de renouvellement) et notre avis se croisent en route. Si vous recevez un avis superflu, n'hésitez pas à nous en aviser immédiatement. N'hésitez pas à communiquer avec nous; nous sommes là pour vous aider!

POUR NOUS JOINDRE :
Service des abonnements
Decormag,
C.P. 11010 Succ. Anjou
Anjou (Québec) H1K 4H2
Courriel:
decormag@postelinc.com

Appelez de 9h à 17h
Composez le numéro sans frais
1 866 895-7185

NOTRE POLITIQUE DE PROTECTION DE LA CONFIDENTIALITÉ

Il nous arrive de communiquer nos listes d'abonnés à des entreprises de bonne réputation dont les produits ou services seraient susceptibles de vous intéresser. Toutefois, si vous préférez que nous ne communiquions pas votre nom et adresse (postale et/ou courriel), faites-le savoir par écrit à notre service d'abonnement en joignant une étiquette d'envoi de votre magazine. Vous pouvez consulter notre politique de confidentialité complète sur www.decormag.com

RÉPERTOIRE DES ANNONCEURS

novembre 2009

ABAT-JOUR ILLIMITÉS	www.abatjourillimites.ca	143
ARDESIA	www.ardesia.ca	12
BALISCUS	www.baliscus.com	90
BEHR	www.behr.com	37
CAMPBELL	www.campbellsoup.ca	126
DARE FOOD	www.darefoods.com	113
DÉCO SURFACES	www.decosurfaces.com	109
DÉCOR INC.	www.decorinc.ca	4
DYSON	www.dyson.com	47, 119
EMCO CORPORATION	www.emcoltd.com	45
FLEXTHERM	www.flextherm.com	61
GARAGA	www.garaga.com	29
GARDES-ROBES GAGNON ET FRÈRES	www.grgagnon.com	104
GEOX	www.geox.com	13
CÉRAGRES	www.ceragres.ca	89
HERSHEY	www.hersheycanada.com	59
HUNTER DOUGLAS CANADA	www.hunterdouglas.ca	7
HYDRO-QUÉBEC	www.hydroquebec.com/residentiel	103
MOBALPA	www.montreal.mobalpa.ca	135
ROYAL	www.royale.ca	124, 141
KORHANI OF CANADA	www.homedepot.ca	35
KRAFT	www.kraftcanada.com	19
SCOTTIES	www.scotties.ca	41
L'ORÉAL CANADA	www.loreal.ca	43
MEUBLES DES PATRIOTES	www.meublesdespatriotes.com	137
MEUBLES HOCHELAGA INC.	www.meubleshochelaga.com	63, 135
MEUBLES J C PERREULT	www.jcperreault.com	147, 148
MOBILIER BOOMRANG	www.mobilierboomrang.com	14
MOEN	www.moen.ca	27
ALWAYS	www.alwayscanada.com	122, 123
CASCADE	www.cascadeclean.com	118
CHARMIN	www.charmin.com	132, 133
EUKANUBA	www.eukanuba.ca	114
FEBREZE	www.febreze.com	31, 55, 116, 117
HEAD AND SHOULDERS	www.headandshoulders.ca	51
IAMS	www.iams.com	130, 131
TAMPAX	www.tampaxcanada.ca	95
PROULX & FILS	www.proulxetfils.ca	5
QUI DORT DINE	www.quidortdine.ca	144
REBOURAGE INTER PROVINCIAL	www.rembourrage.ca	135, 144
RIOBEL	www.selection25.com	100
RONA	www.rona.ca	22, 23
SAFRAN	www.safrandeco.com	135
SALON D'EAU DARCO	www.eautendance.com	85
SC JOHNSON	www.scjohnson.ca	107
SMUCKERS	www.smuckers.ca	39
TAPIS DU MONDE	www.tapisdumonde.ca	62
TIFFANY LAVALLOIS	www.tiffanylavallois.ca	137

Certains sites peuvent être en anglais seulement.

DECORMAG

PIED-À-TERRE

Pages 74 à 79

Architecture : Raouf Boutros de Boutros et Pratte, Montréal, 514 866-1149, www.boutrospratthe.com. **Aménagement :** Bernard-François Marcil, Montréal, 819 797-0577, et Philippe Dussault, Montréal, 514 571-1571. **SÉJOUR Canapé :** Maison Corbeil, Montréal, 514 382-1443 ; Laval, 450 682-3022, www.maisoncorbeil.com. **Fauteuils, coussins, tables gigognes :** Roche-Bobois, Montréal, 514 350-9070, www.rochebobois.com. **Vase E-Li-Li :** Option-D, Montréal, 514 842-7117, www.optiond.ca. **Jack Sures, céramiste :** Jonathon Bancroft-Snell Gallery, London, Ontario, 519 434-5443, www.jonathons.ca. **André Séguin, peintre :** La Galerie d'Avignon, Montréal, 514 278-4777, www.galeriedavignon.ca. **Léa Rivière, peintre :** La Galerie d'Avignon (voir ci-dessus). **SALLE À MANGER Chaises en cuir :** Roche-Bobois (voir ci-dessus). **Poire géante en céramique :** Ludovik, Montréal, 514 678-6617. **Janice Mason Steeves, peintre :** Galerie d'Avignon (voir ci-dessus).

Michael Bauermeister, sculpteur : Sandra Ainsley Gallery, Toronto, Ont., 416 214-9490, www.sandraainsleygallery.com, et www.michaelbauermeister.com. **Sculpture inuite :** Galerie Le Chariot, Montréal, 514 875-4994, www.galerielechariot.com. **CUISINE Armoires et plans de travail :** Armoires de cuisine Denis Couture, Montréal 514 735-7113 ; Longueuil, 450 651-6941, www.cuisinesdeniscouture.com. **Électroménagers :** Almar, Montréal, 514 482-0007, www.almarappliances.com. **Évier et robinetterie :** Batimat, Montréal, 514 735 5747, www.batimat.net. **Carrelage :** Ciot Importations, Montréal, 514 382-7330, www.ciot.com. **Accessoires Alessi :** Option D (voir ci-dessus). **Victor Cicansky, sculpteur :** Nouveau Gallery, Regina, Saskatchewan, 306 569-9279, www.nouveau-gallery.com. **SALLE DE BAINS Armoires :** Armoires Denis Couture (voir ci-dessus). **Carrelage (voir ci-dessus). Sanitaires et robinetterie (voir ci-dessus). Vase au-dessus de la baignoire :** Triède, Montréal, 514 845-3225. **David Thauberger, peintre :**

Galerie de Bellefeuille, Westmount, 514 933-4406, www.debellefeuille.com ; Nouveau Gallery (voir ci-dessus). **Sérigraphies inuites :** Inuit Art Gallery, Vancouver, C.B., 604 688-7323, www.inuit.com.

SALLES DE BAINS

Audace

Pages 82 à 84

Suzanne Tremblay, designer pour Mobalpa, Cuisines, Bains et Rangements, 3000, boul. St-Martin O., Laval, 450 682-4485 ; 9850, boul. Leduc, Brossard, 450 926-9850, www.montreal.mobalpa.ca. **Réalisation :** Mobalpa. **Sanitaires et robinetterie :** Centre de plomberie Jean Lépine, 8855, boul. Taschereau, Brossard, 450 676-1322. **Carrelages :** Céragrès Carreaux Canada, 9975, boul. St-Laurent, Montréal, 514 384-2225, www.ceragres.ca. **Tabouret, caillebotis, luminaires, miroir :** Zone, 4346, rue St-Denis, Montréal, 514-845-3530 ; 5014, rue Sherbrooke O., Westmount, 514 489-8901 ; 999, rue Cartier, Québec, 418 522-7373,



Votre maison vous occasionne des frais à chaque mois – dans des endroits que vous ignorez probablement.

Si on groupait les ouvertures, fissures et cavités d'une maison normale, cela donnerait un trou de quatre pieds carrés. La mousse d'étanchéité isolante GREAT STUFF™ fournit une méthode facile pour les remplir de façon permanente et, ce faisant, vous aider à réduire les factures d'énergie.



www.dowGREATSTUFF.com 

Économisez jusqu'à 20 % des coûts en énergie lorsque vous étanchéifier à l'air et isoler votre maison.*

*source: energystar.gov

Abonnez-vous
en ligne
dès aujourd'hui!



seulement
1,50\$
par numéro

www.decormag.com



Tout le monde mérite une douceur Royale. Tout le monde mérite une douceur Royale.



Voici le nouveau Royale Ultra de 3 épaisseurs

Une qualité que vous pouvez aimer, aimer et aimer.

Tout le monde mérite une douceur Royale.



Tout le monde mérite une douceur Royale.



Royale.ca

Tout le monde mérite une douceur Royale. Tout le monde mérite une douceur Royale.



enseignements

www.zonemaison.com. **Tringle à rideau de douche** : Ikea, dans ses magasins, www.ikea.com.

D'une fenêtre à l'autre

Pages 86 à 88

Daniel Bissonnette et Jean Beaugard, designers, 819 698-8912. **Réalisation du mobilier** : Ébénisterie Claude Tourigny, 6965, rte du Missouri, Bécancour, 819 294-9840.

Meuble lavabo et plafond en érable : Ébénisterie Forme et Concept, 2215, rue Louis-Allyson, Trois-Rivières, 819 694-7807. **Sanitaires et robinetterie** J.L. Baril : Bo-Bains, 526, rue des Érables, Trois-Rivières, 819 375-5225, www.bo-bains.com. **Carrelages** : Céragrès Carreaux Canada, 9975, boul. St-Laurent, Montréal, 514 384-2225, www.ceragres.ca.

Luminaires Eureka : Royaume Luminaire, 6975, boul. Jean-XX111, Trois-Rivières, 819 377-5817. **Store en bois** : J.M. Textiles, 3780, boul. des Forges, Trois-Rivières, 819 373-

0083. **Pellicule sur paroi de verre** : Enseignes Tag, 2135, rue de la Sidbec S., Trois-Rivières, 819 691-3558. **Suspension Tech Lighting dans la cage d'escalier** : Au Courant, 8455, boul. Décarie, Montréal, 514 733-2050, www.aucourantlighting.com. **Serviettes et boîtes en bois** : Comme la vie, avec un accent, 251, rue Laurier O., Montréal, 514 278-5421.

Esprit loft

Pages 91 à 94

Carrelage au sol : Céragrès Carreaux Canada, 9975, boul. St-Laurent, Montréal, 514 384-2225, www.ceragres.ca. **Carrelage sur les murs** : Pavigrès Céramiques, 7539, boul. Henri-Bourassa, Montréal, 514 881-1515, www.pavigrès.ca. **Cloisons de verre coulissantes** : Les Vitrieres D&D, 44, rue Benjamin-Hudon, Montréal, 514 273-2828, www.vitrieriedd.com. **Papier de l'écran sohji** : Au Papier Japonais, 24, rue Fairmount O., Montréal, 514 276-6863.

LA VIE RANGÉE

Pages 96 à 106

DOUBLE EMPLOI Aménagement : Jacques Lirette, Montréal, 514 484-0456. **Réalisation des travaux** : ACG Rénovations, Montréal, 514 794-4661. **Réalisation des rangements, commode et table** : Passion Bois, Montréal, 514 794-4661. **Fauteuil et lit sur mesure** : Dib Design, Montréal, 514 858-5342 ou www.dibdesign.net. **Miroir** : Home Sens, dans ses magasins ou www.homesens.ca. **Lustre** : Home Dépôt, dans ses magasins ou www.homedepot.ca. **Vase et lanterne** : Moutarde Décor, Outremont, 514 272-7888 et 514 1212. **POLYVALENCE Aménagement** : Daniel Bissonnette et Jean Beaugard, Trois-Rivières, 819 693-8912. **Réalisation du mobilier** : Ébénisterie Claude Tourigny, Bécancour, 819 294-9840. **Table** : conception de Daniel Bissonnette et Jean Beaugard, (voir ci-dessus) et réalisation de l'ébénisterie Tourigny (voir ci-dessus).

Chaises : Latitude Nord, Montréal, 514 287-9038 ou www.dismointernational.com
Suspension : Au Courant, Montréal, (514) 733-2050 ou www.aucourantlighting.com
Œuvres en acier gravé de Marie-Josée Roy : www.mariejoseeroy.com. **RECTO VERSO Aménagement** : Andrée Desrosiers, Montréal, 514 343-4993, andreedesrosiers_design@videotron.ca **Réalisation des modules** : Les Entreprises H.R.B., Montréal, 514 241-01960 ou www.lesentrepriseshrb.com **Horloge Alessi et vase de métal** : Option D, Montréal 514-844-9443 ou www.optiond.ca. **CHACUN SON ESPACE Aménagement** : Liane Gauvreau, Hybride Design, Montréal, 514 596-0054 ou www.hybride-design.ca **Entrepreneur** : François Bonneau, Montréal, 514 919-0632.

L'ÉCRAN S'AFFICHE !

Pages 110 à 112

Aménagement : Andrée Desrosiers, Montréal, 514 343-4993. **Céramique et revêtement de caoutchouc recyclé** : Ardésia, Montréal, 514 733-9925, www.ardesia.ca. **Éclairage** : Au

Courant, Montréal, 514 733-2050, www.aucourantlighting.com. **Moquette** : Carpette Multi-Design, Montréal, 514 344-8877, www.carpettemultidesign.com. **Vase, sculptures, coussins et jeté** : Collection Céladon, Montréal, 514 932-3306, www.celadoncollection.com. **Tabourets en acrylique** : Espace

Côté Sud, Montréal, 514 842-2605, www.cotesud.ca. **Travaux d'ébénisterie** : Jacklin Paounov, Montréal, 514 991-5200. **Canapés** : Maison Corbeil, Montréal, 514 382-2327, www.maisoncorbeil.com. **Chaises d'enfant** : Ikea, Saint-Laurent, 514 738-2167 ; Boucher-ville, 450 449-6755, www.ikea.ca.



Maison

D'aujourd'hui
LE GUIDE DE L'HABITATION

FAITES LE PLEIN DE
NOUVEAUTÉS!



UNE FOULE DE
DOSSIERS SUR
L'HABITATION

RENDEZ-VOUS CHEZ
BERNARD LEMAIRE
PHILIPPE DAGENAI

UNE VISITE CHEZ
BRITNEY SPEARS
À LOS ANGELES

LES PLUS
PRESTIGIEUSES
MAISONS NEUVES

EN KIOSQUE
DÉBUT OCTOBRE





Photo: Ari Tapiero

Illuminez votre style.

Plus de 5 000 abat-jour en magasin,
le plus grand choix au Canada.

- Réparation de lampes sur place
- Service de recouvrement sur mesure

Présentez cette annonce et obtenez **15 % de rabais** applicable à l'achat d'abat-jour.

N'oubliez pas d'apporter votre lampe pour un ajustement parfait.

**ABAT-JOUR
ILLIMITÉS**
LAMP SHADES

4875, rue Jean-Talon Ouest
Montréal • 514.344.8555
www.abatjourillimites.ca

DECORMAG

Croire.
Se battre.
Gagner.



Fondation du cancer
du sein du Québec

Montréal

Tél. : 514 871-1717

Sans frais : 1 877 990-7171

Québec

Tél. : 418 525-6565

Sans frais : 1 866 325-6565

www.rubanrose.org

Emile Henry®

POTERIE CULINAIRE

C'est Magnifique!



Les ustensiles de service et de cuisson au four Urban Colors d'Émile Henry recréent l'âme de la France dans votre assiette, en couleurs mode au goût du jour. Préparez, congelez et chauffez vos aliments dans un seul plat marqué du sceau de l'élégance.

Faits à la main en France
depuis 1850

En vente partout au Canada dans les grands magasins d'articles de cuisine.
Pour le magasin proche de chez vous, appelez Browne au 1-866-306-3672.

AFFICHE EN TÊTE



Découvrez notre collection Prestige

ENCADREMENT SUR MESURE • SERVICE DE LAMINAGE • IMPRESSION NUMÉRIQUE

2034 Mont-Royal Est, Montréal (Qc) H2H 1J6
(Nous sommes situés au coin de Delorimier)

tel. (514) 522-0919

Rembourrage Inter-Provincial

Rembourrage
et décapage
de meubles en
tout genre

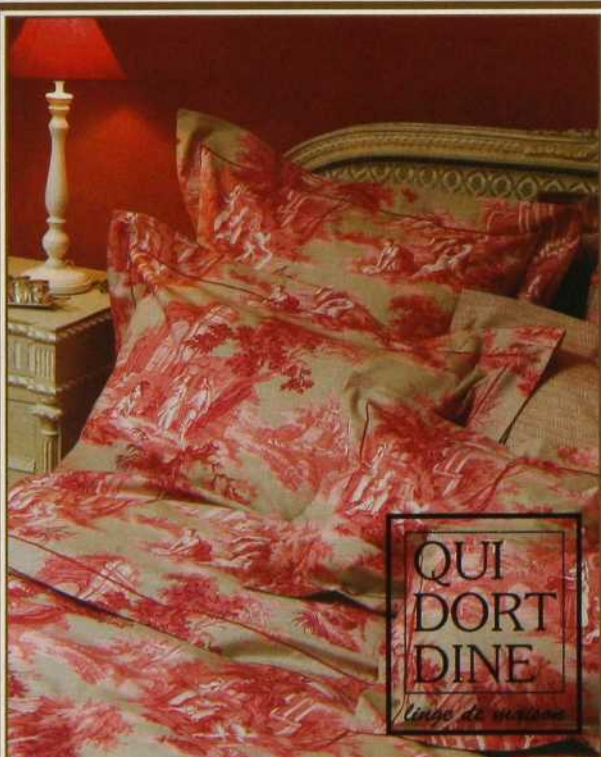


Commercial
et résidentiel

450 441-5372

1500, Roberval St-Bruno

www.rembourrage.ca



4393, rue Saint-Denis, Montréal (Métro Mont-Royal)

T. (514) 288-3836

www.quidortdine.ca

Service de décoration à domicile disponible

Chaleur Confort Hygiène

SÈCHE SERVIETTES
HYDRONIQUES
ÉLECTRIQUES

16 MODÈLES
PLUS DE 30 FORMATS
7 FINIS

www.icocanada.com

514-875-0006 (Français)

1-877-757-8930

ICO 

... de cuisine



1



4



5



2



3



6



9



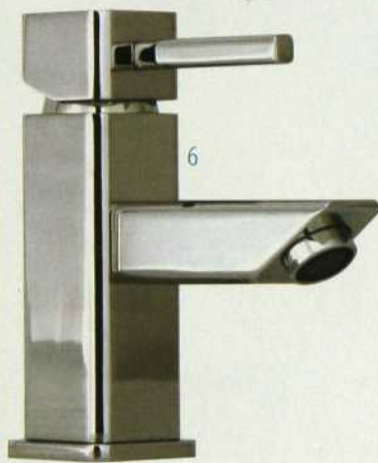
8

7

1 Mitigeur I-Spray d'Aquabrass. Un voyant lumineux passant du rouge au bleu indique la température de l'eau. FINIS CHROME POLI, 1995 \$, ET NICKEL BROSSÉ, 2595 \$, CHEZ BALISCUS, 1 888 806-2318 ; WWW.BALISCUS.COM ; WWW.AQUABRASS.COM. **2 Mitigeur au long bec à douchette rétractable de la collection Arch d'American Standard.** Finis chrome et acier inoxydable. À PARTIR DE 375 \$, AMERICAN STANDARD, 1 800 387-0369 ; WWW.AMERICANSTANDARD.CA. **3 Robinet Aquadis KC- 9430MB** à douchette rétractable au fini bronze minuit, 598 \$, AQUADIS, 450 433-2210 ; WWW.AQUADIS.COM. **4 Dorsey™ Eco-Performance de Moen** à douchette rétractable permet de réduire jusqu'à 32 % la consommation d'eau. FINIS CHROME, 199,99 \$, ET LIFESHINE® CLASSIC STAINLESS, 239,99 \$, MOEN, 1 800 465-6130 ; WWW.MOEN.CA. **5 Une simple pression du poignet ou des doigts active le robinet Pilar Touch 20 de Delta** au fini chrome. À PARTIR DE 606 \$, DELTA FAUCET, 1 800 345-3358 ; WWW.DELTAFAUCET.COM. **6 Douceur de la ligne épurée du mitigeur Flo de Riobel** à la fois classique et contemporain. Douchette rétractable. FINIS CHROME, 495 \$, ET NICKEL BROSSÉ, 695 \$, RIOBEL, 1 866 473-8442 ; WWW.RIOBEL.CA. **7 Robinet Actuel carré monotrou de J.L. Baril** à douchette rétractable. Économiseur d'eau. Finis chrome, nickel brossé et autres sur commande. MODÈLE ILLUSTRÉ, 495 \$, J.L. BARIL, 1 800 463-3871 ; WWW.JLBARIL.COM. **8 Mitigeur à douchette rétractable de la collection Métro de Bélanger-UPT**, économiseur d'eau. Finis chrome poli et nickel brossé. MODÈLE ILLUSTRÉ, ENVIRON 400 \$, BÉLANGER-UPT, 1 888 533-8313, WWW.BÉLANGER-UPT.COM. **9 Le robinet Karbon de Kohler** présente un bras articulé permettant de l'orienter dans toutes les directions. Finis noir, argent, bronze et or. À PARTIR DE 1400 \$, KOHLER, 1 800 456-4537 ; WWW.KOHLER.CA.

je cherche... un robinet

... de salle de bains



1 Le classique contemporain présenté dans sa version monotrou avec réglage écologique du débit d'eau. Collection **Métro de Bélanger-UPT**. FINI CHROME POLI, 200 \$, BELANGER-UPT, 1 888 533-8313 ; WWW.BELANGER-UPT.COM. 2 Ensemble **Santiago de Price Pfister** au bec courbé évasé et aux poignées fluides. FINI CHROME POLI, 119 \$, ET NICKEL BROSSE, 209 \$, PRICE PFISTER, 1 800 732-8238 ; WWW.PRICEPFISTER.COM. 3 Pour les adeptes de salles de bains rétro, robinet trois trous **Bridgeford de Grohe** joliment galbé. FINI CHROME, 647 \$, NICKEL BROSSE ET BRONZE HUILÉ, 933 \$, GROHE CHEZ BALISCUS, 1 888 806-2318 ; WWW.BALISCUS.COM ; WWW.GROHE.CA. 4 Pour le bain, un ensemble de 4 pièces d'**Aquadis** en laiton solide, compagnon naturel des sanitaires aux formes carrées. FINI CHROME, 898 \$. AQUADIS, 450 433-2210 ; WWW.AQUADIS.COM. 5 Zen par sa forme et écologique par son débit, le robinet **Mako** monotrou de **Riobel** limite la consommation d'eau à six litres par minute. FINI CHROME, 449 \$, RIOBEL, 1 866 473-8442 ; WWW.RIOBEL.CA. 6 **Cube**, c'est le nom d'une collection de robinets contemporains conçue par **J.L. Baril**. Finis chrome et nickel. VERSION MONOTROU ILLUSTRÉE, 495 \$, J.L. BARIL, 1 800-463-3871 ; WWW.JLBARIL.COM. 7 La base carrée du robinet **Stream d'Aquabress** supporte un long bec ouvert qui laisse couler l'eau en cascade. FINI CHROME POLI, 595 \$, CHEZ BALISCUS, 1 888 806-2318 ; WWW.BALISCUS.COM ; WWW.AQUABRESS.COM. Texte : **Nicole Savoie**

 renseignements p. 136

Une cuisinière révolutionnaire.



Fonctionnant selon le concept révolutionnaire d'accumulation puis restitution de chaleur dans la fonte, chaque **Aga** est unique. Et le secret de l'**Aga** réside dans la cuisson par la chaleur rayonnante indirecte émise par les fours en fonte, cuisson qui préserve toutes les saveurs naturelles des aliments. Découvrez un nouvel art de mijoter, braiser, bouillir, griller, poêler, rôtir, frire et gratiner. Cuisiner avec une **Aga**, toujours prête à l'emploi, est une expérience simple et sans contrainte. En conjuguant les plaques de cuisson et les différents fours, vous obtenez les niveaux de chaleur requis pour chacun de vos plats. Vous pouvez choisir une **Aga** traditionnelle en fonte avec plusieurs fours et dont la source d'énergie peut être le gaz ou l'électricité, tel le modèle illustré.



Le Ciné CONFORT!

OBTENEZ JUSQU'À

1250\$*
DE RABAIS

SUR TOUT PRODUIT STRESSLESS®
À L'ACHAT DE FAUTEUILS STRESSLESS®
Du 1^{er} octobre au 23 novembre 2009.

*Voir détails en magasin.



Les produits Stressless® sont une parfaite combinaison de confort, de fonctionnalité et de style. Notre Système Plus™ breveté procure un support optimal pour la tête et la région lombaire en toute position, tandis que le système à glissière assure une stabilité parfaite. Vous comprendrez pourquoi Stressless® mérite le titre d'innovateur en matière de confort. Faites votre choix parmi notre gamme assortie de fauteuils, de causeuses et de canapés, avec option de dossier individuel inclinable haut ou bas. Profitez d'un rabais de 450 \$, de 850 \$ ou de 1 250 \$ sur tout produit Stressless® à l'achat de deux fauteuils Stressless® ou plus.

MONTRÉAL (KIRKLAND)
17850 TRANSCANADIENNE,
514.695.7211 1.866.695.7211
ST-ROCH DE L'ACHIGAN
5 INDUSTRIELLE,
450.588.7211 1.800.588.7202
JOLIETTE
5 PAPINEAU, 450.752.2595
ST-HUBERT
2049 F.X. SABOURIN
450.462.7211 1.888.462.7211



très
La Grande surface du meuble Haut de gamme au Québec

JCP Perreault

MEUBLES • ACCESSOIRES • MATELAS • ÉLECTRONIQUE

| www.jcperreault.com